

8^o. K. 4^o. Line.

Vocabularium Analogicum,
Or the *English-Man* speaking
FRENCH,
And the *French-Man* speaking
ENGLISH:

Plainly shewing the Nearness or Affinity be-
twixt the *English, French, and Latin,*

Alphabetically digested.

With new and easy Directions for the attaining of
the *FRENCH TONGUE*, comprehend-
ed in Rules of Pronunciation, Rules of Accent-
ing, and the like:

To which is added, the Explanation of *Monsieur*
de Laine's French Grammar, by way of Dialogue.

Set forth for the special use and encouragement of
such as desire to be Proficients in the said Lan-
guage.

The Like not Extant.

By **JACOB VILLIERS**, Master of
a French School in *Nottingham*.

LONDON: Printed by *J. D.* for *Jonathan Robinson*, at
the Golden Lion, and *George Wells* at the Sun, in *St. Paul's*
Church-Yard. 1680.



TO THE READER:

Courteous Reader,

THe chiefest thing which induced me to publish this Vocabularium Analogicum, &c. besides the earnest entreaty of divers intimate Acquaintants, was a desire to gratify my Friends, as also to oblige those Gentlemen and young Ladies, who are my Scholars; and to encourage all such who shall have a mind so to be; was a principal Aim of my Country-mens Good; especially those who have a desire to learn the French Tongue, which I hope will be to the great benefit of all such English. As also it will be of singular use to any of the French Nation, that shall have a mind to learn the English; for this is for the

A 2

good

good and use of both. Now whether they shall have a desire to come hither, or we go thither, this Book cannot but be very useful. And Knowledge is no Burden.

During my Travels, and whilst I continued in France, I found many of the better sort, as we call them, Gentlemen and Merchants, especially those of the Calvinist Religion, who had a great desire to learn the English Tongue, but they were always discouraged by a sort of People, persuading them that it was a Language of great difficulty, and could not be attained without great pains, or travelling into that Country, which discouraged them, as it hath done too many here. And though I endeavoured to divert and persuade them from this false Opinion, telling them it was easy, and that there was a very great or near Affinity betwixt the English and the French Tongues, and that it was not such a Bugbear as the Common People made it to be, to frighten Men from Learning. But notwithstanding all the Arguments that I could use, it took but little effect, and I had but small encouragement for want of these Rules, and such a Treasure of Words to instruct them, as we have here.

Some time after I came into Holland and Flanders, but made no long stay in those Countries, but tra-

travelled up the Rhine, with an intent for Suitserland and Italy, and especially to see Rome and Padua, but in my way stayed in Germany, at Heidelberg in the Palatine, where that antient and famous University is well known to most Scholars, where I found great Civilities and Inconuragement from those Gentlemen who were Students there, especially those who were Theologists, who had a great desire to learn the English Tongue, for they have our Divines Works in great respect and veneration. And there I first began to write this Vocabularium, &c. teaching English and French to Gentlemen and Ladies, for many years in Germany, with good success. During which time I received many Princely Favours from his Electoral Highness, the Prince Elector Palatine, Prince of that Country, and elder Brother to his Highness Prince Rupert, whose Place of Residence is at Heidelberg Castle, where one of the great Wonders of the World is.

But to our Work. First, here you have the true and natural Sound of every Letter, expressed by English Syllables, which ought to be learned ere you proceed any further. Also Rules how to sound the foregoing Letters joined into Syllables, which also is very necessary to be learned; which Rules I have made so plain, that you may learn them with

ease, but if you will have a little assistance, it will be far more easie, and you will attain to the French Tongue in a short time.

And next you have this Vocabularium, &c. or a new Treasure of Words, where you may plainly see, how the English Man speaketh French daily, and knows it not, and how the French Man speaketh English. What an Incouragement will this be to these Nations, when they shall see and know how many hundred Words they have already in their own Mother-Tongue. As here you may see, there is a near Affinity betwixt the English and the French, but whether we borrow any Words of the French, or they of us, I shall not here dispute, but have on purpose set down the Latin, for the better information of the younger Proficients. For first you have the English, secondly the French, and lastly the Latin; where you may observe a verbal Eccho, repeating the same Words thrice, and that without any considerable variation: And this after an Alphabetical Way, to instruct you to the true Definition and Derivation of every Word, and have on purpose set down those Words that have the nearest Affinity. And note that all Words that end with tion are French and English, and stand to the same sence and meaning, as you will see

see in this Book, and take away the n, it will be Latin. And also all Terms of Arts are the same in French as in English, besides many new Words that are daily made English, that come from the French or Latin, as you may see in our Gazetts, and other new things.

I know the World daily produces a sort of Criticks, that rather will carp at a Fault, than amend it. For my own part, I have not hereby sought any vain Glory and Praise, by shewing the true Manner or Way of pronouncing, reading, and writing French to the English, and the English to the French: Which I have done faithfully, and more amply than ever any hath done heretofore. And this is Comfort sufficient to me, that I have done something whereby others may reap Profit of my long Labours, and great Charge that I have been at.

And if my Book chance to come under the Censure of the Learned, all I demand is, that if they cannot afford it their good Wills and Words, let them in like manner adventure themselves to be judged by others, as I have here done, though this is the first time I ever appeared in a white Sheet.

*And thus, Reader, I end, presenting it to thy
Courteous View, only craving thy favourable accep-
tance, which will encourage me hereafter in a Work
of greater Use, and oblige,*

Thine to his Power,

JACOB VILLIERS.

The



THE TRUE
PRONUNCIATION
OF THE
French Alphabet.

BEfore you begin to read this Book, learn the true Pronunciation of the French Alphabet or Letters, and it shall help you in reading, speaking, writing, and learning of this famous Tongue; in which otherwise we shall meet with a great deal of pains and difficulty.

Then take these Rules following:

*The true and natural Sound of every Letter expressed
by English Syllables.*

a	awe	g	ge	o	oo	u	ewe
b	be	h	alh	p	pé	x	ex
c	ce	i	icê	q	qu	y	cgreek
d	de	l	él	r	err	z	zed
e	a	m	ém	f	efs	&	&
f	eff	n	én	t	tcé		

Or

Or this:

a	as in all	n	ann
b	as in beaton	o	ó
c	as in Cedar.	p	pea
d	as in dea-con.	q	kge
e	as in ea-fy.	r	err
f	as in eff.	f	efs
g	as in She-field	t	as in tea or in teague
h	as in Ashwednesday	u	cue
i	as in il or in eely	x	ix
l	like the measure ell	y	igree
m	amm	z	zad

But Z is commonly sounded like E or Y; also the & sounds like A or Es as in the Latin.

The *French* do not make use of either k or w, they have them not in their Alphabet.

All these two and twenty Letters but six are called *Consonants*, because they bear a natural solid sound. The six excepted are these:

a e i o u h.

These a e i o u are called *Vowels*: h is neither Consonant nor Vowel, but a bare Aspiration.

Y is a Greek Character, and retains its Etymology, being called *Igree*.

But these two Letters i and u are made Consonants upon any occasion, being then made thus, y and j, and V and J in Capitals.

Letters made double to strengthen the Prolation are these following, ff ll ss tt.

Let-

Letters joined into one Character are these,
cs & fi ll ffi ft & or et.

The accented Vowels,

a' â e' ê é ë î ï ô u' û.

*Rules how to sound the foregoing
Letters joined together.*

A is pronounced as we do (*all*), except when it is joined with i or y, then it loseth its sound. When you find it written thus, *ay*, pronounce it as an *é* masculine; Examp. *Aymer* to love, sound *émer*: *Je fêray*, I will make sound *fêre*. The French do pronounce it opening their Mouth more than the English, and pronounce an *a* as if there were two together, thus, *aa*, gaping as we do in this word, *Alaude*. But in these words following sound it like an *o*; as *Sauveur aux*, sound, *Soveur os*, *Sanvegar de*, &c.

B is pronounced thus, *bé*, as if this *é* masculine were always joined with it, and yet ought not to be, but only by nature of their Speech and Accent, It is dead in this word *Plomb*, sound *Plong*, and some few words more. B closing a word is never heard.

C is pronounced thus, (*cé*), and keepeth his sound always. 'Tis true, that when it hath this half Circle (*ç*) thus joined to it, it taketh the sound of a double *s*; as in these words, *Maçon*, *façon*, a *Mafon*, *fashion*, sound *Massoon*, *fassoon*, and some few more.

A is some-
time found
like *é*,
and some-
times like
o.

C is pro-
nounced
like *ff*. C
quite con-
trary to *b*,
is always
pronoun-
ced at the
closing of
words
whatever
follows.

C

C joined at the end of a Word with t is not sounded, but at the beginning of a word it is pronounced as *Victorieux*; and c joined with h is sounded as we do ash, as *Chartier* a Carter, idem *Champ* a Field, sound *sharteer* and *shang*. And so much of the Letter c.

D is sometimes sounded like t at the end of words.

D is pronounced thus, (dé), and is expressed in most part of words, except in some few, as well at beginning as ending, as *Admiral*, idem sound *Aumeeral*, *adviser* to advise sound *auveesar*, *Profond* sound *profoon*, *Grand* great sound *gran*, but when the next Word following begins with a Vowel; and all generally ending words are pronounced like t, if any Vowel whatsoever begin the next word.

Of e there are three sorts, é Masc. e Fem and e, Neur. and sometimes sounded like i.

E is diversly pronounced, because there are two sorts of them, to wit, Masculine and Feminine; the Masculine is pronounced more sharply and strongly than the other, because of this accent or dash thus é, the Feminine is not half pronounced. There is also another sort of e thus (e,) called e Neuter, which going before f hath the same sound as é Masculine and e Feminine, and is always as it were dead, chiefly at the end of any double Letter. E is sounded at the beginning of these words like i, to wit, in *Desert Cheminee* sound *Diser Chiminee*, and some few more.

F is expressed thus, eff, and is pronounced always except in these words, and some other, as *Oeufs* eggs, *Bœufs* beeves, yet f is sounded in these words, *Vifs* or *Juifs*, and generally it is pronounced when f doth not follow, and always elsewhere, unless it be in these few words aforesaid.

G is pronounced as if it were written thus, je, the which ought to be observed diligently, because we and other Strangers are much hindered therewith, and especially when this e and this i do follow it, either in the beginning or end of words, where we ought to pronounce these Syllables ge and gi, as if they were written thus, je and jee : but when any other Vowels do follow this g, as a o or u, pronounce them ga go gu, as the *English* do.

H is pronounced thus, ash, and is breathed out in these words that follow, and many more, to wit, in *Hazard, Haïebarde, &c.* as this Book will shew you ; but in these words that en'ue it is stark dead, as in *Honneur, boneste*, also in *Thomas, Throne, Authour, &c.*

I is not founded as we do, but as we do I is changed into ee.
this double ee, and is both Vowel and Consonant ; it is a Vowel in these words, *ignorant, ire, idem*, and a Consonant in these words, *Jehan, Jusques, Jamais, John, &c.*

The *French* use no k, except in some old proper Names.

L is founded enough of it self, as ell or elle, and is always liquid, and founded, except in these words that follow, and some few more, as *Fils* some sound *Fees*, *Fols* fools, sound *Foos* ; yet some do sound l in fault, however sound fô or fôt, and is also dead in some words of the old Orthography.

M is founded by it self thus, ém or émm, and is always pronounced, except at the end of some few words changed in the sound of n, as *Adam* idem sound *Adan*, *Abraham* sound *Abrahan*, *Jerusalem* sound *Jerusalem*, *Nom* name sound *Non*, & some more.

N in all Monosyllables named alone is suspended as it were with the sound of g.

N is founded thus, énn, and is pronounced liquid always, except in the third persons of Verbs of the Plural Number, and that in all Tenses; where this Syllable is seen, to wit, (ént), found it thus (et); Example, *Ils disent* they say, found *deezet*. Except this small Rule, this N is the most liquid Letter of all, and most pronounced except r.

O some times like e.

O is pronounced in all Tongues as a Vowel, but changeth its sound being joined to n m or u, then the *French* do found it as we do the double oo, and that generally; yet O is changed also into é Masc. when 'tis this Diphthong œ, as *Cœur* Heart found *Keur*, and in many other of one Syllable in this manner, but in very few of two.

P some times into f.

P is founded thus, pé, and is dead at the end of some words, it is founded in some other words like an f, when it is joined with h, as *Phrase* found *fraaze*, *Philosopher* found *Féeloxoffe*, and some few more, where it is dead otherwise: It is breathed and pronounced over all, but never pronounced when it comes last in a word.

Q is founded like k.

Q is pronounced as k, but joined with these four Vowels or Diphthongs, as with qua, que, qui, quo, &c. found, kaa, ke, kee, ko, as in these words, *question*, *requeste*, found *kostioon*, *rekete*, &c. q without u is never joined to any other Vowel.

R is founded very sharp, and can never suffer this e Fem. after it, but drowneth it dead, therefore it ought to be pronounced otherwise than its Nature, very smoothly and sweetly. And let this suffice.

S is founded at the beginning of words thus, esse; but in the midst of words for the most part as z. The double s is pronounced always very strongly and sharply, and chiefly in the midst of words, as we do in English in many of our words, as Toss, a Press, Countess, Dutchess, &c. The single s is founded like z commonly, but when it is joined with these Letters, to wit, c d l p and t; then you may sound them freely. Much more might be said of this Letter s, &c.

S is pronounced like z

T is pronounced over all, except in the end of words joined with this small s, as I have told already, therefore I would counsel you to let it slide smoothly off the roof of your Mouth, and the end of your Tongue.

V is founded both Vowel and Consonant, shutting your Mouth, and closing your Lips round together. It is a Consonant going before another Vowel, as *Vassal, vostre, vous*; and a Vowel betwixt two Consonants, *Lustre*, idem *Doux* sweet, &c. After g or q it is very seldom sounded, as you will find if you read a little further.

V sounds like the English in vanity, vertue, visit, but joined with r in French, it sounds almost like f

X is founded almost as we do, but a little lower; at the end of words it is changed like an f or z, but at the beginning it keepeth its natural sound; and for the most part in the middle of words, except in this only number, *Soixante*, ye must give it the sound of a double s, *Soyssante*, that is, Sixty.

X is founded like f or z, and like s, and sometimes like gz and ks.

Y is pronounced thus, *cégrécke*, because it is a Greek Vowel, keeping its sound in all places like this Vowel i, but it is founded a little broader than i: and when it is after a

Y is pronounced like i, and sometimes like é.

Y alone between two words is a word it self. it changeth its sound in this é Masculine, as *Je scay* I know, sound *ié*, &c. Y is more handsom at the beginning of words than i, as *yssae* an Issue, sound *éssu*, *yeux* eyes sound *eeuzc*, &c.

Z is sometimes sounded like s, & sometimes like y. Z is sounded thus, *zéde*, almost as we do, yet at the end of words the French pronounce it as this little s, *A vous irez avec moi*, you shall go with me, and is the same in French as in English, as in *zeal*, and many words more.

Vocabu-

Vocabularium Analogicum,

Plainly shewing,

The Nearness or Affinity betwixt the
ENGLISH, FRENCH, & LATIN,
Alphabetically, &c.

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Francois, French</i>	<i>Latin.</i>
Ab.	Ab.	
A Basement	Abbaiffement	Submissio
to aba	abbaiffer	deprimere
abandon	abandon	derelictio
Abbey	Abbé	abbatia
an Abbess	Abbesse	abbatissa
to abhor	abhorrer	abhorre
abject	abject	abjectus
to abolish	abolir	abolere
abolishment	aboliffement	abolitio
abominable	abominable	abominabilis
abomination	abomination	abominatio
abundance	abondance	abundantia
abundant	abondant	abundans
to abound	abonder	abundare
abridgment	abregement	abbreviatio
Apricock	Abricot	malum armeniacum
absence	absence	absentia
absent	absent	absens
absolute	absolu	absolutus

B

absolu-

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Francois, French</i>	<i>Latin.</i>
absolution	absolution	absolutio
abstinence	abstinence	abstinentia
abstringent	abstringeant	abstringens
absurd	absurde	absurdum
abuse	abus	abusu
to abuse	abuser	abuti
an Abyss.	abiuisse	abyssus
Ac.	Ac.	
Academy	Academie	Academia
accent	accent	accentus
acceptable	acceptable	acceptus
to accept	accepter	acceptare
acception	acception	acceptio
acceleration	acceleration	acceleratio
acces	accès	accessus
accident	accident	accidens
accidental	accidental	accidentalis
acquaintance	accontance	familiaritas
to acquaint	accointer	insinuare, adjungo
accommodation	accommodation	accommodatio
to accompany	accompagner	comitari
to accomplish	accomplir	implere
accomplishment	accomplissement	complementum
accord	accord	consensus
to accost	accoster	accedere
accoutrement	accoutrement	ornatus
to accoutre	accoutrer	ornare
accusation	accusation	accusatio
to accuse	accuser	accusare
accuser	accuseur	accusator
to acquire	acquérir	acquirere
act	acte	actus

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Franc. French.</i>	<i>Latin.</i>
actor	acteur	actor
active	actif	actuosus
action	action	actio
Ad.	Ad.	
Addition	Addition	Additio
adieu	adieu	vale
to adjourn	adjourner	citare
to admit	admettre	admittere
Administrator	Administrateur	Administrator
Administration	Administration	Administratio
admirable	admirable	admirabilis
Admiral	Admiral	Archithalassus
admiration	admiration	admiratio
to admire	admirer	admirari
to admonish	admonéter	admonere
admonition	admonition	admonitio
to adopt	adopter	adoptare
adoptive	adoptif	adoptivus
adoption	adoption	adoptio
to address	adresser	accingere
adorable	adorable	adorabilis
adoration	adoration	adoratio
to adore	adorer	adorare
advance	advance	processus
advancement	advancement	progressus (dere
to advance	avancer	accelerare, proce-
advantage	advantage	prærogativa
adventure	advanture	eventus
adversary	adversaire	adversarius
adverse	adverse	adversa
to advertise	advertir	monere
advertisement	advertissement	monitio

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
adversity	adversité	adversa fortuna
advice	avis	opinio, sententia
advisement	advisement	circumspectio
adultery	adulteré	adulterium
to adulterate	adulterer	adulterare
advocate	advocat	advocatus
Af.	Af.	
Affability	Affabilité	Affabilitas
Affable	affable	affabilis
affect	affect	affectus
affectable	affectable	affectabilis
affectation	affectation	affectatio
to affect	affecter	affectare
affecter	affecteur	affectator
affection	affection	affectio
affinity	affinité	affinitas
to affirm	affirmer	affirmare
affirmation	affirmation	affirmatio
affliction	affliction	afflictio
affluence	affluence	affluentia
to enfranchise	affranchir	liberare
affront	affront	injuria
to affront	affronter	imponere
affronter	affronteur	impostor
Ag.	Ag.	
Age	Age	Ætas
agent	agent	agens
agility	agilité	agilitas
agitation	agitation	agitatio
agony	agonie	agonia
agreeable	agreeable	congruus

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Franc. French.</i>	<i>Latin.</i>
agreement	agreablement	congruitas
Ai.	Ai.	
Eagle	Aigle	Aquila
amiable	aimable	amabilis
air	air	aer
easy	aisé	facilis
Al,	Al,	
Alabaster	Alabaſtre	Alabaſtrites
alamode	alamode	more aulico
alarm	alarme	conclamatio ad ar-
Alcoran	Alcoran	Alcoranum (ma
a Limbec	alembic	clibanus
allegiance	allegiance	levatio
allegement	allegement	allegatio
alliance	alliance	foedus
allies	alliés	foederati
allusion	allusion	allusio
alienation	alienation	alienatio
alien	aliené	alienatus
Almanack	Almanach	calendarium
alphabet	alphabet	alphabetum
alteration	alteration	alteratio
to alter	alterer	alterare
Allum	alun	alumen
Am.	Am.	
A maſs	A mas	Accumulatio
Ambaſſage	Ambaſſade	legatio
Ambaſſador	ambaſſadeur	legatus
ambiguïtie	ambiguïté	ambiguitas
ambitious	ambitieux	ambitioſus
ambition	ambition	ambitio

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
amble	amble	rolutim
amber	ambre	electrum
amen	amen	amen
amendment	amendement	correctio
amiable	amiable	amabilis
amitie	amitié	amicitia
amorous	amoureux	amafia, peramans
ample	ample	amplus
amplification	amplification	amplificatio
to amplify	amplifier	amplificare
amusement	amusement	occupatio
to amuse	amuser	occupare
An.	An.	
Anabaptist	Anabaptiste	Anabaptista
anatomy	anatomie	anatomia
anagram	anagramme	anagramma
anatomist	anatomiste	anatomista
ancestors	ancestres	superiores
ancient	ancien	vetus
	ancienne	antiqua
anchor	ancre	anchora
angel	ange	angelus
angelical	angelical	angelicalis
	angelique	angelicus
angle	angle	angulus
anguish	angoisse	angustia
animal	animal	animal
annals	Annales	annales
annual	annuel	annuus
Antichrist	Antechrist	Antichristus
anticipation	anticipation	anticipatio
to anticipate	anticiper	anticipare

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
antidote	antidote	antidotum
antipathy	antipathie	antipathia
Antipodes	antipodes	antipodes
antick	antique	mimicus
antiquity	antiquité	antiquitas
Ap.	Ap.	
Apart	àpart	Separatim
Apocalypse	apocalypse	apocalypsis
Apocrypha	apocryphe	apocryphus
apology	apologie	apologia
apoplexy	apoplexie	apoplexia
apostate	apostat	apostata
apostume	apostume	apostema
apothecary	appticaire	apothecarius
appeasement	appaifement	pacatio
to appease	appaifer	pacare
apparently	appairemment	apparenter
appearance	apparence	significatio
apparent	apparent	apparens
apparel	appareil	præparatio
to apparel	appareiller	præparare
apparition	apparition	apparitio
appurtenance	appurtenance	dix proprietas, appen-
to appeal	appel	provoco
appellation	appellation	appellatio
appetite	appetit	appetitus
application	application	applicatio
to apply	appliquer	applicare
appointment	appointment	assignatio
to appoint	appointer	assignare
to apprehend	apprehender	apprehendere
apprehension	apprehension	apprehensio
	B 4	appren-

<i>Anglois Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
apprentice	apprentif	tyro
apprenticeship	apprentissage	tyrocinium
approbation	approbation	approbatio
approaches	approches	appropinquatjo
to approach	approch	advenire
to approve	approuver	approbare
Ar.	Ar.	
Arabian	Arabe	Arabs
Arabick	Arabique	Arabicus
arbiter	arbitre	arbiter
<i>Arcadia</i>	<i>Arcadia</i>	<i>Arcadia</i>
arch	arche	arca
archer	archer	sagittarius
architect	architecte	architectus
architecture	architecture	architectura
ardent	ardent	ardens
arrest	arrest	decretum
to argue	arguer	arguere
argument	argument	argumentum
aridity	aridité	ariditas
Arithmetician	Arithmeticien	Arithmeticus
Arithmetic	Arithmetique	Arithmetica
Army	armée	exercitus
to arm	armer	armare
armour	armure	armatura
armorér	armurier	armamentarius
aromatic	aromatique	aromaticus
to arrive	arriver	advenire
arrivement	arrivement	appulsus
arrogance	arrogance	arrogantia
arrogant	arrogant	arrogans
art	art	ars

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
artichoke	artichaut	cinara
artifice	artifice	artificium
artificial	artificiel	artificioſum
article	article	articulus
artillery	artillerie	tormenta ænea
artisan	artisan	artifex
As.	As.	
Aspect	Aspect	Aspectus
asperſion	asperſion	asperſio
aspiration	aspiration	aspiratio
to aſpire	aspirer	aspiro
to aſſail	aſſaillir	invadere
aſſault	aſſaut	inſultus
aſſembly	aſſembleé	congregatio
to aſſemble	aſſembler	congregare
to beſiege	aſſieger	obſidere
aſſignation	aſſignation	aſſignatio
to aſſign	aſſigner	aſſignare
aſſiſtance	aſſiſtance	auxilium
to aſſiſt	aſſiſter	auxilium præſtare
aſſociable	aſſociable	fociabilis
aſſociation	aſſociation	aſſociatio
to aſſociate	aſſocier	aſſociare
aſſurance	aſſurance	certitudo
to aſſure	aſſurer	confirmare
aſtrologie	aſtrologie	aſtrologia
aſtrologer	aſtrologue	aſtrologus
aſtronomy	aſtronomie	aſtronomia
aſtronomer	aſtronyme	aſtronomus
At.	At	
Atom	Atome	Atomus

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
an atomist	atomiste	atomista
atheist	atheiste	atheus
attach	attaque	aggressio
to attend	attendre	expectare
attent	attente	expectans
attentive	attentif	attentus
attention	attention	attentio
attestation	attestation	attestatio
to attest	attester	attestari
attractive	attractif	attractivus
attraction	attraction	attractio
to attrap	attrapper	deprehendere
Ava	Ava	
Avarice	Avarice	Avaritia
avaritious	avaricieux	avarus
audacious	audacieux	audax
audacity	audace	audacia
auditor	auditeur	auditor
auditory	auditoire	auditorium
aversion	aversion	aversio
augmentation	augmentation	coaugmentation
to augment	augmenter	augere
Aurora	aurore	aurora
to avow	avouer	agnoscere
austere	austere	austerus
austerity	austerité	austeritas
author	auteur	author
authority	autorité	authoritas (ponere
authorize	autoriser	authoritatem inter-
authentic	authentique	authenticus

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
Ba.	Ba.	
<i>Babylon</i>	<i>Babylon</i>	<i>Babylon</i>
<i>Babylonish</i>	<i>Babylonique</i>	<i>Babylonicus</i>
<i>Batchelor</i>	<i>bachelier</i>	<i>bachchalaureus</i>
<i>Bacchus</i>	<i>Bachus</i>	<i>Bacchus</i>
<i>basin</i>	<i>basin</i>	<i>polubrum</i>
<i>bailiff</i>	<i>baillif</i>	<i>præfectus</i>
<i>ball</i>	<i>bal</i>	<i>chorea</i>
<i>bal</i>	<i>balle</i>	<i>pila</i>
<i>ballad</i>	<i>ballet</i>	<i>canticum</i>
<i>ballance</i>	<i>balance</i>	<i>libra</i>
<i>baggage</i>	<i>bagage</i>	<i>impedimenta</i>
<i>band</i>	<i>bande</i>	<i>copia, caterva</i>
<i>bandilear</i>	<i>bandoillere</i>	<i>appensa pulvinaria,</i>
<i>to banish</i>	<i>bannir</i>	<i>proscribere</i>
<i>banishment</i>	<i>bannissement</i>	<i>proscriptio</i>
<i>banks</i>	<i>bancs</i>	<i>ripæ</i>
<i>banque</i>	<i>banque</i>	<i>trapeza</i>
<i>banquer</i>	<i>banquier</i>	<i>trapezita</i>
<i>banquet</i>	<i>banquet</i>	<i>convivium</i>
<i>banquerout</i>	<i>banqueroute</i>	<i>banqua rupta</i>
<i>to baptize</i>	<i>baptiser</i>	<i>baptizare</i>
<i>Baptist</i>	<i>baptiste</i>	<i>baptista</i>
<i>bark</i>	<i>barque</i>	<i>navigiolum</i>
<i>Barbaria</i>	<i>Barbarie</i>	<i>Barbaria</i>
<i>barrel</i>	<i>baril</i>	<i>vasculum</i>
<i>barber</i>	<i>barbier</i>	<i>tonfor</i>
<i>Baron</i>	<i>baron</i>	<i>baro</i>
<i>barr</i>	<i>barre</i>	<i>repigulum</i>
<i>base</i>	<i>base</i>	<i>basis</i>
<i>basilisk</i>	<i>basilic</i>	<i>basiliscus</i>
<i>bastard</i>	<i>bastard</i>	<i>spurius</i>

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
bastion	bastion	propugnaculum
battel	bataille	prælium
battalion	battaillon	præliolum
to batter	battre	percutere
baife	baye	pannus
barracado	barricade	repagulum
baye	bay	statio navium
Be.	Be.	
Beatitude	Beatitude	Beatitudo
beauty	beauté	pulchritudo
bedle	bedeau	bedellus
benediction	benediction	benedictio
benefice	benefice	beneficium
benign	benin	benignus
beaft	beste	bestia
Bi.	Bi.	
Bible	Bible	Biblia
bibliothec	bibliothèque	bibliotheca
bibliothecaire	bibliothecaire	bibliothecarius
bier	biere	feretrum
beer	biere	zytum, cerevisia
billard	billard	rudicula
billet	billet	schedula
bicorn	bicorne	bicornis
bisket	biscuit	panis biscoctus
Bl.	Bl.	
Blazon	Blason	Tessera
to blazon	blasonner	tesseram excogitare
blasphemy	blaspheme	blasphemia
to blaspheme	blasphemer	blasphemare
blasphemation	blasphemation	blasphematio

blew

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
blew	bleu	cœruleus
blame	blame	vituperium
to block	bloquer	circumcludere
Bo.	Bo.	
Border	Bordure	Limbus
beef	bœuf	bos
boots	bottes	ocreae
butcher	boucher	lanio
bullet	boulet	globulus
button	bouton	globus, fibula (num)
bobbin	bobine	panellus, tympanum
bulwark	boulevard	propugnaculum
<i>Bulloigne</i>	<i>Boulogne</i>	<i>Bolonia</i>
bonnet	bonnet	pileolus
buckler	bouclier	scutum
buggery	bougrerie	pœdicatio
buffoon	boufon	morio
bottle	bouteille	lagna
butler	bouteiller	pincerna
buckle	boucle	fibula
boon company	bone compagnie	bona societas
boon compan.	bone compan.	bonus socius
Br.	Br.	
Bracelet	Bracelet	Armilla
to bray	braire	clamare, rudere
branch	branche	ramus
bravado	bravade	superbitus
brave	brave	egregius
bran	braque	furfur
brazil	bresil	brasilum
breach	bresche	labefactio muri

bri-

<i>Anglois; Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
bridle	bride	habena
brigade	brigade	cohors
brigadier	brigadier	præfectus quorum-
brief	brief	brevis (dam milit.
brevity	bréveté	brevitas
brick	brique	later
brown	brunc	subnigra
brisk	brusque	præcept
brute	brute	brutum
Bu.	Bu.	
to-buffet	Buffeter	Irridere, joculari
buffle	buffle	bubalus
bugloss	buglose	buglossum (ebri-
busk	busque	ossea palmula muli-
C ante a,	Ca.	
Cabin	Cabane	Casula
cabinet	cabinet	cistula
cable	cable	tomix rudens
cage	cage	cavea-aviaria
calamity	calamité	calamitas
to calendar	calandrer	telam polire
calculation	calculation	calculatio
calice	calice	calix
calm	calme	tranquillus
camomil	camomille	camæmelon
camp	camp	castra
campaigne	campagne	planities
canon	canon	tormentum
canoneir	canonnier	tormentarius
canonic	cononique	canonicus

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
canonical	canonical	canonicalis
to canonize	canoniser	canonizare
capable	capable	capax
capacity	capacité	capacitas
captain	capitain	capitaneus
capital	capital	capitalis
camlet	camelot	undula
captive	captif	captivus
character	charactere	character
carcase	carcasse	ossa
to card	carder	pectere lanam
carder	cardeur	carminator
carnaval	carneval	bacchanalia
carrot	carrotte	daucus
cards	cartes	cartulæ lusoriæ
cassack	casaque	fagum
catalogue	catalogue	catalogus
cataplasm	cataplasm	cataplasma
catastrophe	catastrophé	catastrophium
catechism	catchisme	catechismus
catholic	catholique	catholicus
cavalier	cavalier	eques
cave	cave	cella
cavity	cavité	cavitas
cause	cause	causa
case	caisse	cista
Cante e.	Ce:	
Cedar	Cedre	Cedrus
to celebrate	celebre	celebrare
celebration	celebration	celebratio
celerity	celerité	celeritas
celestial	celestiel	cœlestis

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
center	centre	centrum
circle	cercle	circulus
circulation	circulation	circulatio
ceremony	ceremonie	ceremonia
ceremonious	ceremonieux	pompofus
certain	certain	certus
certificate	certificat	res certa
certification	certification	certitudo
to certifie	certifier	certificare
censure	censure	censura
to cease	ceffer	cefsare
ceffation	ceffation	cefsatio
C ante h.	Ch.	
Chain	Chain	Catena
chair	chaire	fedile
chamberlain	chambellan	cubicularius
chamber	chambre	cubile
chamberpot	chamberpot	trulla
champion	champion	bellator fortis
chance	chance	fortuna
chancellour	chancelier	cancellarius
chancery	chancellerie	cancellaria
candle	chandelle	candela
change	change	mutatio
changer	changeur	mutator
changement	changement	mutatio
chaos	chaos	chaos
chappel	chapelle	facellum
chaplain	chaplain	facellanus
chapter	chapitre	caput
capon	chapon	capo
chariot	chariot	currus

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
charge	chargé	officium
charity	charité	charitas
charitable	charitable	misericors
carpenter	charpentier	faber lignarius
chast	chaste	castus
chastity	chasteté	castitas
chase	chasse	venatio
to chastise	chastier	castigare
chastisement	chastiment	castigatio
chief	chef	caput
chimney	cheminée	caminus
cheer	chere	tractatio cibaria
chivalry	chevalerie	equitatus
chymical	chimical	chymicalis
chymist	chimiste	chymista, chymicus
chirurgion	chirurgien	chirurgus
schism	chisme	schisma
schismatic	chismatique	schismaticus
choice	choix	electio
choler	cholere	cholera
choleric	cholérique	cholericus
Christian	Chrestien	Christianus
	Christienté	Christianismus
Christ	Christ	Christus
Christianism	Christianisme	Christianismus
chronicles	chroniques	chronica
chronology	chronologie	chronologia
Cante l.	Ci.	
Cicatrice	Cicatrice	Cicatrix
cimbal	cimbale	cymbalum
cement	ciment	cementum
cementer	cimenter	cementare

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
Cyprus	ciprés	cupressus
to circumcise	circoncire	circumcidere
circumcision	circumcision	circumcisio
circumference	circonference	circumferentia
circumspect	circonspect	circumspectus
circumspection	circospection	circumspectio
circumstance	circonstance	circumstantia
circuit	circuit	circuitus
circulation	circulation	circulatio
cistern	cisterne	compluvius lacus
citadel	citadelle	arx
city	cité	civitas
citizen	citoyen	civis
citron	cition	malum citreum
civet	civette	zibethus
civil	civil	civilis
civility	civilité	civilitas
C antel.	CL	
Clear	Clair	Clarus
claret	clairet	helvum vinum
clamour	clameur	clamor
to clarify	clarifier	clarificare
class	classe	classis
clemency	clemence	clementia
clark	clerc	amanuensis
client	client	cliens
climat	climat	clima
cloister	cloistre	monasterium
close	clos	occlusus
clyster	clystere	clyster

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
Canteo.	Co.	
Coffee	Coeffe	Reticulum
coffer	coffre	arca
coach	coche	cilium
to cogitate	cogiter	cogitare
cogitation	cogitation	cogitatio
cognissent	cognoissant	cognoscens
cognisance	cognoissance	cognitio
collar	collier	collare
cholic	colique	colica
collation	colation	commessatio
collection	collection	collectio
collector	collector	collector
college	college	collegium
combat	combat	certamen
combatant	combatant	pugnans
comedy	comédie	comœdia
comedian	comedian	comœdus
comet	comete	cometa
to command	commander	imperare
commandment	commandement	mandatum
commander (on	commandeur	mandator
commemorati-	commemoration	commemoratio
commemorable	commemorable	commemorabilis
Colonel	Colonel	tribunus militum
combustible	combustible	combustibilis
combustion	combustion	combustio
to commence	commencer	incipere
commencement	commencement	initium
to comment	commentaire	commentari
commerce	commerce	commercium
commission	commission	commissio

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
commissioner	commissinaire	commissionarius
comick	comique	comicus
commiseration	commiseration	commiseratio
committimus	committimus	fori jus eximium
commode	commode	commodus
commodity	commodité	commoditas
commodement	commodément	commodè
commotion	commotion	commotio
commutation	commutation	commutatio
common	commun	communis
community	communauté	communitas
communion	communión	communio
to communicate	communiquer	communicare
communication	communication	communicatio
communicable	communicable	communi. abilis
company	compagnie	confortium
companion	compagnon	focius
companions	compagnons	focii
to compare	comparer	comparare
comparifon	comparaifon	comparatio
comparable	comparable	comparabilis
comparative	comparatif	comparativus
compartment	compartiment	commensuratio
compafs	compas	circinus
to compafs	compaffer	circinare
compassion	compassion	compassio
competent	competant	competens
competitor	competiteur	competitor
complaint	complainte	querela
complaifant	complaifant	comitatis plenus
complaifance	complaifance	comitas
compleat	complet	completus
complexion	complexion	complexio

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
complement	compliment	urbanitas dicendo
complementor	complimenteur	urbanus in ser-
complot	complot	coitio (mone
comportment	comportement	vita genus
to comport	comporter	se gerere
to compose	composer	componere
composition	composition	compositio
compositor	compositeur	compositor
comprize	compris	comprehensus
comprelsment	comprissement	restrictio
countable	comptable	debitor
countess	comtesse	comitissa
count	conte	computatio
counter	contoir	deribitorium
concavity	concavité	concavitas
to consider	considerer	considerare
consideration	consideration	consideratio
considerable	considerable	considerabilis
conception	conception	conceptio
to concern	concerner	concernere
council	concile	concilium
to counsel	concilier	conciliare
consistory	consistoire	consistorium
to conclude	conclurre	concludere
conclusion	conclusion	conclusio
concoction	concoction	concoctio
concorde	concorde	concordia
concourse	concours	concurfus
concubine	concubine	concubina
conculcation	conculcation	conculcatio
concupiscence	concupiscence	concupiscentia
concurrent	concurrent	competitor
conurrence	concurrance	concurrentia

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
concussion	concussion	concussio
to condemn	condamner	condemnare
condemnation	condamnation	condemnatio
to condescend	condescendre	cum aliis descen-
condition	condition	conditio (dere
conditional	conditionnel	conditionalis
to condole	condouloir	condolere
conductor	conducteur	dux
conduct	conduit	conductus
conduit	conduit	ductus
confection	confection	conditura
confederate	confederé	foedere junctus
confederation	confederation	foedus
to confer	conferer	conferre
conference	conference	colloquium
to confirm	confermer	confirmare
confirmation	confirmation	assertio
to confess	confesser	confiteri
confessor	confesseur	à confessionibus
confession	confession	confessio
confident	confident	fidelis
confidence	confidence	confidentia
confine	confin	confinis
to confirm	confirmer	confirmare
confirmative	confirmatif	confirmans
confirmation	confirmation	confirmatio
confiscation	confiscation	commissi nota &
to confisque	confisquer	publicare (multa
conflict	conflict	conflictus
to confound	confondre	confundere
conform	conforme	conformis
conformity	conformité	conformitas
conformation	conformation	conformatio

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Franc. French.</i>	<i>Latin.</i>
conformable	conformable	conformabilis
comfort	confort	auxilium
comfortable	confortable	consolans
confusion	confusion	confusio
confutation	confutation	confutatio
to confute	confuter	confutare
congee	congé	venia
congeal	congelé	congelatus
congelation	congelation	congelatio
conglutination	conglutination	conglutinatio
to congratulate	congratuler	congratulari
congratulation	congratulation	congratulatio
congregation	congregation	congregatio
conjecture	conjecture	conjectura
conjunction	conjunction	conjunctio
conjoint	conjoint	conjunctus
conjointment	conjointement	conjunctim
conjuncture	conjoincture	conjunctio
conjugal	conjugal	conjugalis
conjunction	conjunction	conjuratio
constable	conestable	præses
conie	connin	cuniculus
to connive	conniver	connivere
connivence	connivence	conniventia
to conquer	conquerir	acquirere
conquest	conqueste	parta
conqueror	conquereur	propagator
conquerable	conquerable	expugnabilis
consecration	consecration	dedicatio
to consecrate	consacrer	consecrare
conscience	conscience	conscientia
consciencious	consciencieux	religiosus
counsel	conseil	consilium

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
counsellor	conseiller	senator
consent	consent	consentiens
consentment	consentement	consensus
consequent	consequent	consequens
consequence	consequence	consequentia
conserve	conserve	conserva
conservator	conservateur	conservator
conservation	conservation	conservatio
to consider	considerer	considerare
considerable	considerable	considerabilis
consideration	consideration	consideratio
consignation	consignation	consignatio
to consist	consister	consistere
consistory	consistoire	consistorium
consolation	consolation	consolatio
consolator	consolateur	consolator
consolable	consolable	consolabilis
to conspire	conspirer	conspirare
conspiration	conspiration	conspiratio
constant	constant	constans
constancy	constance	constantia
constellation	constellatio	sydus
constitutions	constitutions	constitutiones
construction	constructio	constructio
to consult	consulter	consultare
consultation	consultation	consultatio
to consume	consumer	consumere
consumption	consumption	consumptio
contagion	contagion	contagio
to contaminate	contaminer	contaminare
contaminable	contaminable	contaminabilis
contamination	contamination	contaminatio
to contemplate	contempler	contemplari

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
contemplation	contemplation	contemplatio
contemptor	contempteur	contemptor
contemptible	contemptible	contemptibilis
countenance	contenance	gestus, vultus.
to counterfeit	contrefaire	hingere
to contend	contendre	contendere
contention	contention	contentio
contentious	contentieux	contentiosus
content	content	contentus
contentment	contentement	satisfactio
to contest	contester	contestari
contestation	contestation	contestatio
to continue	continuer	continuare
continuation	continuation	continuatio
continual	continuel	assiduus
contract	contract	pactum
contraction	contraction	spasmus
contradiction	contradiction	contradictio
constraint	contrain te	coactio
contrary	contraire	contrarius
contrariety	contrarieté	contrarietas
counter-mark	contremarque	contra signum
counter-mine	contremine	transversuscunicu-
counter-poison	contrepoison	antidotum (lus
to controul	contreroller	contradictare
controll	contrerolleur	antigraphus
counterscarp	contrescarpe	lorica exterior
to contribute	contribüer	contribuere
contribution	contribution	contributio
controversies	controverſes	controverſiæ
conviction	conviction	convictio
convenient	convenant	decens
convenient	convenable	accommodus

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
conventicle	conventicule	conventiculum
conversation	conversation	conversatio
to converse	converser	conversari
converfable	converfable	affabilis
to convert	convertir	convertere
conversion	conversion	conversio
convocation	convocation	convocatio
convoy	convoy	affectatio
cooperation	cooperation	cooperatio (plur
copy	copie	descriptio, exem-
copious	copieux	copiosus
cock	coq	gallus
coral	corail	corallium
cord	corde	corda, funis
cordial	cordial	pulvis corroborans
cornet	cornette	signifer equestris
corporal	corporal	decurio
corpulent	corpulent	corpulentus
corpulence	corpulence	corpulentia
correct	correct	correctus
corrector	correcteur	corrector
correction	correction	correctio
correspondence	correspondance	amor mutuus
to corroborate	corroborer	corroborare
corruption	corruption	corruptio
corruptible	corruptible	corruptibilis
cosmography	cosmographie	cosmographia
coasts	costes	littora
coat	cotte	tunica
cotton	cotton	goffipium
coward	coüard	timidus
cowardise	coüardise	timiditas
colour	coulour	color

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
couch	couche	lectus
couple	couple	par
courage	courage	animus
couragious	courageux	animosus
courser	courier	curfor
course	course	curfus
court	court	aula
courtezan	courtisan	meretrix
curtain	courtine	velum lecti
cousin	cousin	consanguineus
cushin	coussin	pulvinar
cutler	coutelier	cultellarius
custom	coutume	consuetudo
covert	couvert	opertus
C ante r.	Cr.	
Cramp	Crampe	nervi torpor
crane	crane	cranium, artemon.
creator	createur	creator
creation	creation	creatio
creature	creature	creatura
cream	creme	cremor
credulous	credulé	credulus
credulity	credulité	credulitas
credit	credit	fides
creditor	crediteur	creditor
creспе	creспе	byssinus
cry	cry, cri	clamor
to cry	crier	clamare
crier	crieur	clamator
crime	crime	crimen
criminal	criminel	reus criminis
critick	critique	criticus

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Franc. French.</i>	<i>Latin.</i>
crocodile	crocodile	crocodilus
croft	croifée,	transverfus
crofs	croix	crux
crupper	croupiere	poftilena
cruel	cruel	crudelis
cruelty	cruauté	crudelitas (lithus
cryfolite	cryfolite	hyacinthus chryfo-
crystal	crystal	crystalum
C ante u.	Cu.	
Cubit	Cubité	Cubitus
cultivation	cultivation	cultus
cupid	cupide	cupido
cupidity	cupidité	cupiditas
cure	cure	fanatio
curation	curation	curatio
cūrate	curé	parochus
curious	curieux	curiofus
curiofity	curiofité	curiofitas
D ante a.	Da.	
To deign.	Daine	Puto (facere
a dammaffer	damaffer	more damafcenō
dammas	damas	fericum
dame	dame	domina
damnable	damnable	damnandus
damnation	damnation	damnatio
damn	damn	damnatus
danger	danger	periculum
dangerous	dangereux	pericu'ofus
	dante	chorea

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
dancer	danſeur	ſaltator
dative	datif	dativus
date	date	dies epistolæ
date	datte	palma
dart	dard	jaculum
dolphin	dauphin	delphinus
D ante c.	De.	
Debate	Debat	Altercatio
debility	debilité	debilitas
debonnair	debonnaire	mitis
debauch	debauche	depravatio
debt	dette	debitum
debtor	detteur	debitor
deceased	decedé	mortuus
december	decembre	december
decēt	decent	decens
decency	decence	decentia
to discern	decernere	decernere
deceivable	decevable	fallax
decree	decret	decretum
to decide	decider	decidere
decifion	decifion	decifio
declamation	declamation	declamatio
to declare	declarer	declarare
declaration	declaration	declaratio
to decline	declin	declinare
declination	declinaifon	declinatio
decoction	decoction	decoctio
decrepid	decrepité	decrepitus
dedication	dedication	dedicatio
to defend	defendre	defendere
defendant	defendant	propugnator

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Francois, French</i>	<i>Latin.</i>
defence	defense	defensio
defensor	defenseur	defensor
defensable	defensable	defensibilis
defensive	defensif	defensivus
defence	defense	defensio
defeat	deffaite	clades
to defy	deffi	provocare
defiance	defiance	provocatio
disfiguration	disfiguration	deformitas
to define	definir	definire
definition	definition	definitio
definitive	definitif	definitivus
to deflour	deflorer	deflorare
deflouration	defloration	defloratio
defluxion	defluxion	rheuma
to degrade	degrader	dignitate movere
degradation	degradation	degradatio
degree	degré	gradus
to deject	dejecter	deijcere
to deify	deifier	deificare
deity	deité	deitas
delay	delay	dilatio
delectable	delectable	delectabilis
delectation	delectation	delectatio
deliberation	deliberation	deliberatio
to deliberate	deliberer	deliberare
delicate	delicat	mollis
delice	delice	deliciae
delicious	delicieux	delicatus
delinquent	delinquant	delinquens
to deliver	delivrer	trado
deliverer	delivreur	redemptor
deliverance	delivrance	servatio

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
to demand	demander	petere
demandeur	demandeur	petitor
to demur	demeurer	manere
demi-castor	demi-castor	semicastor
demonstrator	demonstrateur	demonstrator
demonstration	demonstration	demonstratio
dæmon	demon	dæmon
denomination	denomination	denominatio
denunciation	denonciation	denunciatio
depart	départ	discessus
department	departement	abcessus
dependance	dependance	dependentia
to depend	dependre	dependere
to deplore	deplorer	deplorare
deplorable	deplorable	deplorandus
deploration	deploration	deploratio
deportment	deportement	vitz ratio
to depose	deposer	deponere
deposition	deposition	depositio
depravation	depravation	depravatio
deprave	depravé	depravatus
deprecation	deprecation	deprecatio
deputation	deputation	deputatio
deputy	deputé	deputatus
derision	derision	derisio
derivation	derivation	derivatio
to derive	deriver	derivare
derogation	derogation	derogatio
to disabuse	desabufer	errorem evellere
discordant	discordant	discordans
disadvantage	desavantage	incommodum
disadvantagious	desavantageux	detrimentosus
disadventure	desadvanture	casus fortuitus

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
disagreeable	desagreeable	ingratus
disagreement	desagrement	aversio
to disagree	desagr��r	aversari (te
to disappoint	desapointer	submovere potesta-
disappointment	desapointement	submotio potestatis
to disarm	desarmer	armis exuere
to disband	desbander	solvere (mos
to disburse	desbourser	depromere num-
disbursement	desboursement	pecuni�� numeratio
to discamp	descamper	castra movere
descent	descente	descensus
discharged	descharg��	exoneratus
to discharge	descharger	explodere
disclose	desclos	dissepitus
discomfort	desconfort	molestia
disconsolate	desconsol��	expers solatio
to discouple	descoupler	disjungere
to discourage	descourager	animum adimere
discouragement	descouragement	pusillanimitas
desire	desir	desiderium
to desire	desirer	desiderare
to discover	descouvrir	revelare
description	description	descriptio
disdain	desdain	dedignatio
to disembark	desembarquer	exire �� navi
disembarkment	desembarque- ment	exoneratio navis
to disenchant	desenchanter	solvere ex pr��stigiis
desert	desert	desertum
desertion	desertion	eremodicium
to disesteem	desestimer	floccifacere
to defray	desfrayer	sumptus pr��bere
to disguise	desguiser	alterare

<i>Anglois Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
disguifement	deſguifement	mutatio
to diſinherit	deſheriter	exhæredare
to diſhonour	deſhonorer	diffamare
diſhonourable	deſhonorable	inhoneſtus
diſhoneſt	deſhonneſte	inhoneſtius
diſhoneſty	deſhonneſtete	tu-pitudo
diſhonour	deſhonneur	dedecus
to deſign	deſigner	deſignare
deſignation	deſignation	deſignatio
deſſing	deſſing	adumbratio
diſjunct	deſjoinct	diſjunctus
diſjointment	deſjoignement	diſjunctio
to deſire	deſirer	deſiderare
deſirous	deſireux	cupidus
deſirable	deſirable	optabilis
to deſiſt	deſiſter	deſiſtere
diſloyal	deſloyal	infidus
diſloyalty	deſloyauté	perfidia
diſmembred	deſmembrié	dilaceratus
diſmiſs	deſmis	motus offi-rio
diſmiſſion	deſmiſſion	diſmiſſio
to diſobey	deſobeir	non obedire
diſobedient	deſobeiſſant	contumax
to diſoblige	deſobliger	obligatione ſolvere
deſolation	deſolation	deſolatio, devaſta-
to deſolate	deſoler	deſolare (rio
diſordinate	deſordonné	inordinatus
diſorder	deſordre	confuſio
diſpence	deſpenſe	impenſa
diſpatch	deſpeche	expeditio
deſpite	deſpit	iracundia
to diſplace	deſplacer	amovere
diſpleaſant	deſplaiſant	diſpli.ens

<i>Anglois Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
displeasure	desplaisir	injuria
to display	desplier	explicare
deprave	despravé	depravatus
depravation	despravation	depravatio
dispraisement	desprisement	despectus
dispraisable	desprisable	aspernabilis
disprisonment	desprisonement	laxatio
disreasonable	desraisonnable	res iniqua
desert	desserte	meritum
destiny	destinée	fatum
destination	destination	destinatio
distress	deslresse	angustia
destitute	deslitué	destitutus
destitution	destitution	destitutio
to disturb	desiourbier	interpellare
destructor	destructor	destructor
destruction	destruction	destructio
to destroy	destruire	destruere
destroyer	destruiseur	eversor
to develt	devestir	exuere
disunion	desunion	discordia
to detain	detenir	morari
detentor	detenteur	detentor
determination	determination	determinatio
to determine	determiner	determinari
detestable	detestable	detestandus
detestation	detestation	detestatio
to detest	detester	detestari
to detract	detracter	detractare
detractor	detracteur	obtrektor
detractiō	detractiō	obtrektatio
to divine	devincr	divinare
divine	devia	vates

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
to devour	devorer	devorare
devote	devot	devotus
devotion	devotion	religio
devout	devotieux	religiosus
dexter	dextre	habilis
dexterity	dextérité	dexteritas
D ante i.	Di.	
Diabolical	Diabolique	Diabolicus
dialect	dialecte	dialectus
dialectic	dialectique	dialectica
dialogue	dialogue	dialogus
diamant	diamant	adamas
diametral	diametral	diameter
defame	diffame	infamia
defamation	diffamation	diffamatio
difference	difference	differentia
to defer	differer	procrastinare
difficile	difficile	difficilis
difficulty	difficulté	difficultas
deform	difforme	deformis
deformity	difformité	deformatas
diffusion	diffusion	diffusio
digestion	digestion	digestio
dignity	dignité	dignitas
digression	digression	digressio
dilation	dilation	dilatio
to delay	dilayer	differre
diligence	diligence	diligentia
dimension	dimension	dimensio
diminution	diminution	diminutio
to diminish	diminuer	diminuere
diocess	diocese	diocesis

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
direct	direct	directus
director	directeur	director
direction	direction	directio
directrice	directrice	directrix
disceputation	disceputation	disceptatio
disciple	disciple	discipulus
discipline	discipline	disciplina
to discommoder	discommoder	incommodare
discomodation	discomodation	incommodatio
discontinuation	discontinuation	discontinuatio
discord	discorde	discordia
dissention	dissension	dissidium
discordant	discordant	discordans
discourse	discours	narratio
discourteous	discourtois	inhumanus
discourtesy	discourtoisie	inhumanitas
discreet	discret	prudens
discretion	discretion	prudentia
discussion	discussion	excussio
disgrace	disgrace	infortunium
disgraced	disgracié	exclusus
disjunction	disjonction	disjunctio
dislocation	dislocation	laxatio
dinner	disner	prandium
disparition	disparition	disparitio
disparity	disparité	disparitas
dispensation	dispensation	dispensatio
to dispense	dispenser	liberare
to dispose	disposer	disponere
disposition	disposition	dispositio (qualitas
disproportion	disproportion	disproportio, in-
disputable	disputable	disputabilis
dispute	dispute	disputatio

<i>Anglois; Eng.</i>	<i>Franc. French.</i>	<i>Latin.</i>
to dissemble	diffimuler	diffimulare
diffimulation	diffimulation	diffimulatio
diffipation	diffipation	diffipatio
dissolution	dissolution	dissolutio
to dissuade	dissuader	dissuadere
distant	distant	distant
distance	distance	distancia
distension	distension	distentio
distillable	distilable	distillabilis
distillation	distilation	distillatio
to distil	distiler	distillare
distinct	distinct	distinctus
distinction	distinction	distinctio
distractio	distractio	distractio
distract	distract	distractus
distribution	distribution	distributio
distributor	distributeur	distributor
diverse	divers	diversus
diversion	diversion	diversio
diversity	diversité	diversitas
divertissement	divertissement	recreatio
divine	divin	divinus
divination	divination	divinatio
divinity	divinité	divinitas
division	divisio	divisio
divorce	divorce	divortium
to divulge	divulguer	divulgare
D ante o.	Do.	
Docile	Docile	Docilis
docility	docilité	docilitas
doctrine	doctrine	doctrina
doctor	docteur	doctor

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
document	document	docume ntum
dogmatist	dogmatiste	dogmatista
dominion	domaine	dominium
domestick	domestique	domesticus
domination	domination	dominatio
to domineer	dominer	dominare
dammage	dommage	damnum
dungeon	dongeon	carcer
donation	donation	donatio
devoir	douaire	arrha
double	double	duplus
to doubt	douter	dubitare
dolour	douleur	dolor
dolorous	douloureux	dolorem movens
dozen	douzaine	dodecas
dean	doyen	decanus
D anter.	Dr.	
Dram	dragme	drachma
dragoon	dragon	eques catapultarius
dragon	dragon	draco
draper	drapier	pannarius
to dress	dresser	accommodare
drug	drogue	pharmacum
druggist	droguiste	pharmacopola
droll	drolie	lepida res
D ante u.	Du.	
Duke	Duc	Dux
Duchy	duché	ducatus
dutchess	duchesse	dux, fem.
duel	duel	duellum
downs	dunes	vallum maris

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Franc. French.</i>	<i>Latin.</i>
durable	durable	durabilis
D ante y.	Dy.	
Dysentery	Dysenterie	Dysenteria
E ante c.	Ec.	
Ecclesiastic	Ecclesiastique	Ecclesiasticus
ecclesiast	ecclesiaste	ecclesiastes
eclipse	eclipse	eclipsis
hectic	ectique	febris hectica
E ante d.	Ed.	
Edict	Edict	Edictum
edification	edification	ædificatio
edificator	edificateur	ædificator
to edify	edifier	ædificare
edifice	edifice	ædificium
education	education	educatio
E ante f.	Ef.	
Effect	Effect	Effectus
effective	effectif	efficax
to effeminate	effeminer	effeminare
efficacy	efficace	efficacia
efficacious	efficacieux	efficax
effigie	effigie	effigies
effusion	effusion	effusio
E ante g.	Eg.	
Equality	Egalité	Æqualitas
egestion	egenion	egestio

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
E ante l.	El.	
Electoral	Electoral	Electoralis
elector	electeur	elector
electrice	electrice	electrix
election	election	electio
elegant	elegant	elegans
elegance	elegance	elegantia
elegantly	elegamment	eleganter
elegy	elegie	elegia
element	element	elementum
elementary	elementaire	elementaris
elephant	elephant	elephas
elevation	elevation	elevatio
eloquent	eloquent	eloquens
eloquence	eloquence	eloquentia
elogy	eloge	elogium
E ante m.	Em.	
To embalm	Embaumer	Balsamo condire
emblem	emblemme	emblema
to embrace	embrasser	amplecti
embracement	embrassement	amplexus
ambush	embusche	insidiæ
emery	emery	smiris
eminent	eminent	eminens
eminency	eminence	eminentia
emotion	emotion	emotio
emperor	empereur	imperator
empire	empire	imperium
empeachment	empechement	obstaculum
emphatic	emphatique	emphaticus
empiric	empirique	empyricus

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Franc. French.</i>	<i>Latin.</i>
emplaster	emplastre	emplastrum
employ	employ	occupatio
to employ	employer	infumere
to empoison	empoisonner	veneno necare
empoisoner	empoisonneur	veneticus
empoisonment	empoisonnement	veneficium (rem
to imprison	emprisonner	conjicere in carce-
imprisonment	emprisonnement	comprehensio
emulation	emulation	æmulatio
E ante n.	En.	
to enamour	Enamourer	imbibere amorem
to enchant	enchanter	incantare
enchanter	enchanteur	incantator
enchantment	enchantement	incantatio
encline	enclin	proclivis
enclose	enclos	inclusus
encomber	encombre	intricatio
to incur	encourir	incurrere
to encourage	encourager	animare (tus
encouragement	encouragement	animum dandi ac-
indebted	endetté	esse in ære alieno
indictment	endictement	delatio
to endure	endurer	pati
infancy	enfance	infantia
infant	enfant	infans
enemy	ennemie	inimicus
enormity	enormité	enormitas
ensign	enseigne	vexillifer
to engage	engager	obligare
engagement	engagement	obligatio
to enrage	enrager	furere
to enroll	enroller	conscribere

to en-

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
to interlace	entrelasser	intexere
to interpose	entreposer	interponere
enterprize	entreprise	coeptum
entry	entree	intr oitus
to entertain	entretenir	{ alere, (pare { sermone occu-
entertainment	entretenelement	sustentatio
to envenom	envenemir	venenare
envy	envie	invidia
envious	envieux	invidiosus, invidus
to environ	environner	circumdare
environment	environnement	circumdatio
envoy	envoyé	legatus
E ante p.	Ep.	
Epicurean	Epicurien	epicureus
epigram	epigramme	epigramma
epilogue	epilogue	epilogus
episcopal	episcopal	episcopalis
epitaph	epitaphe	epitaphium
epitomy	epitome	epitome
E ante q.	Eq.	
Equinox	Equinoxe	equinoctium
equinoctial	equinoxial	equinoctialis
equippage	equipage	instructus
equity	equité	æquitas
equivalent	equivalent	æquivalens
equivocation	equivoque	æquivoca oratio

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
E ante r.	Er.	
Erection	Erection	Erectio
error	erreur	error
E ante f.	Es.	
Estate	Estat	Conditio, status
to escape	eschapper	evadere
scum	escume	spuma
space	espace	spatium
species	espece	species
sponge	esponge	spongia
espouse	espoule	sponsa
essence	essence	essentia
essential	essential	essentialis
stable	estable	stabulum, equ
esteem	estime	estimatio
estimable	estimable	estimabilis
estimation	estimation	estimatio
stomach	estomach	stomachus
eternal	eternel	æternus
eternity	eternité	æternitas
Æthiopian	Ethiopien	Æthiops
etymology	etymologie	etymologia
E ante v.	Ev.	
Evacuation	Evacuation	Evacuatio
to evacuate	evacuer	evacuare
evangelical	evangelique	evangelicus
evangelist	evangeliste	evangelista
evaporation	evaporation	evaporatio
to evaporate	evaporer	evaporare
evasion	evasion	evasio

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran, French.</i>	<i>Latin.</i>
everſion	everſion	everſio
eviction	eviction	evictio
evident	evident	evidens
evidence	evidence	evidentia
evocations	evocations	obnunciationes
Europe	Europe	Europa
E ante x.	Ex.	
Exact	Exact	Exactus
exactor	exacteur	exactor
exactiion	exactiion	exactio
exalt	exalté	exaltatus
exaltation	exaltation	exaltatio
examen	examen	examen
examination	examination	examinatio
to exasperate	exasperer	exasperare
excellent	excellent	excellens
excellency	excellence	excellencia
except	excepté	exceptus
exception	exception	exceptio
exceſs	excez	ſumptus
exceſſive	exceſſif	profuſus
excitation	ex.itation	excitatio
exclamation	exclamation	exclamatio
excluſion	excluſion	excluſio
excommunicate	excommunié	excommunicatus
excommunica-	excommunica-	excommunicatio
excrement (tion	excrement (tion	excrementum
excusable	excusable	excufabilis
excufation	excufation	excufatio
excufe	excufe	purgatio
to execute	executer	exqui
executor	executeur	executor

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
execution	execution	executio
example	exemple	exemplum
exempt	exempté	immunis
exemption	exemption	immunitas
exercise	exercice	exercitium
exhibition	exhibition	exhibitio
exhortation	exhortation	exhortatio
to exhort	exhorter	exhortari
exile	exil	exilium
exilement	exilement	devastatio
expedient	expedient	expediens
expedition	expedition	expeditio
experience	experience	experientia
experiment	experimenté	experimentum
expert	expert	solers
expiation	expiation	expiatio
expiator	expiateur	expiator
exploit	exploit	executio
exploration	exploration	exploratio
to expose	exposer	exponere
exposition	exposition	expositio
express	expres	expresè
expression	expression	expressio
expulsion	expulsion	expulsio
extension	extension	extensio
extenuation	extenuation	extenuatio
exterior	exterieur	exterior
extermination	extermination	exterminatio
exterminate	exterminé	exterminatus
extortion	extorsion	extortio
extraction	extraction	extractio
extraordinary	extraordinaire	extraordinarius
extravagant	extravagant	extravagans

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Franc. French.</i>	<i>Latin.</i>
extravagancy	extravagance	extravagantia
extreme	extreme	extremus
extremity	extrémité	extremitas
exultation	exultation	exultatio

<i>F ante a.</i>	<i>Fa.</i>	
Fable	Fable	Fabula
fabrick	fabrique	fabrica
fabulous	fabuleux	fabulosus
face	face	facies
facility	facilité	facilitas
factor	facteur	negotiator
faction	faction	factio
factionous	factieux	factiosus
faculty	faculté	facultas
faggot	fagot	fascis
fact	faict	factum
to fail	faillir	fallere
feasible	faisible	possibilis
fallacy	fallace	fallacia
falsification	falsification	falsificatio
falsify	falsifié	adulteratus
fame	fame	fama
famous	fameux	famosus
familiarity	familiariter	familiaritas
familiar	familier	familia
family	famille	familiaris
famine	famine	fames
fanatic	fanatique	fanaticus
fantasy	fantasie	imaginatio
fantastic	fantastique	fantasticus

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
fatal	fatale	fatum
favour	faveur	favor
favourite	favorit	intimus
fault	faute	error
favourable	favourable	favorabilis
false	fausse	falsa
F ante e.	Fe.	
Felicity	Felicité	Felicitas
felon	fellon	atrox
female	femelle	fœmina
farm	ferme	villa
fertile	fertile	fertilis
fertility	fertilité	fertilitas
fervent	fervent	servidus, fervens
feast.	feste	fœstum
F ante i.	Fi.	
Fiction	Fiction	Fictio
fidelity	fidelité	fidelitas
fever	fièvre	febris
fig	figue	ficus
figure	figure	figura
figurative	figuratif	figurativus
final	final	finalis
fine	fine	pura
fistula	fistule	fistula
fix	fix	fixus
F ante l.	Fl.	
Flagon	Flacon	Lagena
flagellet	flageolet	fistula
flame	flamme	flamma

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
flattery	flatterie	adulatio
flatterer	flateur	adulator
flegmatic	flegmatique	phlegmaticus
flower	fleur	flos
flute	flaute	fistula
flexible	flexible	flexibilis
float	flotté	fluctuatus
F ante o.	Fo.	
Feeble	Foible	Debilis
folly	folle	stultitia
function	fonction	functio
fundament	fondement	fundamentum
fundamental	fondamental	fundamentalis
founder	fondateur	fundator
foundation	fondation	fundatio
confounder	fondeur	fufor
font	font	fontes
fountain	fontaine	fontes
force	force	vis, victoria
forceable	forçable	violabilis
forrest	forest	sylva
forge	forge	officina ferraria
formality	formalité	formulae judiciorum
form	forme	forma
fornication	fornication	fornicatio
fornicator	fornicateur	fornicator
fort	fort	fortalitium
fortress	forteresse	arx
to fortify	fortifier	munire
fortification	fortification	munitio
fortune	fortune	fortuna
fuller	fouleur	panni calcator

for.

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>François, French</i>	<i>Latin.</i>
forrage	fourage	pabulum
furbilher	fourbisseur	politor
furnace	fournaise	clibanus
furniture	fourniture	suppeditatio
furr	fourré	pellicus
furrier	fourreur	pellio
F ante r.	Fr.	
Fraction	Fraction	Fractura
fragility	fragilité	fragilitas
frail	fraile	fragilis
fresh	fraîche	frigida
frank	franc	liber
fringe	frange	lacinia
fraternal	fraternel	fraternus
fraternity	fraternité	fraternitas
fraud	fraude	fraus
fraudulent	fraudulent	fraudulentus
frigate	fregat	navis, celox
frenzy	frenesie	phrenetis
frantick	frenetique	phreneticus
frequent	frequent	frequens
frequentation	frequentation	frequentatio
fricacy	fricassée	frictum
front	front	frons
frontiers	frontieres	confinia
frugality	frugalité	frugalitas
frugal	frugal	frugalis
fructiferous	fructifier	fructus prode
fruit	fruit	fructus
fruition	fruition	fruitio
frustration	frustration	frustratio

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>François, French</i>	<i>Latin.</i>
frustrate	frustré	frustratus
F ante u.	Fu.	
Fumitory	Fumeterre	Fumitaria
funerals	funeraillles	funera, exequiæ
fury	furie	furor
furious	furieux	furiosus
fugitive	fugitif	fugitivus
fustian	fustain	xylum
future	futur	futurum
G ante a.	Ga.	
Galliarde	Gaillarde	Saltatio
gain	gain	quæstus
gallant	galant	præstans
gallantry	galanterie	jucunditas
galliot	gakote	triremis major
gally	galere	triremis
gall	galle	galla
gallery	galerie	paradromis
galoches	galoches	crepidæ ansatz
gallop	galop	equi gradus velo-
gangrene	gangrene	gangrena (cissinus)
guard	garde	custodia
guardian	gardien	custos, tutor
garrison	garrison	præsidium
G ante e.	Ge.	
Genealogy	Genealogie	Genealogia
general	general	præter exercitus
generous	genereux	generosus
generality	generalité	generalitas

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
generation	generation	generatio
generosity	generosité	generositas
genitive	genitif	genitivus
genitals	genitoires	genitalia
gentle	gentil	honestus
gentility	gentilité	honestas
gentiles	gentiles	gentes
geography	geographie	geographia
goal	geole	carcer
goaler	geolier	carceris custos
geometry	geometrie	geometria
G ante i.	Gi.	
Gibbet	Gibet	Patibulum
Hieroglyphic	hieroglyphique	hieroglyphica
G ante l.	Gl.	
Glory	Gloire	Gloria
to glorify	glorifier	gloriare
glorification	glorification	glorificatio
glorious	glorieux	gloriosus
G ante o.	Ga.	
Goblet	Gobelet	Calix
gorget	gorgerette	mammillare
gulf	goulfe	sinus maris
gormandizing	gourmandize	ingluvies
govern	gouverné	moderari
governour	gouverneur	gubernator
governess	gouvernante	gubernatrix
government	gouvernement	imperium
grace	grace	gratia
gracious	gracieux	humanus

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
gradation	gradation	gradatio
grain	grain	granum
H ante a.	Ha.	
Hability	Habilité	Celeritas, habilitas
habit	habit	vestis
habitant	habitant	habitor
habitants	habitans	incolæ
habitation	habitation	habitatio
habitable	habitable	habitabilis
habitude	habitude	habitus
hain	haine	odium
hainous	haineux	odiosus, ofor
halebarde	halebarde	hasta
hall	halle	forum
haunch	hanche	coxa
to haunt	hanter	versari
hackney	haquenée	equus tolutarius
hardy	hardy	audax
harmony	harmonie	harmonia
harmonious	harmonieux	consonus
harnes	harnois	lorica
harp	harpe	lyra
hazard	hasard	fors
herring	harang	halec
H ante e.	He.	
Ebony	Hebene	Hebenus
hemisphere	hemisphere	hemisphærium
herb	herbe	herba
herbalist	herboriste	herbarius
heresy	heretie	hæresis
heretick	heretique	hæreticus

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
heritage	heritage	hæreditas
hermaphrodite	hermaphrodite	hermaphroditus
heritance	heritance	hæreditas
hermitage	hermitage	eremus
hermite	hermite	eremita
heroic	heroïque	heroi-us
heroe	heros	heros
H ante i.	Hi.	
Hideous	Hideux	Horridus
hipocras	hipocras	vinum aromatites
history	histoire	historia
historian	historien	historicus
H ante o.	Ho.	
Homicide	Homicide	Homicida (dientia
homage	hommage	hommagium, ob-
honest	hon neste	honestus
honesty	honesteté	honestas
honour	honneur	honor
honourable	honorable	honorandus
horizon	horizon	horizon
horour	horreur	horror
horrible	horrible	horribilis
hospital	hospital	xenodochium
hospitality	hospitalité	hospitalitas
host	hoste	hospes
hostess	hostesse	hospitiffa, hospita
hostility	hostilité	hostilitas
humane	humane	humanus
humanity	humanité	humanitas
humble	humble	humilis
humility	humilité	humilitas

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
humidity	humidité	humiditas
humorist	humoriste	refractarius
H ante y.	Hy.	
Dropsy	Hydropisie	Hydrops
hypocrisy	hypocrisie	hypocrisis
hypocrite	hypocrite	hypocrita
hyssop	hysope	hyssopus
J ante a.	J ante a.	
Jealousy	Jalousie	Æmulatio
jealous	Jaloux	zelotypus
jacquet	jacquette	tunica rustica
garden	jardin	hortulus
gardiner	jardinier	hortulanus
garter	jarretiere	periscelis, genualia
Jasmin	jasmin	jasminum
Jasper	jasse	jaspis
javelin	javeline	sarissa
gauge	jauge	dioptra doliaria
I ante d.	Id.	
Idea	Idée	Idea
idiot	idiot	idiota
idolater	idolatre	idololator
idolatry	idolatrie	idololatria
idol	idole	idolum
J ante e.	Jc.	
Jesus Christ	Jesus Christ	Iesus Christus
Jesuit	Jesuiste	Jesuita

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
I ante g.	Ig.	
Ignominy	Ignominie	Ignominia
ignominious	ignominieufe	ignominiofus
ignorance	ignorance	ignorantia
ignorant	ignorant	ignorans
I ante l.	Il.	
Illegitimate	Illegitime	Illegitimus
illumination	illumination	illuminatio
to illuminate	illuminer	illuminare
illusion	illusion	illusio
illustration	illustration	illustratio
illustrious	illustre	illuftris
I ante m.	Im.	
Image	Image	Imago
imaginable	imaginable	imaginabilis
imaginary	imaginaire	imaginaris
imagination	imagination	imaginatio
to imagin	imaginer	imaginari
imbecillity	imbecillité	imbecillitas
imitable	imitable	imitabilis
imitation	imitation	imitatio
imitator	imitateur	imitator
to imitate	imiter	imitari
immaculate	immaculé	immaculatus
immense	immence	immensus
immensity	immensité	immensitas
immoveable	immobile	immobilis
immobility	immobilité	immobilitas
immoderation	immoderation	immoderatio
immoderate	immodéré	imtemperatus

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
immodest	immodeste	immodestus
immodesty	immodestie	immodestia
immolation	immolation	immolatio
immortal	immortel	immortalis
immortality	immortalité	immortalitas
immunity	immunité	immunitas
imperfect	imparfait	imperfectus
impossible	impossible	impossibilis
impossibility	impossibilité	impossibilitas
impatient	impatient	impatiens
impenetrable	impenetrable	impenetrabilis
impenitent	impenitent	impenitens
impenitency	impenitence	impenitentia
unperceptable	imperceptible	imperceptibilis
imperfection	imperfection	imperfectio
imperial	imperial	imperialis
imperialist	imperialiste	imperialis
emperess	imperatrice	imperatrix
imperiality	imperialité	imperialitas (rum
impertinency	impertinence	insolentia dicto-
impertinent	impertinent	impertinens
impetration	impetration	adeptio
impiety	impieté	impietas
unpitiabie	impitoyable	imimisericors
implacable	implacable	implacabilis (tio
implication	implication	intricatio, implica-
to implore	implorer	implorare
imploration	imploration	imploratio
importance	importance	momentum
importune	importun	importunus
importunity	importunité	importunitas
to impose	imposer	imponere
imposition	imposition	impositio

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
impossible	impossible	impossibilis
impossibility	impossibilité	impossibilitas
impostor	imposteur	impostor
impotent	impotent	impotens
imprecation	imprecation	imprecatio
impregnable	imprenable	inexpugnabilis
impression	impression	impressio
improbable	improbable	improbabilis
improbation	improbation	improbatio
improper	impropre	improprius
imprudence	imprudence	imprudencia
imprudent	imprudent	imprudens
impudent	impudent	impudens
impudence	impudence	impudentia
impuissant	impuissant	impotens
impulsion	impulsion	impulsio
impure	impur	impurus
impurity	impureté	impuritas
imputation	imputation	imputatio
impute	imputé	imputatus

I ante n.

In.

Inaccessible	Inaccessible	Inaccessibilis
inanition	inanition	exinanitio
incapable	incapable	incapax
incapacity	incapacité	incapacitas
incarnation	incarnation	incarnatio
incertain	incertain	incertus
incest	inceste	incestus
incestuous	incestueux	incestuosus
incision	incision	incisio
incitant	incitant	incitans
to incite	inciter	incitare

inci-

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
incivil	incivil	incivilis
incivility	incivilité	incivilitas
incline	incliné	propensus
inclination	inclination	proclivitas
includé	inclus	inclusus
incombustible	incombustible	incombustibilis
incommodé	incommodé	incommodus
incommodity	incommodité	incommoditas
incomparable	incomparable	incomparabilis
incompatible	incompatible	incompatibilis
incompetent	incompétant	incompetens
incompetence	incompetance	incompetentia
incomprehensible	incomprehensibile	incomprehensibilis (prudens)
inconsiderate	inconsideré	inconsideratus, im-
inconsideration	inconsideration	inconsiderantia
inconstant	inconstant	inconstans, instabi-
inconstancy	inconstance	levitas (lis)
incontinent	incontinent	statim, incontinens
incontinency	incontinence	incontinentia
inconveniable	inconvenable	inconveniens
inconvenient	inconvenient	incommodum
to incorporate	incorporer	incorporare
incorruptible	incorruptible	incorruptibilis
incorruption	incorruption	incorruptio
incredulity	incredulité	incredulitas
incurable	incurable	insanabilis
Indemnity	indemnité	indemnitas
Indies	Indes	Indiæ
indecent	indecent	indecent
indecided	indécis	indécisus
independent	indépendant	independens
independence	indépendance	independentia

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
Indian	Indus	Indus
indifferent	indifferens	indifferens
indigestion	indigestion	cruditas
indignation	indignation	indignatio
indirect	indirect	indirectus
indiscreet	indiscret	temerarius
indiscretion	indiscretion	imprudencia
indisposed	indispos	æger
indisposition	indisposition	invaletudo
indocility	indocilité	stupiditas
induction	induction	inductio
indulgence	indulgence	indulgentia
indulgent	indulgent	indulgens
industry	industrie	industria
inequality	inegalité	inequalitas
ineffimable	ineffimable	ineffimabilis
inevitable	inevitable	inevitabilis
inexcusable	inexcusable	inexcusabilis
inexpert	inexpert	inexpertus
inexplicable	inexplicable	inexplicabilis
inexterminable	inexterminable	inexterminabilis
infallibility	infaillibilité	certitudo
infallible	infaillible	certus
infamy	infamie	infamia
infanta	Infante	Regis Hispaniarum primogenita
infant	infant	infans
infect	infecte, infect	infectus
infection	infection	infectio
inferior	inferieur	inferior
infernal	infernal	infernalis
infertility	infertilité	sterilitas (tio
infestation	infestation	infestatio, molesta- infi-

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
infidel	infidelle	infidelis
infidelity	infidélité	infidelitas
infinity	infinité	infinitas
infirm	infirm	infirmus
infirmity	infirmité	infirmitas
inflammation	inflammation	inflammatio
influence	influence	influentia
information	information	informatio
infortuné	infortuné	infortunatus
infuse	infus	infusus
infusion	infusion	infusio
ingenious	ingenieux	ingeniosus
ingeniosity	ingeniosité	acies ingenii
ingrate	ingrat	ingratus
ingratitude	ingratitude	ingratitude
ingredient	ingredient	ingredientia
inhability	inhabilité	inhabilitas
inhabitable	inhabitable	inhabitabilis
inhumane	inhumain	inhumanus
inhumanity	inhumanité	inhumanitas
enmity	inimicé	inimicitia
injunction	injonction	injunctio
iniquity	iniquité	iniquitas
injury	injure	injuria
injurious	injurieux	contumeliosus
injust	injuste	injustus
injustice	injustice	injustitia
innavigable	innavigable	innavigabilis
innocent	innocent	innocens
innocence	innocence	innocentia
innumerable	innombrable	innumerus
innovation	innovation	innovatio
inundation	inondation	inundatio

inqui-

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
inquisition	inquisition	inquisitio
inquisitor	inquisiteur	inquisitor
insatiable	insatiable	insatiabilis
inscription	inscription	inscriptio
insects	insectes	insectæ
insensible	insensible	expers sensus
inseparable	inseparable	inseparabilis
insinuation	insinuation	insinuatio
to insinuate	insinuer	insinuare
to insilt	insister	insistere
insociable	insociable	insociabilis
insolent	insolent	insolens
insolence	insolence	insolentia
inspector	inspecteur	inspector
inspection	inspection	inspectio (tu
to inspire	inspiré	divino afflare spiri-
inspiration	inspiration	inspiratio
instability	instabilité	instabilitas
installation	installation	stabilimen
to instal	installer	stabilire
instance	instance	instantia
instant	instant	momentum
instauration	instauration	instauration
instaurate	instouré	instauratus
instigation	instigation	instigatio
instigator	instigateur	instigator
instinct	instinct	instinctus
institute	institut	institutum
institution	institution	institutio
instructor	instructeur	præceptor
instruction	instruction	instructio
instruct	instruit	instructus
instrument	instrument	instrumentum

instru-

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
instrumental	instrumental	instrumentalis
insufficient	insuffisant	incapax, insuffici-
insufficiency	insuffisance	insufficiencia (ens
insupportable	insupportable	intolerabilis
integrity	intégrité	integritas
intellect	intellect	intellectus
intellectual	intellectual	intellectualis
intelligence	intelligence	intelligentia
intelligible	intelligible	intelligibilis
intemperance	intemperance	intemperantia
intention	intention	mens, intentio
to intercede	interceder	intercedere
intercept	intercepte	} interceptio
interception	interception	
intercessor	intercesseur	intercessor
intercession	intercession	intercessio
interest	interest	id quod interest
interjection	interjection	interjectio
interior	interieur	interior
intermission	intermission	intermissio
to interpose	interposer	interponere
interpretation	interpretation	interpretatio
interpreter	interprete	interpres
to interpret	interpretuer	interpretari
to interrogate	interrogat	interrogare
interrogation	interrogation	interrogatio
interruption	interruption	interruptio
to interrupt	interrompre	interrumpere
interval	intervalle	intervallum
intronization	intronization	intronizatio
intimation	intimation	intimatio
intitulation	intitulation	intitulatio, inscrip-
intitle	intitule	inscriptus (tio in-

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
intolerable	intolerable	intolerabilis
to intricate	intriquer	intricare
intrication	intrication	intricatio
introducer	introduceur	introducer
introduction	introduction	introductio
intrusion	intrusion	occupatio violenta
invasion	invasion	invalio
invective	invective	invectio
inventory	inventaire	inventarium
invent	inventé	inventus
inventor	inventeur	inventor
inventive	inventif	acutus
invention	invention	inventio
inversion	inversion	inversio
invincible	invincible	invictus
inviolable	inviolable	inviolabilis
invisible	invisible	invisibilis
invited	invité	invitatus
invitement	invitement	invitatio
invitation	invitation	invitatio
involution	involution	implicatio
to invoke	invoker	invocare
invocation	invocation	invocatio
J ante o.	Jo.	
Joint	Joint	Junctus
jovial	jovial	hilaris
journey	journée	iter
joy	jo, e	gaudium
I ante r.	Ir.	
Ire	Ire	Ira

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
irrationable	irraisonnable	irrationabilis (enus
irreconciliable	irreconciliable	reconciliatione ali-
irrefragable	irrefragable	irrefragabilis
irregular	irregulier	irregularis
irremediable	irremediable	irremediabilis
irremissible	irremissible	irremissibilis
irreparable	irreparable	irreparabilis
irreprehensible	irreprehensible	inculpatus
irreproachable	irreproachable	omni vitio carens
irresolute	irresolu	incertus
irresolution	irresolution	hæsitatio
irreverence	irreverence	irreverentia
irreverent	irreverent	irreverendus
irrevocable	irrevocable	irrevocabilis
irrifion	irrifion	irrisus
irruption	irruption	irruptio

I ante f.

If.

Isle
hyssop
issue
issue

Isle
isope
issu
issuë

Insula
hyssopus
natus
eventus

I ante t.

It.

Item
iteration

Item
iteration

Item
iteratio

J ante u.

Ju.

Jubilee
judaism
Judea
judicature

Jubilé
judaisme
Judée
judicature

Jubilæum
judaismus
Judea, Palestina
judicatus

judi-

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
judicial	judiciel	judiciarius
judicious	judicieux	judicio pollens
judge	juge	judex
judgment	jugement	judicium
julep	julep	julepus
ivory	ivoire	ebur
jurisconsult	jurisconsulte	jurisconsultus
jurisdiction	jurisdiction	jurisdictio
jurisprudence	jurisprudence	jurisprudentia
jury	jurés	jurati
juice	jus	succus
just	juste	justus
justice	justice	justitia
to justify	justifier	justificare
justification	justification	justificatio

L ante a.

Labour
laborious
labourer
lake
lizard
lamentable
lamentation
lamented
lamp
lance
lancet
language
languor
lantern

La.

Labeur
laborieux
labdureur
lac
laisarde
lamentable
lamentation
lamenté
lampe
lance
lancette
langage
languent
lanterne

Labor
laboriosus
agricola
lacus
lacertus
lamentabilis
lamentatio
deploratus
lampas
lancea (cum
scalprum chirurgi-
lingua
languor
lucerna

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
lapidary	lapidaire	gemmarius (quus
lacquey	laquay	a pedibus, pedisse-
to lard	larder	lardo configere
large	large	latus, laxis
largess	largeffe	munificentia
latin	latin	latinum
latinist	latiniste	latinista
latitude	latitude	latitudo
laxative	laxatif	laxans, purgans
L ante e.	Le.	
Lecture	Lecture	Lectio
lector	lecteur	lector
legal	legal	legalis (sentanea
legality	legalité	æquitas legibus con
legion	legion	legio
legitimate	legitimé	legitimus
lenitive	lenitif	mitigatorium
leopard	leopard	leopardus
leprosy	lepreuse	leprosa
lethargy	letargie	lethargus
letter	lettre	litera, literæ
L ante i.	Li.	
Liberal	Liberal	Liberalis
liberality	liberalité	liberalitas
liberation	liberation	liberatio
liberator	libérateur	liberator
liberty	liberté	libertas
libertine	libertin	libertinus
library	librairie	bibliotheca
licence	licence	licentia
licentious	licencieux	in licentiam effusus

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
litter	liètiere	arceura (tum
ligament	ligament	ligamen, ligamen.
ligature	ligature	ligatura
lineage	lignage	propago
line	ligne	linea
line	lignée	soboles
limits	limites	fines
limon	limon	citream limonium
lion	lion	leo
liquor	liqueur	liquor
liquid	liquide	liquidus
legible	lisable	quod legi potest
literal	literal	literalis
lithargy	litharge	lithargyrium
L ante o.	Lo.	
Local	Local	Localis (um
lodge	logé	collocatus, tuguri-
logic	logique	logica
leasure	loisir	otium
long	long	longus
longitude	longitude	longitudo
allowable	loisible	licitum
laudable	louable	laudabilis
law	loy	lex
loyal	loyal	fidus
loyalty	loyauté	fidelitas (um
lozenge	lozenge	quadratum saccari-
L ante u:	Lu.	
Lucre	Lucre	Lucrum
luminary	luminaire	lychnus
lunary	lunaire	lunaris

<i>Anglois; Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
lunatic	lunatique	lunaticus
lustre	lustre	splendor
lute	lut	testudo
luxury	luxure	luxuria
luxurious	luxurieux	luxuriosus
M ante a.	Ma.	
Makroom	Macaron	Artolaganus
madam	madame	domina (cella
magazine	magazin	horreum, amplior
magician	magicien	magus
magic	magie	magia
magician	magique	magicus
magistrate	magistrat	magistratus (um
magistracy	magistrature	magistratus, offici-
magnanimity	magnanimité	magnanimitas
magnificence	magnificence	magnificentia
to magnify	magnifier	magnificare
magnihcal	magnifique	magnificus
magnitude	magnitude	magnitudo
majesty	majesté	majestas (dus
majestic	majestueux	majestate veneran-
meager	maigre	macer
to maintain	maintenir	tueri
maintenance	maintenance	tuitio
maintaining	maintien	gestus
major	major	major
majority	majorité	major ætas
mayor	maire	major civitatis
master	maître	dominus
master of arts	maître és arts	magister artium
mistress	maîtresse	dominatrix

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Franc. French.</i>	<i>Latin.</i>
malady	maladie	morbus
malediction	malediction	maledictio
malefactor	malfaiteur	maleficus
maugre	malgré	invitus
malice	malice	malitia
malicious	malicieux	malitiosus
malign	maling	malignus
malignity	malignité	malignitas
male	malle	hippopera
manner	maniere	modus
manufacture	manufacture	manufactura
manifestation	manifestation	manifestatio
manifest	manifeste	manifestus
mansion	mansion	mansio
manuscript	manusorit	manuscriptum
manufactor	manufaeteur	manufactor, artifex
merchant	marchand	mercator
merchandise	marchandise	merx
march	marche	ingressus, incessus
marshal	mareschal	præfectus
marriageable	variable	nubilis
marriage	mariage	matrimonium
mariner	marinier	nauta
mark	marque	tessera, nota
marquess	marquis	marchio
mars	mars	mars
martial	martial	martialis
martyr	martyr	martyr
martyress	martyrisé	torta (homines
mascarade	mascarade	personati, larvati
masculine	masculin	masculinus
male	masse	mas
mask	masque	larva

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
mass	masse	massa
massy	massif	solidus
mason	maçon	lapidarius
malt	malt	malus
maſtic	maſtic	maſtiche
material	matériel	materialis
maternal	maternel	maternus
mathematic	mathématique	mathematicus
mathematician	mathématicien	mathematicus
matter	matière	materia
matreſſe	matras	culcitra
matrix	matrice	matrix
matrimonial	matrimonial	matrimonialis
maturity	maturité	maturitas
maturation	maturation	maturatio
medicament	medicaments	medicamenta
maugre	maugré	invito aliquo
maxim	maxime	axioma
may	may	maius
 M ante c,	 Me,	
Mechanic	Mechanique	Mechanicus
mediator	mediateur	mediator
medicine	medecin	medicus
medicinal	medecinal	medicinalis
medicinable	medicnable	medicabilis
medicament	medicament	medicamentum
mediocrity	mediocrité	mediocritas
meditation	meditation	meditatio
meditate	medité	meditatus
match	mèche	funiculus ignarius
melo: gholy	melancolie	melancholia

melo-

<i>Anglois Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
melody	melodie	melodia
melodious	melodieux	dulcis
melon	melon	melopepo
member	membre	membrum
memory	memoire	memoria
memorial	memorial	memorialis
memorable	memomorable	memorandus
menaced	menacé	minatus
menstrual	menstrual	menstrualis
mention	mention	mentio
mercenary	mercenaire	mercenarius
mercery	mercerie	merx
mercer	mercier	mercator
mercy	merci	misericordia, gratia
mercury	mercurie	mercurius
mercurial	mercurial	mercurialis
meridional	meridional	meridionalis
merit	merite	meritum
marvel	merveille	miraculum (giofa
marvellous	merveilleuse	miraculosa, prodi-
miscontent	malcontent	malè contentus
miscreant	mescreant	incredulus (ter uti
to mannage	meznager	re aliqua congruen-
management	meznagement	negotiatio
mess	messe	missa
message	message	nuntium
messenger	messenger	tabellarius
measure	mesure	mensura
misusage	mesusage	abusus
metal	metal	metallum
metamorphosis	metamorphose	metamorphosis
metaphor	metaphore	metaphora
metaphorical	metaphorique	metaphoricus

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran, French.</i>	<i>Latin.</i>
method	methode	methodus
methodical	methodique	nethodicus
mithridat	metridat	metridatum
metropolitan	metropolitan	metropolitanus
murder	meurtre	homicidium
murderer	meurtrier	homicida
M ante i.	Mi.	
Migram	Migraine	Hemicrania
militia	milice	militia
military	militaire	militaris (lia
million	million	decies centena mil-
mine	mine	fodina
mineral	mineral	mineralia
miner	mineur	fossor
minority	minorité	ætas minor
minister	ministre	minister
minute	minute	minuta
miracle	miracle	miraculum
miraculous	miraculeux, &c	miraculosus
miserable	miserable	miserabilis, mise-
misery	misere	miseria (randus
mystery	mystere	mysterium
mittain	mitaine	chirothecæ
mitigation	mitigation	mitigatio
mitigative	mitigatif	mitigatorius
mitre	mitre	mitra
mixon	mixture	mixtio
M ante o.	Mo.	
Moveable, mo-	Mobile	Mobilis
mobility (bile	mobilité	mobilitas
mock	mocque	irrisus
		mocker

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
mock	mocqueur	cavillator
mockery	mocquerie	irrisio
model	modelle	prolasmus
moderation	moderation	moderatio
moderator	modérateur	moderator
moderate	modéré	moderatus
modern	moderne	modernus
modest	modeste	modestus
modesty	modestie	modestia
molest	molestie	molestus
molesty	molestie	molestia
to mollify	mollifier	mollire (catio
mollification	mollification	maceratio, molli-
moment	moment	momentum
munner	mommeur	personator
monarchy	monarchie	monarchia
monarch	monarque	monarcha
monastery	monastere	monasterium
mundane	mondain	mundanus
money	monnoye	moneta
monopole	monopole	monopolium
monster	monstre	monstrum
monstrous	monstrueux	monstrosus
mount	mont	mons
mountain	montagne	mons
monument	monument	monumentum
moral	moral	moralis
morality	moralité	moralitas
Moor	More	Æthiops
mortal	mortel	mortalis
mortified	mortifié	mortificatus
mortality	mortalité	mortalitas
mortification	mortification	mortificatio

mor.

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Franc. French.</i>	<i>Latin.</i>
morter	mortier	mortarium
motive	motif	incitamen tum
motion	motion	motus
mole	moule	forma
musquet	mousquet	catapulta
musquetier	mousquetaire	catapultarius
mustard	moustarde	sinapi
mutton	mouton	caro vervecina
movement	mouvement	motus
M ante u.	Mu.	
Mule	Mule	Mula
multiplication	multiplication	multiplicatio
multiplied	multiplié	multiplicatus
multitude	multitude	multitudo
munitio	munitio	munitio
murmur	murmure	} murmur
murmuration	murmuration	
murmurer	murmureur	murmurator
musk	muse	moschus
musical	musical	musicalis
music	musique	musica
musician	musicien	musicus
mutability	mutabilit�	mutabilitas
mutation	mutation	mutatio
mute	mu�t	mutus
mutinous	mutin	seditionosus
mutation	mutation	detruncatio
mutiny	mutinirie	seditio
M ante y.	My.	
Mystery	My�tere	My�sterium
my�sterious	my�sterieuse	my�stica

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
N ante a.	Na.	
Narration	Narration	Narratio
native	natif	natus
nation	nation	natio
national	national	nationalis
nativity	nativité	nativitas
naturalist	naturaliste	phyficus
to naturalize	naturaliser	naturalizare
naturality	naturalité	naturalitas
nature	nature	natura
natural	naturel	naturalis, natus
navigable	navigable	navigabilis
navigation	navigation	navigatio
N ante e.	Nc.	
Necessary	Neceffaire	Neceffarius
necessity	neceffité	neceffitas
nectar	nectar	nectar
negation	negation	negatio
negative	negatif	negativus
negligence	negligence	negligentia
negligent	negligent	negligens
negotiation	negociacion	negotiatio
negotiator	nagociateur	negotiator
necromancy	negromance	necromantia
nerve	nerf	nervus
nephew	neveu	nepos
neutral	neutral	neuter
neutrality	neutralité	neutralitas
neuter	neutre	neuter
niece	niece	neptis

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
N ante o.	No.	
Noble	Noble	Nobilis
nobility	nobilité	nobilitas
numerable	nombrable	numerabilis
number	nombre	numerus
nominative	nominatif	nominativus
nomination	nomination	nomination
nunciation	nonciation	nunciatio
nun	nonne	religiosa
nuptials	noces	nuptiæ
north	nord (duest	septentrio
north-east	nordest & nor-	caurus
notable	notable	notabilis
note	note	nota
to note	noter	notare
notice	notice	notitia
notification	notification	notificatio
november	novembre	november
novice	novice	novitius
nourisher	nourisseur	nutritor
nurse	nourisse	nutrix
nurture	nourriture	alimentum
nourishment	nourrissement	nutritus
novelty	nouvelleté	novitas
nudity	nudité	nuditas
nullity	nullité	nullitas
nuptial	nuptial	nuptialis
nymph	nymph	nympha
O ante b.	Ob.	
Obeisant	Obeissant	Obsequens
obeisance	obeissance	obedientia

object

Anglois Eng.	Franc. French.	Latin.
object	object	objectum
to object	objecter	objectare
objection	objection	objectio
oblation	oblation	oblatio, libamen
obligation	obligation	obligatio
obligent	obligeant	officiosus
to oblige	obliger	obligare
obliged	obligé	obligatus
oblique	oblique	obliquus
obscure	obscur	obscurus
obscurity	obscurité	obscuritas
obsecration	obsecration	obsecratio
to observe	observer	observare
observator	observateur	observator
observation	observation	observatio
obstacle	obstacle	obstaculum
obstinate	obstiné	obstinatus
obstination	obstination	obstinatio
obstruction	obstruction	obstructio
obtrection	obtrection	obtrectatio
O ante c.	Oc.	
Occasion	Occasion	Occasio
occident	occident	occidens
occidental	occidental	occidentalis
occupation	occupation	occupatio
occupied	occupé	occupatus
occurrence	occurrence	casus fortuitus
occurrent	occurrent	casus
october	octobre	october
odour	odeur	odor
odious	odieuse	odiosus

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Franc. French.</i>	<i>Latin.</i>
O ante e.	Oe.	
Oeconomy oeconomical east	Oeconomie oeconomique oest	Oeconomia oeconomicus orientalis ventus
O ante f.	Of.	
Offence office to officiate officious offering to offer oho	Offense office officier officieux offrande offrir oho	Offensio, laxis officium administrare obsequens oblatio offerre itane
O ante l.	Ol.	
Olive olympic omission	Olive olympique omission	Oliva olympicus prætermisio
O ante n.	On.	
Ounce uncle unction unguent	Once oncle onction onguent	uncia avunculus unctio unguentum
O ante p.	Op.	
Operator operative operation opinion opportunity opposite	Operateur operatif operation opinion opportunité opposé	Operator efficax operatio sententia opportunitas oppositus, objectus oppo-

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
oppositely	opposite	è regione
opposition	opposition	oppositio
oppression	oppression	oppressio
oppressor	oppresseur	oppressor
oppressed	oppressé	oppressus
opprobrious	opprobre	opprobriosus
optick	optique	optica
opulent	opulent	opulentus
opulency	opulence	opulentia
O anter.	Or.	
Oracle	Oracle	Oraculum
outrage	orage	tempestas
outrageous	orageux	tempestuosus
oration	oraison	oratio (citreum
orange	orange	punicum malum,
orator	orateur	orator
oratory	oratoire	cella oratoria
ordinary	ordinaire	ordinarius
ordainer	ordonneur	director
ordinance	ordonnance	statutum
order	ordre	ordo
to ordain	ordonner	ordinare
organ	organe	organum
organist	organiste	organarius
organ	orgues	organa
oriental	oriental	orientalis
orifice	orifice	orificium
original	original	originalis
ornament	ornement	ornatus
orphan	orphelin	orphanus
orthodox	orthodoxe	orthodoxus
orthography	orthographie	orthographia

O ante

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
O ante f.	Of	
Ofier	Ofier	Vimen
ostage	ostage	obses (tra
ostentation	ostentation	ostentatio; jactan-
O ante v.	Ov.	
Oval	Ovale	Ovalis
outrage	outrage	contumelia
outrageous	outrageuse	contumeliosus
P ante a.	Pa.	
Pacification	Pacification	Pacificatio
pacified	pacifié	pacificatus
paganism	paganisme	paganismus
page	page	pagina
page	page	à pedibus
pair	pair	par
peasant	païsan	rusticus (los
peaceable	paissible	placidus, tranquil-
pallace	palais	palatium
palisado	palisade	palus
pale	palle	pallidus
palm	palme	palma
palpable	palpable	sub tactum cadens
pope	pape	papa
papal	papal	papalis
paper	papier	charta
papist	papiste	pontificius
packet	paquet	fascis

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>François, French</i>	<i>Latin.</i>
parable	parabole	comparatio
paradise	paradis	paradisus
paradox	paradoxe	paradoxum
parallel	parallele	parallelus
paragon	paragon	archetypus
paraphrase	paraphrase	paraphrasis
park	parc	vivarium
parcel	parcelle	particula
parchment	parchemin	membrana
pardon	pardon	venia
pardonnable	pardonnable	remissibilis
parents	parens	parentes
parentage	parentage	propinquitas
perfect	parfait	perfectus
perforce	parforce	vi
perfume	parfum	suffitus
perfumed	parfumé	fumigatus
perfumer	parfumé	odorarius
perjured	parjure	perjurus
perjuryment	parjurement	perjurium
Parliament	Parlement	Curia suprema
to parl	parler	loqui
part	part	separatim
partable	partageable	divisibilis
partial	partial	assecla, partialis
Partiality	partialité	partialitas
Participant	participant	particeps
to participate	participer	participare
Particularity	particularité	particularitas
Particular	particulier	particularis
part	partie	pars
pass	pas	p. ssus
passable	passable	permeabilis

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>François, French</i>	<i>Latin.</i>
passage	passage	transitus
passed	passé	præteritus
passenger	passagere	portitrix
passport	passé-port	symbolum
passive	passif	passivus
passion	passion	passio
paste	paste	massa
pasty	pasté	artocreas
pastour	pasteur	pastor
pastoral	pastoral	pastoralis
pasture	pasture	pabulum
patents	patentes	codicilli regii
paternal	paternel	paternus
patience	patience	patientia
pattens	patnis	altiores crepidæ
patriarch	patriarche	patriarcha
patrimony	patrimoine	patrimonium
pattern	patron	exemplar
patron	patron	patronus
paved	pavé	stratus
pavement	pavement	stratura
pavilion	pavillon	conopeum
payable	payable	solvendus
payed	payé	solutus
payment	payement	solutio, pensio
P ante c.	Pe.	
Peculiar	Peculier	Peculiaris
paint	peinct	pictus
painter	peintre	pictor
pain	peine	pœna, opera
pilled	pelé	deglubatus
pilgrimage	pelerinage	peregrinatio

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
pelican	pelican	pelicanus
pendent	pendant	inauris
to penetrate	penetrer	penetrare
penetrative	penetratif	penetrabilis
penitence	penitence	pœnitentia
penitent	penitent	pœnitens
penfive	penfif	cogitabundus
pension	pension	penfio
pensioner	pensionnaire	alumnus
penfive	penfive	cogitabunda
pentecost	pentecoste	pentecoste
pip	pepie	linguæ epiphora
to pierce	percer	perforare
perch	perche	pertica
perdition	perdition	perditio
perdu	perdu	occultus
perry	peré	pyrasium
peregrination	peregrination	peregrinatio
perfection	perfection	perfectio
perfidious	perfide	perfidus
pericrane	pericrane	pericranium
peril	peril	periculum
perilous	perilleux	periculosus
period	periode	periodus
periphrasis	periphrase	periphrasis
perishable	perifable	caducus
perjury	perjure	perjurus
pearl	perle	unio, margarita
to permit	permettre	permittere
permission	permission	permissus
pernicious	pernicieux	damnosus
perpendicular	perpendiculaire	perpendicularis
perpetuation	perpetuation	perpetuitas

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
perpetual	perpetuel	perennis
perpetuity	perpetuité	perpetuitas
perplexed	perplex	perplexus
perplexity	perplexité	anxietas
parrot	peroquet	psittacus
peruque	peruque	coma
persecuted	persecuté	vexatus
persecutor	persecuteur	vexator
persecution	persecution	persecutio
perseverance	perseverance	perseverantia
to persevere	perseveres	perseverare
to persist	persistere	persistere
persistant	persistant	permanens
personnage	personnage	persona, homo
person	personne	persona
personal	personnal	personalis
perspective	perspectif	scenographia
perspicuity	perspicuité	perspicuitas
persuaded	persuadé	persuassus
persuader	persuadeur	persuasor
persuasion	persuasion	persuasio
pertinent	pertinent	pertinens
perverse	pervers	perversus
perversity	perversité	perversitas
to pervert	pervertir	pervertere
pest	peste	pestis
pestilence	pestilence	pestilentia
pestilential	pestilential	pestilens
petition	petition	petitio
people	peuple	populus
P ante h.	Ph.	
Phantasy	Phantasia	Phantasia

phan-

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
phantastic	phantastique	phantasticus
phantasm	phantasme	phantasma
philosopher	philosophe	philosophus
philosophy	philosophie	philosophia
philosophic	philosophique	philosophicus
phyole	phiole	ampulla
physiognomy	phisionomie	physiognomia
phlegm	phlegme	pituita
physician	physicien	physicus
physic	physique	physica
ptytick	phthifque	phthifcus
P ante i.	Pi.	
Piece	Piece	Segmen
piety	pieté	pietas
pious	pieufe	pius
pigeon	pigeon	columbus
pygmie	pigmée	pygmæus
pillory	pilorie	numellis infertus
pint of wine	pint de vin	media menfura
pionnier	plonnier	foffor
pipe	pipe	fiftula
pike	pique.	fariffa
pyramid	piramide	pyramis
pirate	pirate	pirata
piffer	piffeur	urinator
pistolet	pistolet	bombardula
pity	pitié	commiferatio
pitiable	pitoyable	miferabilis
P ante l.	Pl.	
Place	Place	Area, platea
plaid	plaid	controversia
		pleader

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
pleader	plaideur	litigator .
plaint	plainte	lamentatio
plaintiff	plaintif	queribundus
plaisant	plaisant	placens
pleasure	plaisir	delectatio, officium
planch	planch	asser
plain	plaine	planities
planet	planette	planeta
plant	plante	planta
planter	planteur	sator
plasterer	plastrier	gypfarius
plaster	plastre	gypsum
platform	plate-forme	ichnographia
pledge	pleige	fide jussor
to applaud	plauder	plaudere
plenitude	plenitude	plenitudo
pleurisy	pleuresie	pleuritis
pliable	pliable	flexibilis
to plunge	plonger	mergere
plume	plume	penna, pluma (litas
plurality	pluralité	potior pars, plura-
plur. l	pluriel	pluralis
P ante o.	Po.	
Poet	Poëte	Poeta
poem	poëme	poema
poesy	poësie	poesis
poignard	poignard	pugio, sica
point	point	muero, cuspis
pear	poire	pyrum
poison	poison	venenum
politick	politique	po'iticus
pollution	pollution	pollutio

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
pomegranate	pomme de gre-	malum punicum
pomp	pompe (nade	pompa
pompon	pompon	pepo
punctual	ponctuel	exactus
pontifical	pontifical	pontificius
popular	populeux	vulgaris
populous	populaire	populosus
porch	porche	porticus
pork	porc	porca
porter	portier	janitor
portour	porteur	gerulus
portion	portion	portio
position	position	positio
possessed	possédé	possessus
possessor	possesseur	possessor
possession	possession	possessio
possibility	possibilité	possibilitas
possible	possible	possibilis
post	poste	cursor
posterity	posterité	posteritas
postilion	postillon	cursoris famulus
postulant	postulant	postulans
posture	posture	positus
pot, or pot of wine.	pot, ou pot de vin.	olla
pottage	potage	jus, offi.
potentate	potentat	magnas
potter	potier	figulus
portion	potion	potus
powder	poudre	pulvis
pullet	poulet	pullus
pulse	pouls	pulsus
purlain	pourcelaine	herba Porcellia, porcacia

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
poverty	pouvreté	paupertas
power and au- thority	pouvoir & au- thorité	potestas
P ante r.	Pr.	
Practic	Practique	Praxis
practician	practicien	Practicus
pragmatic	pragmatique	pragmaticus
preamble	preamble	preambulum
to precede	preceder	precedere
precedent	precedent	precedens
precedence	precedence	precedentia
predecessor	predecesseur	anteceffor
precept	precepte	præceptum
preceptor	precepteur	præceptor
precious	precieux	pretiosus
precipice	precipice	præcipitium
precipited	precipité	præcipitatus
Precipitation	precipitation	præcipitatio
precise	precis	precisus
predestination	predestination	prædestinatio
predestined	predestiné	prædestinatus
predicator	predicateur	concionator
predication	predicacion	concio
prediction	prediction	prædictio
predict	predit	prædictus
to predomineer	predominer	prædominari
predomination	predomination	prædominatio
preminence	preminence	præstantia
preface	preface	præfatio
preferable	preferable	præferendus
preference	preference	prærogativa
to prefer	preferer	præferre

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran, French.</i>	<i>Latin.</i>
prefix	prefix	constitutus (tio
prefixion	prefixion	temporis constitu-
prejudice	prejudice	præjudicium
prejudicial	prejudiciable	damnosus
prelate	prelat	antistes
premeditated	premedité	præmeditatus
premeditation	premeditation	præmeditatio
prepared	préparé	præparatus
preparation	preparation	præparatio
to pre pose	preposer	anteponere
preposition	preposition	præpositio
prerogative	prerogative	prærogativa
presage	presage	præsagium
presbiteral	presbiteral	sacerdotalis
presbytery	presbiteré	parochia
preach	presche	concio
preacher	prescheur	concionator
prescript	prescrit	præscriptus
prescription	prescription	præscriptio
presence	presence	præsentia
present	présent	præsens
presented	présenté	oblatus
present	présent	donum
presentation	présentation	oblatio
preservative	préservatif	antidotum
preservation	préservation	tuitio
preserved	préservé	defensus
presidence	présidence	curiæ principatus
president	président	præses
presumption	présomtion	præsumptio
presumptuous	présomtuëux	arrogans
pres	presse	præsum
to presume	presumer	arrogare

presup-

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
presupposed	presupposé	præsuppositus
presupposition	presupposition	fictio
to pretend	pretendre	prætendere
pretension	pretension	prætensio
pretermiſſion	pretermiſſion	prætermiſſio
pretext	pretexte	prætextus
prevention	prevention	anticipatio
proof	preuve	probatio
to pray	prier	precari
primitive	primitif, ve	primitivus, va
primogeniture	primogeniture	ius primogenituræ
prime	prime	primus
prince	prince	princeps
princeſs	princeſſe	principiſſa
principle	principal	præcipuus
prize (teemed)	priſe	captura (tus)
prized and eſ-	priſé & eſtimé	in pretio conſtitu-
prison	prison	carcer
prisoner	prisonnier	captivus
private	privé, ſecret	ſecretus, occultus
privilege	privilege	privilegium
probability	probabilité	probabilitas
probable	probable	probabilis
probation	probation	probatio
proceeded	procedé	modus procedendi
proceſs	procés	lis, cauſa
proceſs criminal	procés criminel	judicium capitis
approach	proche	propinquus, proxi-
proclamation	proclamation	denunciatio (mus)
proclaimed	proclamé	nominatus
procreation	procreation	procreatio
procreator	procreateur	genitor
procurator	procurator	mandatum

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
procurer	procurer	procurator
prodigality	prodigalité	prodigalitas
prodigious	prodigieux	prodigiosus
production	production	productio
profanation	profanation	profanatio
profane	profane	profanus
professor	professeur	professor
profession	profession	professio
profit	profit	lucrum
profitable	profitable	utilis
profound	profond	profundus
profundity	profondité	profunditas
profusion	profusion	profusio
progenitors	progeniteurs	parentes (nofficis
prognostication	prognostication	prædictio ex prog-
prognostic	prognostique	præfagium
prognosticator	prognostiqueur	prognostes
progress	progrès	progressus
prohibition	prohibition	prohibitio
project	projet	delineamentum
prologue	prologue	prologus (ductio
prolongation	prolongation	prolongatio, pro-
prolonged	prolongé	prolatus
promise	promesse	promissum
promised	promis	pollicitus
promoter	promoteur	promotor
Promotion	Promotion	Promotio
Pronounced	prononcé	pronunciatus
Pronunciation	Prononciation	pronunciatio
Propagation	propagation	propagatio
propension	propension	proclivitas
prophet	prophete	propheta
prophets	propheteffe	prophetissa

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
to prophely	prophetiser	prædicere
propitiator	propiciateur	conciliator
propitiation	propitiacion	propitiatio
proportion	proportion	proportio
to propose	proposer	proponere
proposition	proposition	propositio
proper	propre	proprium
propriety	propriété	proprietas
prorogued	prorogé	prorogatus
prorogation	prorogation	prorogatio
prospect	prospect	prospectus
prosperity	prosperité	prosperitas
to prostrate	prosterner	prosternere
prostitution	prostitution	prostitutio
protector	protecteur	protector
protection	protection	protectio
protestant	protestant	protestans
protestation	protestation	protestatio
protest	proteste	protestor, testor
proverb	proverbe	proverbium
proverbial	proverbial	proverbialis
providence	providence	providentia
province	province	provincia
provision	provision	provisio
provocation	provocation	irritatio
provoked	provoqué	irritatus
to prove	prouver	probare
prey	proye	præda
prudence	prudence	prudentia
prudent	prudent	prudens
prune	prune	prunum

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
P ante f.	Pf.	
Pfalmist psaltery	Pfalmiste psalterion	Pfalmista psalterium
P ante u.	Pu.	
Publican public publication public puissance puissant punishable punisher pure purity purgation purgative purgatory purged purification purified putrefaction putrified	Publicain public publication publique puissance puissant punissable punisseur pur purcté purgation purgatif purgatoire purgé purification purifié putrefaction putrifié	Publicanus publicus publicatio publica potentia potens pœna dignus punitor purus puritas, integritas purgatio purgans purgatorium expurgatus purificatio purificatus putrefactio putrefactus
Qu ante a.	Qua.	
Quadrangle qualified quality quantity quart quart of wine quarter	Quadrangle qualiné qualité quantité quart quarte de vin quartier	Quadrangulum illustris qualitas quantitas quartus quatuor sextarli regio

quarrel

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
quarrel	querelle	rixa
quarreller	querelleur	contentiosus
question	question	petitio, questio
Qu ante i.	Qui.	
Quintessence	Quintessence	quinta essentia
quittance or ac-	quittance ou ac-	apocha, accepti-
quittance	quittance	latio
quitted	quitté	liber, absolutus
to quit	quitter	deferere
quote	quote	rata portio,
R ante a.	Ra.	
Rabin	Rabin	Rabinus
rascal	racaille	fœx populi
race	race	stirps
radical	radical	radicalis
to refine	raffiner	expurgare
refreshed	rafraîchi	refrigeratus
refreshment	rafraîchissement	refrigerium
rage	rage	rabies
raison	raison	uva passa
reason	raison	ratio
reasonable	raisonnable	æquus
rallied	rallié	reconciliatus
rampant	rampant	reptans
ransom	rançon	lytrum
range	rang	ordo
rape	rape	scalprum
reaped	rapé	vinum uvis innatū
report	rapport	relatio
rapt	rapt	raptus
racket	raquette	reticulum

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
rare	rare	rarus
rarity	rareté	raritas
rase	ras	ra sus
rasp	raspe	lima
rat	rat	glis, mus
ratified	ratifié	approbatus
rational	rational	rationalis
ravage	ravage	radinæ
R ante e.	Re.	
Real	Real	Species monetæ
rebel	rebelle	rebellis
rebellion	rebellion	rebellio
recent	recent	recens
receptacle	receptacle	receptaculum
receipt	recepte	medica præscriptio
reception	reception	receptio
receivable	recevable	accipiendus
receiver	receveur	quæstor
reciprocation	reciprocation	reciprocatio
recite	recit	narratio
reclamation	reclamation	reluctatio (digna
recommendable	recommandable	res commendatu
recommandatiō	recommandatiō	commendatio
to recommend	recommander	commendare
recompence	recompense	recompensatio
reconciliator	reconciliateur	reconciliator
reconciliation	reconciliation	reconciliatio
to reconcile	reconcilier	reconciliare
recoverable	recouvrable	recuperabilis
recovered	recouvré	reparatus
to recreate	recreer	recreare
recreation	recreation	oblectamentum

recre-

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
recreative	recreatif	jucundus
rector	rector	rector
redeemer	redempteur	redemptor
redemption	redemption	redemptio
to redress	redresser	restituere
reduction	reduction	reductio
refection	refection	saturitas, refectio
to refer	referer	referre
reformation	reformation	reformatio
to reform	reformer	reformare
reformed	reformé	restitutus
refrigeration	refrigeration	refrigeratio
refuge	refuge	refugium
refutation	refutation	refutatio
regenerate	regeneré	regenitus
regeneration	regeneration	regeneratio
regiment	regiment	cohors
region	region	regio
register	registre	catalogus
regular	regulier	regularis
rejection	rejection	rejectio
reign	reine	regnum
rein	reine	habena
reins	reins	lumbi
rejunction	rejonction	rejunctio
relapse	relaps	relapsus
relation	relation	relatio
relics	reliques	reliquiæ
remarkable	remarquable	notabilis
reimbursement	remboursement	refusio
remedy	remede	remedium
remediable	remediable	medicabilis
remembrance	remembrance	recordatio

Anglos. Eng.	Frans. French.	Latin.
rememoration	rememoration	rememoratio
remission	remission	remissio
remorse	remors	remorsus
removeable	remuable	remobilis
reynard	renard	vulpes
ransom	rençon	lytrum
to render	rendre	reddere
renounced	renoncé	denegatus
renunciation	renonciation	renunciatio
rente	rente	census
repaired	reparé	reparatus
reparation	reparation	reparatio
reparable	reparable	reparabilis
repast	repast	pastus
repentance	repentance	pœnitentia
repeated	repeated	repetitus
repetition	repetition	repetitio
repose	repose	quies
reposed	reposed	quietus
reprehensible	reprehensible	reprehendus
reprehension	reprehension	reprehensio
to represent	repræsenter	exhibere
representation	representation	representatio
reprobation	reprobation	reprobatio
reproach	reproche	exprobatio
reproachable	reprochable	exprobandus
reproveable	reprovable	improbandus
to reprove	reprover	improbare
republick	republique	respublica
reputation	reputation	existimatio
to repute	reputer	putare
a request	requeste	supplex petitio
resemblance	resemblance	effigies

214 VOCABULARIUM

Anglois, Eng.	Fran. French.	Latin.
resentment	ressentiment	agnitio grata vel
reserve	reserve	exceptio (contraria
residence	residence	domicilium
residue	residu	reliquum
to resign	resigner	resignare
rozin	resine	resina
resistance	resistance	conatus adversus
resolution	resolution	deliberatio
respect	respect	respectus (præstare
responsible	responsable	qui tenetur aliquid
rest	reste	reliquæ
relique	relique	restitutio
restitution	restitution	alstringens
restrictive	restrictif	somni solutio
reveal	reveil	resurrectio
resurrection	resurrection	retardare
to retard	retarder	familiæ
retinue	retenu	retractio
retirement	retirement	receptus
retired	retiré	retortio
retortion	retorsion	revertere
to return	retourner	latrina
retract	retrait	receptus
retreat	retraite	retrogradi
to retrogade	retrogader	regressus
retrogradation	retrogradation	rhaharbarum
rubarb	reubarbe	expergefaccere
to revel	reveiller	revelatio
revelation	revelation	ultio (nuus
revenge	revenche	reditus, census an-
revenue	revenu	reverendus
reverend	reverend	reverentia
reverence	reverence	reverse

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Franc. French.</i>	<i>Latin.</i>
reverse	revers	ictus a tergo
revocable	revocable	revocabilis
revolt	revolte	apostasia, defectio
revolution	revolution	vicissitudo rerum
to revoke	revoquer	revocare
revocation	revocation	revocatio
R ante h.	Rh.	
Rhetorician	Rhetoricus	Rhetoricus
R ante i.	Ri.	
Rich	Riche	Dives
riches	richesses	divitiæ
rigorous	rigoureux	severus
rigour	rigueur	rigor
rimé	rimé	rhythmus
riot	riotte	rixæ
rice	ris	oryza
risk	risq, risqué	discrimen
rival	rival	rivalis
R ante o.	Ro.	
Robe	Robbe	Vellis
rodamantado	rodomantade	ostentatio
romance	roman	ficta narratio
rosemary	romarin	rosmarinus
round	rond	rotundus
roll	roole	catalogus
rocket	roquet	tunica
role	role	rosa
roft	roft	assum, caro assa
route	route	iter
royal	royal	regius

Anglois Eng.	Fran. French.	Latin.
R anteu.	Ru.	
Rubies	Rubis	Carbunculus
rude	rude	rudis
rue	ruë	ruta, herba
ruffian	ruffien	lëno
ruin	ruïne	ruina
rheumatic	rheumatique	rheumaticus
rheume	rume	rheuma
rumor	rumeur	rumor
ruption	ruption	ruptio
rupture	rupture	ruptura
rustick	rustick	rusticus
S ante a.	Sa.	
Sack	Sac	Saccus
saltpeter	salpêtre	nitrum
salvation	salvation	salvatio
to salute	salut	salutare
salutation	salutation	salutatio
sanctification	sanctification	sanctificatio
sanctificator	sanctificateur	sanctificator
to sanctify	sanctifier	sanctificare (tas
sanctimony	sanctimonie	sanctimonia, sancti
sanctuary	sanctuaire	sanctuarium
sandal	sandal	sandalum
sanguin	sanguin	sanguineus
sapience	sapience	sapientia (tillor
sarge	sarge	panni species sub-
satten	satın	serici species
satyre	satire	satyrus
satisfaction	satisfaction	satisfactio
satisfied	satisfait	satisfactus

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Franc. French.</i>	<i>Latin.</i>
faturn	faturn	faturnus
fauce	fauce, fausse	condimentum
favour	faveur	apor
fage	fauge	salvia
falmon	faumon	salmo
faufage	faussisse	botulus
faleguard	fauvegarde	clientela
fafe	fauve	salvus
fafety	fauveté	incolumitas
faviour	fauveur	salvator
S ante c.	Sc.	
Scandal	Scandale	Scandalum
scandalous	scandaleux	scandalosus
scarification	scarification	scarificatio
scepter	sceptre	sceptrum
schismatic	schismatique	schismaticus
schism	schisme	schisma
science	science	scientia
scorpion	scorpion	scorpio
scribe	scribe	scriba
scruple	scrupule	scrupulus
scrupulous	scrupuleux	scrupulosus
sculptor	sculpteur	sculptor
S ante c.	Sc.	
Second	Second	Secundus
secondine	secondine	secundinæ
securable	secourable	auxilio opportunus
succour	secours	auxilium
secret	secret	secretum (rius
secretary	secetaire	à secretis, secreta-
sect	secte	secta

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
sedition	sedition	sedition
sedition	sedition	sedition
seal	seel	figillum
sealed	seellé	obsignatus
senate	senat	senatus
senator	senateur	senator
sense	sens	sensus
sensible	sensible	sensibilis
sensitive	sensitif	sensitivus
sensuality	sensualité	sensualitas
sensual	sensual	voluptuosus
sentence	sentence	sententia
sentinel	sentinelle	excubitor, vigil
separation	separation	separatio
to separate	separer	separare
september	septembre	september
sepulcher	sepulchre	sepulchrum
sequel	sequelle	sequela
sequestration	sequestratio	sequestratio
sequester	sequestre	sequester
seraphim	seraphin	seraphim
serenity	serenité	serenitas
servage	servage	servitus
serve	serve	serva
servile	servile	servilis
sergeant	sergent	lictor
serious	serieux	serius
sermon	sermon	sermo
serpent	serpent	terpens
serviceable	serviable	officiosus
servant	servant	servus
service	service	servitium
servitor	serviteur	famulus

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
severe	severe	severus
severity	severité	severitas
sevil	seuil	limen
sure	seur	secutus
surety	seureté	securitas
sex	sexe	sexus
sex masculine	sexe masculin	sexus masculinus
sex feminine	sexe feminin	sexus foemininus
sixteen	seize	sedecim
S ante i.	Si	
Sycamore	Sicomore	Sycomorus
sider	sidre	pomatium
signal	signal	signum
signature	signature	signatura
sign	signe	signum
signet	signet	sigillum
significative	significatif	significativus
signification	signification	significatio
to signify	signifier	significare
silence	silence	silentium
similitude	similitude	similitudo
simple	simple	simplex
simplicity	simplicité	simplicitas
simulation	simulation	simulatio
sincere	sincere	sincerus
sincerity	sincerité	sinceritas
singularity	singularité	singularitas
singular	singulier	singularis
sinister	sinistre	sinister
sire	sire	dominus (re
siringer	siringer	siphone consperge
syrup	sirup	syrupus

Anglois, Eng.	Frân. French.	Latin.
situation	situation	situatio
fix	fix	fix
S ante o.	So.	
Sociable	Sociable	Sociabilis
society	société	societas
sodomite	sodomite	sodomita
solicitation	solicitation	solicitatio
solicited	solicité	solicitatus
soliciter	soliciteur	institor
solid	solide	solidus
solitary	solitaire	solitarius
sum (quet	somme (quet	summa (tuosum
sumptuous ban-	somptueux ban	convivium sumpt-
sophist	sophiste	sophista
sophistry	sophisterie	fraus
sort	sort	fors
fortable	fortable	congruus
fort & manner	sorte & maniere	qualitas
fort	fort	fatuus
submission	soumission	submissio
to subpoize	soubpeser	sublevando vibrare
subscription	souscription	subscriptio (nutio
subtraction	soustraction	subtractio, dimi-
sudden	soudain	subitus
sufferance	souffrance	tolerantia
solace	soulas	solatium
to sup	souper	coenare
supple	soupple	flexilis
sovereign	souverain	summus
S ante p.	Sp.	
Spacious	Spacieux	Spatiosus

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
special	special	specialis
specification	specification	nominatio
to specify	specifier	nominare
spectacle	spectacle	spectaculum
spectator	spectateur	spectator
speculation	speculation	speculatio
speculator	speculateur	speculator
sphere	sphere	sphæra
spiritual	spirituel	spiritualis
splendor	splendeur (dron	splendor
squadron	squadron, esqua-	acies quadrata
S ante t.	St.	
Stability	Stabilité	Stabilitas
stable	stable	stabilis
stature	statur	statura
statute	statut	statutum
sterility	sterilité	sterilitas
stratagem	stratageme	stratagema
structure	structure	structura
studious	studieux	studiosus
stupid	stupide	stupidus
stupidity	stupidité	stupiditas
stiled	stylé	informatus
S ante u.	Su.	
Subject	Subject	Subjectus
subjection	subjection	subjection
sublime	sublime	sublimis
subrogation	subrogation	subrogatio
subsistence	subsistance	subsistentia
substantial	substantiel	substantialis
subtraction	subtraction	subtractio

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
subtil	subtil	callidus, subtilis
subtilty	subtilité	subtilitas
success	succés	successus
successor	successeur	successor
succession	succession	successio
suffocation	suffocation	suffocatio
suggestion	suggestion	suggestio
sulphurous	sulphureux	sulphuratus
sultan	sultan	sultanus
superabundant	superabondant	superabundans
superfluous	superflu	superfluus
superfluity	superfluité	superfluitas
superior	superieur	superior
superiority	superiorité	superioritas
superlative	superlatif	superlativus
supernatural	supernaturel	hyperphysicus
superstitious	superstitieux	superstitiosus
superstition	superstition	superstitio
supplication	supplication	supplicatio
support	support	subsidium
supportable	supportable	tolerabilis
supposed	supposé	substitutus
suppression	suppression	suppressio, abolitio
surety	sureté	securitas
surfeit	surfait	crapula
surname	surnom	cognomen
surprize	surpris	deprehensus
suspect	suspect	suspectus (tis)
suspension	suspension	abrogatio potesta-
S ante y,	Sy,	
Syllable	Syllabe	Syllaba sylla.

Anglois, Eng.	François, French	Latin.
sylogism	sylogisme	sylogismus
symptom	symptome	symptoma
sincere	sincere	sincerus
sincerity	sincerité	sinceritas
synod	synode	synodus

T ante a.

Ta.

Tabernacle	Tabernacle	Tabernaculum
table	table	tabula, mensa
taffaty	taffetas	multitium
tailor	tailleur	fartor
talent	talent	talentum
tanner	tanneur	alutarius
tartar	tartare	rartarus
tart	tarte	placenta
tavern	taverne	caupona
tax	taxe	æstimatio
taxer	taxeur	censor, arbiter

T ante e.

Te.

Temperament	Temperament	Temperamentum
temperance	temperance	temperantia
tempered	temperé	temperatus
temperature	temperature	temperatura
tempest	tempeste	tempestas
tempestuous	tempestueuse	tempestuosus
temple	temple	templum
temporal	temporel	temporalis
tenure	teneur (sique	res contenta
tenour	tenor en mu-	tenor

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
tent	tente	tentorium
tent	tente	penicillum
term	terme	verbum, vocabulū
terrou	terreur	terror
terrible	terrible	terribilis
testator	testateur	testator
testicles	testicles	testiculi
to testify	testifier	testari
testification	testification	testificatio
testament	testament	testamentum (bens)
testimonial	testimonial	testimonium perhi-
text	texte	textus

T ante h.

Th.

Theater	Theatre	Theatrum
theme	theme	thema
theology	theologie	theologia
theologian	theologien	theologus
theological	theologique	theologicus
theory	theorie	theoria
theoric	theorique	theorica
treasure	thesor	thesaurus (tor
treasurer	thesorier	thesaurarius, quæf
treacle	thriacle	theriaca
throne	throne	thronus

T ante i.

Ti.

Ticktack	Tictac	Tricatrum
tiger	tigre	tigris

Anglois, Eng.	Frans. French.	Latin.
T ante o.	To.	
Tolerable	Tolerable	Tolerabilis
toleration	toleration	toleratio
to tolerate	tolerer	tolerare (mentum
tomb	tombe	cululus, monu-
tun	tonne	dolium
torch	torche	fax
torrid zone	torride zone	zona torrida
torture	tortur	tortura
total	total	totus, universus
touchable	touchable	tangibilis
to touch	toucher	tangere
tower	tour	turris
torment	tourment	tormentum
tormenter	tourmenter	vexator
turned	tourné	tornatus
turner	tourneur	tornator
T anter.	Tr.	
Trace	Trace	Via, vestigium
tradition	tradition	traditio
traductor	traducteur	traductor, interpre
traduction	traduction	translatio
traffic	traffique	commercium
trafficker	traffiqueur	negotiator
tragedy	tragedie	tragedia
treason	trahison	proditio
tragic	tragique	tragicus
traytor	traistre	proditior
tractable	traictable	tractabilis

treat-

Anglois, Eng.	Fran. French.	Latin.
treatment	traictement	victus
treaty	traitté	tractatus
train	train	comitatus
tranquillity	tranquillité	tranquillitas
transaction	transaction	transactio
transfiguration	transfiguration	transfiguratio
to transform	transformer	transformare
transformation	transformation	transformatio
to transgress	transgresser	transgredi
transgressor	transgresseur	transgressor
transgression	transgression	transgressio
transitory	transitoire	caducus, vanus
translated	translaté	translatus
translation	translation	versio
translator	translateur	translator
transmutation	transmutation	transmutatio
transparent	transparent	perlucidus
transplantation	transplantation	transplantatio
transport	transport	ecstasis, raptus
transubstantia- tion	transubstantia- tion	transubstantiatio
trap	trape	macipula
travail	travail	puerperii dolores
traveller	travailler	laborare
traverse	traverse	lege agere, respon- dere
to tremble	trembler	tremere
trench	trenchée	fossa castrensis
trencher	trenchoir	quadra lignea
trapan	trepan	chirurgica
		bra
treffes	treffes	trix capillares

Anglois, Eng.	Frân. French.	Latin.
triangle	triangle	triangulum
tribute	tribut	tributum
tribulations	tribulations	afflictio, vexatio
tribunal	tribunal	tribunal
trinity	trinité	trinitas
triumph	triomphe	triumphus
tripes	trippes	viscera, intestina
triple	triple	triplex
truck	troc	permutatio
trumpet	trompette	tuba
trumpeter	trompeteur	tubicen
trophée	trophée	trophæum
tropic	tropique	tropicus
to trot	trotter	succussare
trouble	trouble	turba
troubler	troubleur	turbator
troop	troupe	turba, multitudo
T ante u.	Tu.	
Tile	Tuile	Later
tilep	tulippe	tulipa
tumour	tumeur	tumor
tumult	tumulte	tumultus
tumultuous	tumultueuse	tumultuosa
tunick	tunique	tunica
turbulent	turbulent	turbulentus
Turk	Turc	turca
tutor	tuteur	tutor

Anglois, Eng.	Fran. French.	Latin
T ante y.	Ty.	
Tyrant	Tyran	tyrannus
tyranny	tyrannic	tyrannis
to tyrannize	tyrannifer	tyrannico mole vexare
V ante a.	Va.	
Vacant	Vacant	Vacans
vacation	vacation	vacatio
vagabond	vagabon	vagabundus
valiant	vaillant	animosus
vain	vaine	vanus
vanity	vanité	vanitas
vassel	vaisselle	vasa
available	valable	valens
valour	vaieur	valor, fortitudo
valorous	valeureux	frenuus
valley	vallée	vallis
vapor	vapeur	vapor
variable	variable	mutabilis, inconstans
variation	variation	mutatio
variety	variété	varietas
vassal	vassal	vassallus
vast	vaste	vastus, amplius

<i>Anglois, Eng.</i>	<i>Franc. French.</i>	<i>Latin.</i>
V ante e.	Ve.	
Vegetative	Vegetatif.	Vegetativus
vehemence	vehemence	vehementia
vehement	vehement	vehemens
vein	veine	vena
venison	venaifon	ferina
vendible	vendable	vendibilis
venerable	venerable	venerabilis
veneration	veneration	veneratio
vengeance	vengeance	vindicta
avenger	vengeur	vindex
to avenge	venger	vindicare
venial	veniel	venialis
venemous	venimeuse	venenosa
verbal	verbal	verbalis
verse	vers	versus, carmen
verbum	verbe	verbe
verified	verifié	verum
verification	verification	verificatio
verity	verité	veritas
verjuice	verjus	omphacium
vermillion	vermillon	minium
vermin	vermine	insecta
virtue	vertu	virtus
virtuous	vertueux	præditus virtute
vexation	vexation	vexatio
to vex	vexer	vexare
V ante i.	Vi.	
Vicar	Vicaire	Vicarius
vice	vice	vitium
Viceroy	Vice-Roy	prorex

<i>Anglais, Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
vitious	vicieux	vitiosus
vicount	vicomte	procomes
victorial	victorial	victoralis
victorious	victorieux	visor
victual	victuaille	commeatus
virginity	virginité	virginitas
vivacity	vivacité	vivacitas
vigilance	vigilance	vigilantia
vigilant	vigilant	vigilans
vine	vigne	vinca, vitis.
vigour	vigueur	vigor
villain, uncivil discourteous,	villain, incivil, discourtois.	illiberalis, infamis, turpis.
village	village	pagus, villa.
vinegar	vinaigre	acetum
vindicative	vindicatif	vindictæ avidus
violable	violable	violabilis
violator	violateur	violator
violation	violation	violatio
viol	viole	fides, barbitum
violence	violence	violentia
violent	violent	violentus
violet colour	violet	violaceus color
violet	violette	viola
viper	viper	vipera
visage	visage	facies
visible	visible	visibilis
vision	vision	visio
visitation	visitation	visitatio
visit	visite	visitatio
vital	vital	vitalis, (triohum
vitriol	vitriol	chalcantum, vi-

Anglois, Eng.	Fran. French.	Latin
U ante l.	U ante l.	U ante l.
Ulceration	Ulceration	Ulceratio
ulcer	ulcer	ulcus
U ante n.	Un.	Un.
Unanimity	Unanimité	Unanimitas
unguent	unguent	unguentum
uniform	uniforme	uniformis
uniformity	uniformité	uniformitas
union	union	unio, concordia
unity	unité	unitas
univers l	universel	universalis
university	université	academia
V ante o.	Vo.	Vo.
Vocal	Vocal	vocalis
vocative	vocatif	vocativus
vocation	vocation	vocatio
vaile	voile	velum
voluntary	volontaire	voluntarius
volum	volume	volumen
voluptuous	voluptueux	voluptuosus
vomitive	vomitif	vomitarius
votive	votif	votivus
vault	voulte	fornix
voyage	voyage	iter
U ante r.	Ur.	U ante r.
Urinal	urinal	matula vitrea
urine.	urine	urina

<i>Anglois Eng.</i>	<i>Fran. French.</i>	<i>Latin.</i>
U ante f.	Uf.	
Uſage	Uſage	Uſus
uſed	uſé	Aſſuetus
uſurer	uſurier	uſuræ avidus
uſury	uſur?	uſura
uſurped	uſurpé	uſurpatus
uſurpation	uſurpation	uſurpation
V ante u.	Vu.	
Vulgar	Vulgaire	vulguſ
ivory	yvoir	ebur
Z ante e.	Ze.	
Zelot	Zelateur	Zelotes
zeal	zele	zelus
zodiac	zodiaque	zodiacus
zone	zone	zona
<i>The End.</i>	<i>Fin.</i>	<i>Finis.</i>

THE EXPLANATION OF THE French Grammar.

*Explication succinte de
la Grammaire Fran-
çoise, en forme de Dia-
logue.*

Qu'est-ce q'une Gram-
maire?

C'est un livre qui conti-
nent des Règles certaines,
lesquelles nous enseignet
à bien parler, & bien écrire
une langue.

Combien sont-elles ces
Règles?

Elles sont Neuf Princi-
pales, que voici par ordre.

Les Parties de l'oraison.

Les Articles.

Les Noms.

Les Pronoms.

Les Verbes.

*A short Explaining of
the French Grammar,
by way of Dialogue.*

What is a Gram-
mar?

It is a Book that con-
tains some certain Rules
which do teach us both
how to speak and how to
write a Language.

How many are these
Rules?

They are nine princi-
pally, which are here in
order.

The Parts of Speech,

1. The Articles,

2. The Nouns.

3. The Pronouns,

4. The Verbs.

Les Participes.
 Les Adverbes
 Les Conjunctions.
 Les Prepositions.
 Les Interjections.

5. Participles.
 6. Adverbs
 7. Conjunctions.
 8. Prepositions.
 9. Interjections.

Les Articles.

Qu'est-ce qu'un Article?

Un Article est un petit mot d'une syllabe ou de deux.

On les met devant le Nom de quelque chose, pour leur servir comme de clef pour les ouvrir.

Combien en avez-vous dans le François?

Onze; les voici.

le }
 du } Sing. Masc.
 au }

la }
 de la } Sing. Fem.
 a la }

les }
 des } Plur. Com.
 aux }

de
 a

The Articles.

What is an Article?

An Article is a little word of one syllable or of two.

They are put before the Name of any thing, to serve as a key to them.

How many have you in the French?

Eleven; here they are.

1. the
 2. of the
 3. to the

4. the
 5. of the
 6. to the

7. the
 8. of the
 9. to the

10. of
 11. to

Com.

Comment distinguer
onces Articles?

Les trois premiers, *le*,
du, & *au*, sont pour le gen-
re Masculin singulier.

Les trois autres, *la*, *de*
la, à *la*, pour le Feminin
singulier.

Et *les*, *des*, *aux*, sont
pluriers, & servent à tous
les deux genres.

Qu'est-ce que le Singu-
lier.

Toutes choses se divi-
sèt en deux nombres, le
Singulier, & le Plurier.

Un seul homme, fem-
me, ou quelque autre chose,
fait le Singulier.

Deux, trois, ou plus,
jusq' à j'infini font le Plu-
rier.

Qu'est-ce que les gen-
res?

Un genre veut dire un
sexe ou sorte d'homme,
de femme, ou de quelque
autre chose.

En est-il de plusieurs
sortes?

Toutes les Creatures
animées n'en font que
deux proprement, le Mas-
culin, & le Feminin; mais

How are these Articles
distinguished?

The first three are for the
Masculine gender singular,
which are these, *le*, *du*,
and *au*.

The other three for the
Feminine gender singular,
la, *de la*, à *la*.

And the other do serve
both the genders, *les*, *des*,
and *aux* or *aux*.

What means the word
Singular?

All things soever are di-
vided into two Numbers,
the Singular, & the Plural.

A single Man, Woman,
or any other thing, maketh
the singular Number.

Two, three, or more,
even to infinite, make the
Plural Number.

What are the Gen-
ders?

A Gender signifies a Sex
or kind of Man, Woman,
or any other thing.

Are there many kinds?

All living Creatures do
properly make but two,
the Masculine, and the Fe-
minine; but Grammarians

Gram-

les Grammariens en ont deux autres, le *Commun*, & les *Douteux*.

A quoi servent les deux autres Articles ?

On les met devant les *Noms de Bâême*.

A quoi servent les *Noms* ?

Les *Noms* servent à exprimer toutes les choses du monde.

Appliquez moi les *Noms* avec les Articles.

Cette application s'appelle décliner un *Nom*.

Declinez moi les deux autres Articles, *de* & *à*.

Ces deux là se mettent devant les *Noms de Bâême*.

have two more in the *French*, the *Common* and the *Doubtful*.

What uses are the other two Articles for ?

They are put before *Christen Names*.

What do the *Nouns* signify ?

The *Nouns* or *Names* serve to express all things in the *World*.

Apply me the *Nouns* with the Articles.

That applying is called declining a *Noun*.

Decline me the other two Articles, *de* and *à*.

These two are put to *Christen Names*,

Example.

Charlê	Nom.	Charles
de Charles	Gen.	of Charles
à Charles	Dat.	to Charles
Charles	Accus.	Charles
de Charles	Ablat.	from Charles.

de Marie	Gen.	of Mary
à Marie, &c.	Dat.	to Mary, &c.

Dites

Dites moi quelque chose de la distinction des genres.

Le genre Masculin comprend les Noms des Dieux, des Anges, des Hommes, & des Garçons.

Il comprend aussi en François, les Noms des Mois, des Jours, des Arbres, & de tous les Mâles des Bêtes, des Oiseaux, & des Poissons.

Le genre Feminin comprend les Noms qui appartiennent aux Déeses, aux Femmes, & aux Filles.

Il renferme aussi les Noms des Femèles de toutes les Creatures.

Les heures sont Feminines.

Les Plantes,

Les Fleurs,

Les Etoilles,

Les Graces.

Les Vertus, & mille belles choses,

Quels Noms sont du genre comun ?

En voici quelques uns, mais le trop grand nombre vous embarrasseroit.

Affaire,

Aide,

Tell me something of the distinction of Genders.

The Masculine Gender contains the Names of Gods, Angels, Men, and Boys.

It comprises likewise in French the Names of Months, Days, Trees, and of all Males of Beasts, Birds, and Fishes.

The Feminine Gender contains the Names that belong to Goddesses, Women, and Maids.

It contains also the Names of Females of all living Creatures.

The Hours are Feminine.

The Plants,

Flowers,

Stars.

The Graces.

Vertues, and a thousand fine things.

What Names are of the common Gender ?

Here are some, but a too great number would puzzle you.

A business,

An aid or help,

Alarme

Alarme,
 Approche,
 Camarade,
 Dogue,
 Horologe,
 Oeuvre,
 Un Affaire de Con-
 séquence.

L'Affaire est faite.
 Que signifie ce mot de-
 cliner ?

Cette déclinaison fait
 voir tous les Cas, ou tou-
 res les Chûtes, dans lequel
 un Nom peut tomber.

An alarm.
 A drawing near.
 A Comrade or Fellow.
 A Mastiff.
 A Clock.
 A Work.
 A business of Concern-
 ment.

The business is done.
 What means that word,
 Declining ?

That Declension shews
 all the Cases or Falls in
 which a Noun may fall.

Example.

Les Noms Substantifs
 Masculins déclines.

Nouns Substantive Mas-
 culine declined.

Singulier.

Le Roi, Nom
 du Roi, Gen.
 au Roi, Dat.
 le Roi, Accus.
 du Roi, Ablat.

the King.
 of the King.
 to the King.
 the King,
 from the King.

Not

Noms Substantifs Fé-
minins.

Nouns Substantives Fe-
minines.

Singulier.

La Reine, Nom.
de la Reine, Gén.
à la Reine, Dat.
la Reine, Accus.
de la Reine, Ablat.

the Queen.
of the Queen.
to the Queen.
the Queen.
from the Queen.

L' Plurier pour tous
les deux.

The Plural serves for
both.

Les { Rois } Nom.
 { Reines }

the { Kings.
 { Queens.

Des { Rois } Gén.
 { Reines }

of the { Kings.
 { Queens.

Aux { Rois } Dat.
 { Reines }

to the { Kings.
 { Queens.

Les { Rois } Accus.
 { Reines }

the { Kings.
 { Queens.

Des { Rois } Ablat.
 { Reines }

from { Kings.
 { Queens.

Pourquoi les appelléz vous Substantifs ?

C'est un terme de Grammaire, qui declare que le Nom de Roi, ou de quelque autre Object, subsiste de soi-même.

Que veulét dire ces cas ?

Le premier nomme le Roi.

Le deuxième fait proceder quelque chose du Roi.

Le troisième attribue quelque chose au Roi.

Le quatrième nomme encore le Roi, mais il veut qu'on dise quelque chose de plus.

Le Roi règne benigne-ment.

Les cinquième Cas montre la chose séparée d'un autre.

Son Altesse Royale est frere unique du Roi.

En fin,

Le Nom. nomme.

Le Gen. procede.

Le Dat. donne.

Le Accus. declare.

L' Ablat. separe.

Combien de sortes de Noms avez vous ?

Nous en avons de deux

Wherefore call you them Substantives ?

'Tis a Grammar term, which shews that the Name *King*, or some other thing, subsists of it self.

What mean these Cases?

The first names the King.

The second causes something to proceed from the King.

The third attributes something to the King.

The fourth names to the King, but it requires yet something more to follow.

The King reigns with mildness.

The fifth Case shews a thing parted from another.

His Royal Highness is the King's only Brother.

In fine,

The Nom. names.

The Gen. proceeds.

The Dat. gives.

The Accus. declares.

The Ablat. separates.

How many sorts of Nouns have you ?

The French have two sortes

fortes ; les Substantifs,
que vous venez de voir, &
les Noms Adjectifs.

Montrez moi ces derni-
ers.

Les Adjectifs.

UN Adjectif se nomme
ainsi, parce qu'il est
joint à quelque autre Nom,
& qu'il y ajoûte, ou la
qualité, ou la quantité.

forts ; the Substantives
that you have seen, and
the Nouns Adjectives.

Shew me these last.

The Adjectives.

A Noun Adjective is
so called, because it
is joined to some other
Noun, and adds to it either
the quality or quantity.

Example.

Adject. Subst.

Aimable Duchesse.
Belle Princesse.
Chaste Dame.
Douce Harmonie, &c.

Les Adjectifs ont aussi
leurs genres differant.

Beau Prince.
Grand Duc.
Bon Papa. qui different

de

Belle Princesse.
Grande Duchesse.
Bonne Maman.

Adject. Subst.

Lovely Dutchess.
Fair Princess.
Chast Lady.
Sweet Harmony, &c.

The Adjectives have al-
so their genders different.

Handsom Prince.
Great Duke.
Good Pope. Which do
differ from,
Fair Princess.
Great Dutchess,
Good Mama, in the
French, though not in Eng.
N'avez

N'avez vous pas aussi un genre commun pour les Ajectifs ?

Oui, tous les Ajectifs qui terminent par *le*, sont communs.

Aimable.

Charitable.

Docile.

Equitable.

Fidèle.

Ou bien ceux qui finissent par *te*,

Honête.

Juste.

Robuste, &c.

Les Signes Comparatifs.

Qu'est ce que la Comparaison ?

C'est lors q'on compare une chose à quelque autre.

Exemple Masc.

Beau,

Plus beau,

Tres beau,

Le plus beau,

du Monde,

Positif.

Comp.

Superl.

Have not you also a common gender for your Adjectives ?

Yes, all Adjectives that end in *le* are common.

Lovely.

Charitable.

Docile.

Equitable.

Faithful.

Or those that end by *te*.

Honest.

Just.

Strong.

The Comparing Signs.

What is Comparison ?

'Tis when one thing is compared to another.

Example Masc.

Handsom,

Handsome.

Most handsome.

The handsomest of the World.

Exemp

Exemple Fem.

L' Anémône est une belle Fleur.

La Tulipe est plus belle que j' Anémône.

La Rose est la plus belle de toutes les Fleurs.

Les autres Ajectifs ont-ils les mêmes Signes Comparatifs ?

Châque Ajectif à ses Signes differens.

Exemple.

Bon, meilleur, très bon, le meilleur de tous.

Bien.

Mieux.

Tres bon.

Le mieux du Monde.

Petit, moindre, tres petit, &c.

Les Nombres ne sont ils pas aussi des Noms ?

Ils le sont assurément.

Les Nombres sont de deux sortes.

Les Nombres Cardinaux, & les Ordinaux.

Les premiers sont Masc.

Fem.

Example Fem.

The Emony is a fine Flower.

A tulip is finer than an Emony.

The Rose is the finest of all the Flowers.

Have other Adjectives the same comparing Signs ?

Each Adjective hath its different Signs.

Example.

Good, better, most good, the best of all.

Well.

Better.

Very well.

The best in the World.

Little, less, very little, &c.

Are not the Numbers likewise called Nouns ?

Yes sure, they are so.

The Numbers are of two sorts.

The Cardinal Numbers, and the Ordinal.

The first in the French do differ in genders.

Un,

Un, une.

Un homme, une femme, & puis deux, trois, quatre, jusque a j'infini.

Les Ordinaus sont,

Premier, *Masc.* }

Premiere, *Fem.* }

Deux-ième.

Troiz-ième,

Quatri-ème.

Cinq-ième, &c.

Huit jours.

Quinze jours.

Cinq semaines.

Neuf mois.

Un An.

Un siecle, &c.

C'est ainsi que j'on compte en François.

C'est alléz parlé des Noms.

Venons aux Pronoms.

Les Pronoms.

Qu'est-ce que les Pronoms ?

Les Pronoms sont fait pour aider aux Noms.

La Langue Françoisé en a de cinq sortes.

One.

One Man, one Woman, and then one, two, three, four, and so to infinite.

The Ordinal are,

First.

Second.

Third.

Fourth.

Fifth, &c.

Eight days, a week.

A fortnight, 15 days.

Five weeks.

Nine months.

One year, 12 months.

An Age, 100 years, &c.

That is the French way of counting.

We have spoke enough of the Nouns.

Let us come to the Pronouns.

The Pronouns.

What are the Pronouns ?

The Pronouns are made for the Nouns.

The French Tongue hath five sorts of them.

Les

Les Personels.
Les Demonstratifs.
Les Possessifs.
Les Relatifs.
Et les Indefinis.

Voici tous les *Personels*.

Sing.

Je, me, moi.
Tu, te, toi.
Il, le, lui, *Masc.*
Elle, la, lui, *Fem.*

Plur.

Nous, vous, ils.
Leur, eux, elles.
Les, se, soi.
Lui, ou, elle-même.

Les *Demonstratifs*.

Sing.

Ce, cet, *Masc.* }
Cette, celle, *Fem.* }
Cetui-ci, cetui-la, *Masc.* }
Celle-ci, celle-la, *Fem.* }

Plur. Masc.

Ceux, ceux-ci, ceux-là.

The Personals.
The Demonstratives.
The Possessives.
The Relatives.
And the Indefinites.

Here are all the *Personals*.

Sing.

I, me, me.
Thou, thee.
He, him, *Masc.*
She, her, *Fem.*

Plur.

We, ye, they.
Them, they.
They, them, him.
Her self.

The *Demonstratives*.

Sing.

This, that Man or Woman.
This here, Man & Woman,

Plur. Masc.

Those, these here, those
there.

K

Plur.

Plur. Fem.

Celles-ci, celles-là.
Cês est comun.

Les Possessifs.

Sing. Masc.

Mon, ton, son.
Mien, tien, sien.

Sing. Fem.

Ma, ta, sa.
Mienne, tienne, sienne.

Plur. Com.

Mês, tês, sês.

Plur. Masc.

Miens, tiens, siens.

Plur. Fem.

Miennes, tiennes, siennes.

Sing. Com.

Nôtre, vôtre, leur.

Plur. Com.

Nos, vos, leurs.

These here, those there.
Cês is Common.

Pronouns Possessive.

My, thy, his, and her.
Mine, thine, his, hers.

My, thy, her, or his.
Mine, thine, his, or hers.

The same.

The same.

The same.

Our, your, their.

Ours, yours, theirs.

Les

Les Relatifs sont *le, la, les, &c.* qui sont aussi Articles.

Qui, que.

Sing. Fem.

Lequel, duquel, auquel.

Plur. Masc.

Lesquels,

Desquels,

Ausquels,

Sing. Fem.

Laquelle.

Delaquelle.

A laquelle.

Plur. Fem.

Lesquelles,

Desquelles,

Ausquelles

Dont est commun aux deux genres.

Y est aussi Relatif en de même.

The Relatives are *the, &c.* which are also Articles.

Who, whom, that, which.

The which, of which, to which.

The which.

Of the which.

To the which.

The same.

The same again.

Dont serves both the Genders, and signifies *which*.

These two Particles, *y* and *en* are also Relatives.

Quel,	<i>Sing. Masc.</i>	} Which.
Quels,	<i>Plur. Masc.</i>	
Quelle	<i>Sing. Fem.</i>	
Quelles,	<i>Plur. Fem.</i>	

Quoi,

What.

Les Indefinis.

Sing. Masc.

Aucun,
Chacun,
Quelq'un.

Sing. Fem.

Aucune,
Chacune,
Quelqu'une.

Nul, tout, tel, *Masc.* }
Nulle, toute, telle, *Fem.* }
Quiconque.
Quelconque.
Sorce.
Plusieurs.
Pas un, pas une.
Personne.
Autre, autrui.
Même, on.

The Indefinites.

Never a one.
Each, every one.
Some one, any one.

The same in English.

None, all, such.
Whosoever.
Whatsoever.
Many.
Several.
Not one.
No body.
Other, another.
Self-same, one.

L' Application des Pronoms Personnel.

Où se mettent les Personnels ?

Les Pronoms Personnels signifient la Personne, & la joignent aux verbes.

Exemple.

Sing.

Perf. Verb.

Je suis.

Tu es.

Il est.

Plur.

Nous parlons.

Vous parlez.

Ils parlent.

Me donnez vous cela ?

Te menerai-je par la main ?

Le ferons nous venir ?

C'est moi.

C'est toi.

C'est lui, c'est elle.

La verrons nous ?

The Application of Pronouns Personals.

Where are the Personals put ?

Pronouns Personals do signify the Person, and join it to Verbs.

Example.

Sing.

Perf. Verb.

I am.

Thou art.

He is.

Plur.

We speak,

You speak,

They speak.

Do you give me that thing.

Shall I lead thee by the hand.

Shall we make him come ?

It is me or I.

It is thee.

It's he, him, she.

Shall we see her.

Lui donnerons nous le
bonjour ?

Elle aime bien cela.

Les irons-nous querir ?

Leur dirons nous les
Nouvelles.

Elles chantent fort bien.

*Des Demonstratifs avec
les Noms.*

Exemple.

Ce Prince est bien fait.

Cet homme à bonne
mine.

Cette Dàme est belle
comme un Ange.

Ce'st celle que vous con-
naisséz.

Cetui-ci me plaît.

Cetui-là ne me plaît
pas.

Ceux-ci sont plus
beaus.

Celles-ci sont plus bel-
les.

Ces gens-la sont bien
vérus.

Cês Messieurs.

Cês Dames.

Shall we bid her good-
morrow?

She does love that well.

Shall we go fetch them?

Shall we tell them the
News?

They sing very well.

*Of Demonstratives with
the Nouns.*

Example.

That Prince is well
made.

That Man is handfom,
comely.

That Lady is as hand-
fom, as beautiful as an
Angel.

'Tis she that you know.

This Man pleases me.

That there doth not
please me.

These are the fairer,
handsomer.

These Women are more
beautiful.

These People are well
clad.

These Gentlemen.

These Ladies.

Des Possessifs avec les Noms.

Pourquoi lésappellet'on Possessifs.

Par ce qu'ils montrent que la chose est à nous, ou bien à quelque autre.

Exemple.

Mon lit, *Masc.*

Ma chambre, *Fem.*

Ton Carosse, *Masc.*

Ta Caleche, *Fem.*

Son Lut, *Masc.*

Sa Guitare, *Fem.*

C'est le mien, *Masc.* }

C'est la mienne, *Fem.* }

Le tien, *Masc.* }

La tienne, *Fem.* }

Le sien, *Masc.* }

La sienne, *Fem.* }

Plur.

Les miens.

Les miennes.

Les tiens.

Les tiennes.

Mes hommes.

Mes femmes.

Tes parants.

Tes parantes.

The Possessives with the Nouns.

Why are they called Possessives?

Because they shew that the thing we speak of is ours, or else any others.

Example.

My Bed.

My Chamber.

Thy Coach.

Thy Chariot.

His or her Lute.

Her or his Guittar.

'Tis mine for both the genders English.

Thine.

His or hers.

Plur.

Mine.

Mine.

Thine.

Thine.

My Men.

My Women.

Thy Parents, Kindred.

Thy Kinswomen.

Ses amis, amies.

Nos ennemis.

Vos freres.

Leurs Sœurs.

Notre Dieu.

Votre Pere.

Leur Seigneur.

His or her Friends.

Our Enemies.

Your Brother.

Their Sisters, &c.

Our God.

Your Father.

Their Lord.

Des Relatifs avec les Verbes.

Relatives with the Verbs.

Qu'est-ce que ce mot Relatif ?

What is that word, Relative ?

On les nomme ainsi, parce qu'ils tiennent lieu de la personne déjà nommée.

They are so named because they stand to relate the Person or thing already named.

Exemple.

Example.

J'aime Dieu, car il est bon.

I love God because he is good.

Je veux j'aimer toute ma vie.

I will love him all my life time.

Je lui consacre mon cœur.

I do consecrate my heart to him.

J'aime Maman, car c'est elle qui m'a mise au monde.

I love Mama, for it is she who brought me into the World.

Qui est ce que vous appelez ?

Who is it you call ?

C'est vous que j'appelle.

It is you that I call.

Lequel voulez vous ?

Which will you have ?

Laquelle prendrai-je
des deux ?

Lesquels me voulez-
vous donner ?

Desquelles voulez-vous ?

A laquelle m' adresserai
je ?

Voi la celle dont je vous
ai fait j' Histoire.

Vouléz-vous que nous
allions promener ?

Allons y.

Je n'y veux pas aller.

J'en viens.

Je ne fais que d'en réve-
nir.

Je n'y retournerai pas.

Quel homme est-ce la ?

Quelle femme est-ce ?

Quels sont ces Messie-
urs-la ?

Quelles gens ?

Que dites-vous ?

Dequoi vous mêlez
vous ?

A quoi penséz-vous ?

En quoi consiste cela ?

Des Indefinis.

Comment appliquez
vous ces Pronoms ?

The which shall I take
of the two ?

Which of them will you
give me ?

Of which will you have ?

To which shall I address
my self ?

There is she whose Sto-
ry I told you.

Will you consent we
should go walk ?

Let us go thither.

I will not go thither. I
will not go walk.

I come from thence.

I do but come from
thence, just now come.

I shall not go thither
again.

What Man is that there ?

What Woman is it ?

What are those Gentle-
men there ?

What folks ?

What say you ?

What meddle you
withal ?

What do you think on ?

In what does that con-
sist ?

Indefinites.

How do you apply these
Pronouns ?

On

On les mêt devant les nombres.

Aucun, aucune.

Aucuns, aucunes.

Chacun, chacune.

Quelqu'un, quelqu'une.

Pas un, pas une.

Exemple.

Je n'en veux aucun,
n' aucune.

Ou plutôt pas un, ni
pas une.

Chacun d'eux avoit un
bouquet de plumes.

Quelqu'un est venu dans
ma chambre.

Quelqu'une de vous me
l'a prise.

Quelques uns le disent.

Quelques unes m'en
respondrent.

Chaque chose a son
Nom.

Quiconque aime Dieu
ne sera point confus.

Il n'y a chose quelcon-
que.

Il y a plusieurs gens
dans la rue.

Il n'y a personne au lo-
gis.

They are put before the
numbers.

Any one, or more of
them.

Each, or every one.

Some body, Man and
Woman.

Not one, not at all.

Exemple.

I will have never a one,
none at all.

Not the least, not one.

Each of them had a
Plume of Feathers.

Some body is come in-
to my Chamber.

Some of you have ta-
ken it from me.

Some do say it.

Some of them, *fem.*
shall answer for it.

Every thing hath its
name.

Whosoever loves God
shall not be ashamed.

There is not any thing
at all.

There are many several
People in the Street.

There is no body at
home.

Il n'y a personne au monde si joly que vous.

Tout le monde y court.

Toute la ville est en feu.

Un tel me j'a dit.

Une telle va venir ici.

C'est elle même.

La même chose.

Le même jour.

Tout de même.

L'un & l'autre se res-
semble.

Autrui.

Faisor pour autrui, com-
me pour nous mêmes.

Voici les Marques Re-
ciproques.

Me, te, se, nous, &
vous.

Comment appliquent on-
ces Signes ?

Voice comment.

Exemple.

Je me voi dans mon
miroir.

Tu te méprans.

Il se trompe fort.

There is no Body in the
World so pretty as you.

All the World runs
thither.

All the City is in a Fire.

Such a one hath told it
me.

Such a Woman is co-
ming hither.

'Tis she her self.

The same thing.

The self-same day.

The very same.

The one and the other
do resemble.

Another or others.

Let us do for others as
for our selves

Here be the Reciprocal
Signs.

These are expressed by
self in English.

How do you apply these
Signs ?

Here's the manner how.

Example.

I see my self in my
Glafs.

Thou mistakest thy self.

He deceives himself
much.

Elle

Elle se flatte d'être belle.

Nous nous ressemblons un peu.

Vous vous aimez comme deux sœurs.

Elles se haïssent mortellement.

Il & on.

Quels Signes sont-ce là ?

Le sont des Signes Indefinis, & Impersonals.

Il fait.

Il fait beau temps.

Il fait mauvais temps.

Il fait froid.

Il fait chaud.

On dit comme cela en François.

On fait.

On boit.

On mange.

On parle.

On chante.

En toutes ces Phrases là, *il & on* n'ont rien de personnel, & ne définissent point.

She flatters her self with a conceit that she is handsome.

We resemble one another.

You love like two Sisters.

They hate each other mortally.

It and *they*.

What Signs are these ?

These Signs are Indefinites and Impersonals.

It must.

It is fair weather.

It is bad weather.

It is cold weather.

It is hot.

It is said thus in French.

One doth or makes.

One drinks.

One eats.

One speaks.

One sings.

In all which Phrases *it* and *one* in English, have nothing of Personal, and do not terminate the sense of the thing.

Les Verbes.

Qu'est ce qu'un Verbe?
Les Verbes sont des
mots, par lesquels nous
exprimons,

notre être,
nos pensées,
nos actions,
& nos passions.

Comment cela ce fait-
il?

Cela se fait par le moien
de deux verbes, que nous
appelons les Verbes Auxiliaires.

Que veut dire ce mot
Auxilier?

Il signifie assistant, ou
aidant.

Faites moi voir ces Verbes.

On dit, Conjuger un
verbe. Cette Conjugaison
se fait par les Pronoms
Personnels.

Je, tu, il, elle.

Nous, vous, ils, elles.

Et par le moien des
Temps, & des Modes.

Quels Temps?

Tout le Temps que nous
vivons se divise en trois.

The Verbs.

What is a Verb?
The Verbs are
words by which we do
express,

our being,
our thoughts,
our actions,
and our Passions.

How is that done?

That is done by the
means of two Verbs,
which we call the Auxiliary
Verbs.

What means that word,
Auxiliary?

It signifies assisting or
helping.

Make me see these
Verbs.

We say, conjugate a
Verb. This Conjugation
is made by the Pronouns
Personal.

I, thou, he, she.

We, ye, they.

And by means of Tenses
or Times, with the
Moods.

What Tenses?

All the Time we live in
is divided into three.

Le Present.

Le Passe,

Et le Futur.

Et les Modes ?

Les Modes sont les manieres de parler, dont on se sert pour exprimer une chose.

Combien y en a t'il ?

Cinque.

L' Indicatif.

L' Imperatif.

L' Optatif.

Le Conjonctif.

Et l' Infinitif.

Voici leur signification.

L' Indicatif declare la chose.

J' aime Dieu.

L' Imperatif commande à un autre.

Aime Dieu toi.

L' Optatif exprime qu' on souhaite une chose.

Dieu vueille que je j'aime.

Le Conjonctif conditionne les choses.

Pourven que j' aime Dieu, je ferai trop heureux.

The Present.

The Past,

And the Future.

And what are the Moods?

The Moods are the manner of speaking, that serves for to express any thing.

How many are there?

Five,

The Indicative,

The Imperative,

The Optative,

The Conjunctive,

And the Infinitif.

Here be their Significations.

The Indicative declares the thing.

I love God.

The Imperative commands to another.

Love thou God.

The Optative expresses that one wishes any thing.

God grant I may love him.

The Conjunctive adds conditions to the thing.

Provided I love God, I shall be too happy.

Et

Et l' Infinitif nomme
simplemant le Verbe, sans
y rien ajoûter que ses Par-
ticiples.

Aimer,
Aimant,
Aimé

Conjugéz moi les Ver-
bes Auxilières.

Je le veux: En vol-
ci un.

And the Infinitive
names only the Verb, with-
out adding any thing but
its Participles.

To love,
Loving,
Loved.

Conjugate me the auxi-
liary Verbs,

I will: Here is one of
them.

Le Verb *Avoir*, The Verb *to have*.

Indicat. Mod.

Present.

Sing. J'ai, tu as, il a.

Sing. I have, thou hast
he hath.

Plur. Nous avons, vous
avez, ils ont.

Plur. We have, ye have,
they have.

1 Passé.

Sing. J'avois, tu avois, il
avait.

Sing. I had, thou hadst,
he had.

Plur. Nous avions, vous
aviez, ils avoient, ou
avaient.

Plur. We had, ye had,
they had.

2 Pas-

2 *Passé.*

<i>Sing.</i> J' eû, tu eûs, il eût.	<i>Sing.</i> I had.
<i>Plur.</i> Nous ûmes, vous ûtes, ils ûvent.	<i>Plur.</i> We had.

3 *Passé.*

<i>Sing.</i> J' ai eû.	I have had.
<i>Plur.</i> Nous avons eû.	We have had.

4 *Passé.*

<i>Sing.</i> J' avais eû.	<i>Sing.</i> I had had.
<i>Plur.</i> Nous avions eû.	<i>Plur.</i> We had had.

Futur.

<i>Sing.</i> J' aurai, tu auras, il aura.	<i>Sing.</i> I shall have, thou shalt have, he shall have.
<i>Plur.</i> Nous aurons, vous aurez, ils auront.	<i>Plur.</i> We shall have, ye shall have, they shall have.

Imperatif.

<i>Sing.</i> Aie, qu'il ait.	<i>Sing.</i> Have thou, let him have.
<i>Plur.</i> Aions, aïêz, qu'ils aient.	<i>Plur.</i> Let's have, have ye, let them have.

L' Optatif.

Pres. & Futur.

Sing. Dieu veuille que je
aie, tu aies, il ait.

Plur. Nous ayons, vous
aiez, ils aient.

Sing. God grant I may,
thou mayest, he may
have.

Plur. We may, ye may,
they may have.

Passé.

Sing.
Plût à Dieu que j'eusse,
tu eusses, il eût.

Plur.
Nous eussions,
Vous eussiez,
Ils eussent.

J'aurois.
Nous aurions.
Plût à Dieu que j'eûs
eû, que nous eussions eû.

Sing.
Would to God I had,
thou hadst, he had.

Plur.
We had.
Ye had.
They had.

I would have,
We would have.
Would to God that I
had had, that we had had.

Conjunctif.

Present.

Veû que j'ai.
Veû que nous avons.
Bien que j'aie.
Que nous ayons.
Si j'avois.

Seeing I have.
Seeing we have.
Though I have,
We have.
If I had,

Si nous avions.
 Quant j'avois.
 Quant nous avions.

If we had.
 Although I had,
 Although we had.

Passé.

Encore que j'eusse, que
 nous eussions.
 Puis que j'avois.
 Veû que nous avions.
 Si j'avois eû,
 Si nous avions eû.
 Puisque j'ai eû.
 Puisque nous avons eû.
 Encore que j'aie eû.
 Si j'eusse eû
 Si nous avions eû
 Quant j'eusse eû }
 Quant j'aurois eû }
 Quant nous avions
 eû.

Although I had,
 We had.
 Since I had,
 Seeing that we had.
 If I had had,
 If we had had.
 Since I have had.
 Seeing we have had.
 Although I have had.
 If I had had.
 If we had had.
 Though I had had.
 Suppose we had had.

Futur.

Quand j'auray eû.
 Nous aurons eû.
 Si j'ay.
 Si nous avons.

When I have had,
 We shall have had.
 If I have,
 If we have.

*L' Infinitif.**Présent.*

Avoir,

To have.

Passé.

Passé.

Avoir eû, | To have had.

Futur.

Devoir avoir, | To ought to have.

Participe.

Aiant, *Pres.* | Having.
Aiant eû, *Pass.* | Having had.

Le Verb Substan- | The Verb Substan-
tif, *Suis.* | tive, *Am.*

Indicat. Mod.

Présent.

<i>Sing.</i> Je suis, tu es, il est.		<i>Sing.</i> I am, thou art, he is.
<i>Plur.</i> Nous sommes, vous êtes ils sont.		<i>Plur.</i> We are, ye are, they are.

Passé.

<i>Sing.</i> J'étois, tu étois, il étoit.		<i>S.</i> I was, thou wert, he was.
<i>Plur.</i> Nous étions, vous étiez, ils étoient.		<i>P.</i> We were, ye were they were.
<i>Sing.</i> Je fus.		<i>S.</i> I was.

P. Nous fûmes.	We were.
S. J' ai été.	I have been.
P. Nous avons été	We have been.
S. Quand j'eus été.	When I had been.
P. Nous eûmes été.	We had been.
S. J' avois été.	I had been
Nous avions été.	We had been } already.

Futur.

S. Je serai, tu seras, il sera.	I shall be, thou shalt be, he shall be.
P. Nous serons, vous se- rez, ils seront.	We shall be, ye shall be, they shall be.

Imperat.

S. Sois, qu'il soit.	Be thou, let him be.
P. Soions, soïez, qu' ils soiet, ou faiet.	Let us be, be ye, let them be.

Optatif.

Dieu veuille que je sois,	God grant I be.
Nous soions.	We be.
Plût à Dieu que je fusse.	Would to God I were,
Que nous fussions.	We were.
O que je serois ! que nous serions.	O that I were, We were.
Plût à Dieu que j' eusse été.	Would to God that I had been,
Que nous eussions été.	That we had been.

Conjunct.

Veu que je suis.	Seeing I am,
Que nous sommes	We are.
Combienque je sois.	Although I am.
Que nous soions.	We be.
Si j' étois.	If I was,
Si nous étions.	If we were.
Quant je serois.	Suppose I were.
Quant nous serions.	We were.

Infinit.

Etre, <i>Pres.</i>	To be.
Avoir été, <i>Paf.</i>	To have.
Devoir être, <i>Futur.</i>	To ought to have.

Participe.

Etant, <i>Pres.</i>	Being.
Été, <i>Paff.</i>	Been.

Le Verbe *Aller.* | The Verb, to go.

Indicat.

Present.

S. Je vai, tu vas, il va.	I go, thou goest, he goeth.
P. Nous allons, vous al- lez, ils vont.	We go, ye go, they go.

Passé.

S. J'allais, tu allais, il allait.	I went, thou wentest, he went.
P. Nous allions, vous alliez, ils allaient.	We went, ye went, they went.
S. J'allai.	I went or did go.
P. Nous allâmes.	We went.
S. Je suis allé.	I have gone.
P. Nous sommes.	We have gone.

Futur.

S. J'iray, tu iras, il ira.	I shall go, thou shalt go, he shall go.
P. Nous irons, vous irez, ils iront.	We shall go, ye shall go, they shall go.

Imperat.

S. Va, qu'il aille.	Go thou, let him go,
P. Allons, alléz, qu'ils aillent.	Go we, go ye, let them go.

La Particule (<i>en</i>) se joint avec ce verbe, & le rend Reciproque.	The Particle (<i>en</i>) is joyned with that Verb, and maketh it Reciprocal.
--------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------

Example.

Je m'en vais.	I go my ways.
Tu t'en vas.	Get thee gone.
Il s'en va.	He gets him gone.

Nous nous en allons,
Vous vous en alléz.
Ils s' en vont.

We go, ye go, they go
their way.

Optatif.

Dieu vueille que j' aille.
Que nous allions.
Plût à Dieu que j' allasse.
Que nous allassions.

God grant I may go.
That we may go.
Would to God I went, or
might go.
That we might go.

Conjunctif.

Bien que j' aille, que nous
allions.
Encore que j' allasse,
Nous allassions.
Quant j' irois.
Quant nous irions, &c.

Although I do go, we do
go.
Although I went,
We went.
Suppose I should go,
We should go.

Infinitif.

Present.

Aller,
Devoir aller.

To go,
To ought to go.

Passé.

Etre allé.

To be gone.

Futur.

Aller ci-après,

To go hereafter.

Participes.

Present.

Allant,

| Going.

Passé.

Allé,

| Gone.

Voici quelques Verbes
que nous conjuguerons
avec leurs Participes, selon
leurs différentes Conjugai-
sons.

Here be some Verbs
which we will conjugate
with their Participles, ac-
cording to their several
Conjugations.

Admirer, to admire.*Adorer*, to adore.*Badiner*, to play.*Cacher*, to hide.*Donner*, to give.*Entrer*, to enter.*Faillir*, to fail.*Garantir*, to warrant.*Hair*, to bate.*Mouvoir*, to move.*Pourvoir*, to provide.*Pouvoir*, to can or be
able.*Scoir*, to fit.*Rendre*, to render.*Tendre*, to spread.*Teindre*, to die colours.*Tondre*, to shear or clip.*Tordre*, to twist.*Vendre*, to sell.

Disons quelque chose
des Temps.

Pourquoi divisez vous
le Temps passé en trois ou
quatre mouvemens.

Let me say something
of the Tenses.

Wherefore do you di-
vide the Time past into
three or four several Mo-
tions.

Cela ce fait pour plus elegamment partager le sens d'un discours, & pour mieux distinguer les Actions, ou les Passions.

Le premier mouvement du Præterit ou Passé se nomme imparfait, parce qu'il ne finit pas l'action.

Exemple.

J'étois, ou j'étaiz ce matin chez le Roi, & comme on parloit de son Altesse Roiale, il y est entré.

Quand j'étaiz Enfant, je faisais comme font les Enfans.

Le Temps parfait se distingue en deux,

Le premier Parfait s'appelle Defini, & termine le sens de la chose.

Exemple.

Je dançai j'autre soir au bal de la Reine.

Je dînai ou dinai j'autre jour chez Madame.

Je fut hier à la Comedie.

That is done for more elegant dividing the sense of a Discourse, and the better distinguishing the Actions or Passions.

The first Motion of the Preter-tense or Time past is called *Imperfect*, because it does not end the action.

Example.

I was this morning at the King's side, and as we were speaking of his Royal Highness, he came in.

When I was a Child, I did as Children do.

The Preterfect Tense is distinguished into two,

The first Perfect is called Definite, and does end the sense of the thing.

Example.

I danced the other night at the Queens Ball.

I dined the other day at the Dutchesse's.

I was at the Play yesterday.

Ce Temps Parfait défini ne se mêt jamais en usage que le jour de l'action ne soit entier-ement passé : car on ne dit point, *Je dançois au-jour-dui*, mais, *J'ai dansé*, *J'ai diné* ; qui est le second Parfait, & lequel règle le jour prezant.

Exemple.

J'ai déjuné ce matin à sêt heures ; j'ai diné à douze, & soupé à six.

On donne aussi à ce tems un etendue plus vaste, & moins recente.

Exemple.

J'ai seû cela autres-fois, mais je l'ai oublié.

J'ai fait cela une fois en ma vie, mais je ne le fais plus.

J'ai perdu tout le Temps que j'ai mis à mal faire.

This perfect definite Tense or Time is never used in the French till the day of the action be utterly past : for we do not say, *I danced this evening*, but, *I have danced* ; *I dined to day*, but *I have dined this day* ; which are both one in English, but in the French it is the second Perfect, that rules the day while present.

Example.

I have broke fast at seven this morning, dined at twelve, and supp'd at six.

This Tense hath also a larger extent given to it, and less recent.

Example.

I have known that formerly, but I have forgot it.

I have done that once in my life-time, but I don't do it now, or I do it no more.

I have lost all the time I spent in doing evil.

Le Temps Plusqueparfait s'appelle ainsi, parce qu'il marque l'action plus éloignée que les autres.

Exemple.

J'avois ou j'avois passé l'après-dinée chez la Reine ce jour-là.

Je m'étois promené dans le jardin du Roi toute la matinée.

Nous étions lassés de jouer, de dancer, de chanter.

Ma Sœur étoit ou étoit en France de ce temps-là.

Parlons des Participes.

Pour bien faire l'application de cette partie de l'oraison, il les faut faire agir avec leurs Verbes dont ils procèdent. Cependant nous ferons quelques remarques sur chaque Participe à part, avant que de conjuguer.

En premier lieu tous les Participes, qui sont du Temps présent, ont leur terminaizon par *ant* en François ou Français,

The Pluperfect Tense is so called, because it denotes an action to be more remote than the others do.

Example.

I had spent the afternoon at the Queen's that day.

I had walked in the King's Garden all that or all the morning.

We were weary playing, dancing, singing.

My Sister was in France at that time.

Let us speak of the Participles.

The better how to make the Construction of this part of speech, we must make them move with their Verbs from which they proceed. In the mean time we shall make some observations on each Participe a part.

In the first place, all Participles that are of the Time and Tense present do end in *ant* in French,

comme

comme ceux de même nature en Anglais finissent par *ing*.

as those of the same nature in English do end in *ing*.

Example.

Aiant, having.
Aidant, aiding.
Aimant, loving.
Battant, beating.
Bevant, drinking.
Bouillant, boiling.
Brillant, glittering.
Brulant, burning.
Cachant, hiding.
Cberchant, seeking.
Dancant, dancing.
Desirant, desiring.
Dizant, saying.
Discourant, discoursing.
Disputant, disputing.
Donnant, giving.
Etant, being.
Gardant, keeping.

Faizant, doing, making.
Haussant, lifting, raising, hoisting up.
Jouant, playing.
Lavant, washing.
Marchant, marching, walking.
Nettoyant, cleansing.
Oiant, hearing.
Partant, parting, going away.
Querellant, quarrelling.
Riant, laughing.
Sautant, leaping.
Tenant, holding.
Voiant, seeing.

Les Participes passés ont leurs terminaisons différentes selon leurs Conjugaisons.

Le premier en *er* termine par *é* clair ou masculin ; comme d' *aimer*, *adorer*, on fait, *aimé*, *adoré*.

The Preter or past Participles have their endings according to their several Conjugations.

The first in *er* terminates in *é* clear or masculine ; as of *aimer* to love, *adorer* to adore, we make *aimé* loved, *adoré* adored.

La seconde en *ir*, comme *agrandir*, *banir*, *convertir*, ferme son Passé par *i*, *agrandi*, *bani*, *converti*, mais cette Règle n'est pas générale.

La troisième en *oir*, comme *devoir*, *decevoir*, *mouvoir*, *pouvoir*, *savoir*, *voir*, forme son Participe Passé de l'*eu* simplement, *deû*, *deceû*, *meû*, *seû*, *veû*.

La quatrième en *re* devient irrégulière en ses Participes passés, & n'a point de terminaison certaine; *apprendre*, *attendre*, *éteindre*, *étandre*, *fandre*, *rendre*, d'où procèdent, *appris*, *attendu*, *éteint*, *depandu*, *randu*, &c.

The second in *ir*, as *agrandir* to make great or enlarge, *banir* to banish, *convertir* to convert, shuts up its past time by *i*, as *agrandi* made great, *bani* banished, *converti* converted; but this Rule is not without exception.

The third in *oir*, as *devoir* to owe, *decevoir* to deceive, *mouvoir* to move, *savoir* to know, *voir* to see, makes its Participle with *eu* alone, *deû* own'd, *owing*, *deceû* deceived, *meû* moved, *seû* known, *veû* seen.

The fourth in *re* becomes irregular in its Preter Participles, and has no fixed termination: *apprendre* to learn, *attendre* to wait or stay, *craindre* to depend, *éteindre* to extinguish, *étandre* to spread, *fandre* to split, cleave and split, *randre* to render; whence we make *appris* learnt, *attendu* waited, *crain* feared, *depandu* depended, *éteint* extinct, *extinguished*, *randu* rendered, &c.

Faites moi l'Application des quatre Conjugaisons en fable.

Apply me the four Conjugations together.

Exemple de quelques Verbes suivant leurs Conjugaisons.

An Example of certain Verbs according to their Conjugations.

L' Indicatif.

Indicative Mood.

Present.

Pres. Tense.

1. Admirer.

1. To admire.

Sing. J'admire, tu admires, il admire.

S. I admire, thou admirest, he admires.

P. Nous admirons, vous admirez, ils admirent la vertu.

P. We admire, ye admire, they admire Vertue.

2. Benir.

2. To bless.

S. Je beni, tu benis, il benit.

S. I bless, thou blestest, he blesses.

P. Nous benissons, vous benissez, ils benissent, Dieu.

P. We bless, ye bless, they bless.

3. Devoir.

3. To owe.

S. Je doi, tудоis, il doit.

S. I owe, thou owest, he owes.

P. Nous devons, vous devez, ils doivent bien vivre.

P. We ought, ye ought, they ought to live well.

4. Ran-

4. *Randre.*

S. Je ran, tu rans, il rant.

P. Nous randons, vous randéz, ils randent grace à Dieu.

Le Passé Imparfait.

1.

S. J'admirais, tu admirais, il admirait.

P. Nous admirions, vous admiriez, ils admiraient la Providence Divine.

2.

S. Je benissais, tu benissais, il benissait.

P. Nous benissions, vous benissiez, ils benissaient le jour que vous fûtes née.

3.

S. Je devais, tu devais, il devait.

P. Nous devions, vous deviez, ils devaient faire ainsi.

4. To render.

S. I render, thou rendrest, he renders.

P. We render, ye render, they render thanks to God.

The Preter-perfect tense.

1.

S. I did admire, thou didst admire, he did admire.

P. We did admire, ye did admire, they did admire the Divine Providence.

2.

S. I did bless, thou didst bless, he did bless.

P. We did bless, ye did bless, they did bless the day when you were born.

3.

S. I ought, thou oughtest, he ought.

P. We ought, ye ought, they ought to do so, or to have done so.

4. S.

4.

S. Je randais, tu randais,
il randait.

P. Nous randions, vous
randiez, ils randaient
leurs devoirs.

1 Parfait Defini.

1.

S. J' admirei, tu admires,
il admira.

P. Nous admirâmes, vous
admirâtes, ils admire-
rent votre personne.

2.

S. Je benis, tu benis, il
benit.

P. Nous benîmes, vous
benîtes, ils benirent l'
heure de vous avoir
veuë.

3.

S. Je deû, tu deûz, il
deut.

P. Nous dûmes, vous du-
tes, ils durent le faire.

4.

S. I did render, thou didst
render, he did render.

P. We did render, ye did
render, they did ren-
der their Devoirs or
Duties.

1 Perfect tense definite.

1.

S. I admired, thou admi-
redst, he admired.

P. We admired, ye admi-
red, they admired your
Person.

2.

S. I blest, thou didst blest,
he blest.

P. We blest, ye blest, they
blest the hour they had
seen you.

3.

S. I ought or did owe;
thou oughtest, he ought
or did owe.

P. We ought, ye ought to
do it.

4. S.

4.

S. Je randi, tu randis, il randit.

P. Nous randîmes, vous randites, ils randirent ce qu' ils avaient pris.

2 *Impar. Indefini.*

1.

S. J' ai admiré, tu as admiré, il a admiré.

P. Nous avons admiré, vous avez admiré, ils ont admiré votre dance.

2.

S. J' ai beni, tu as benis, il a beni.

P. Nous avons beni, vous avez beni, ils ont beni les viandes.

3.

S. J' ai deû, tu as deû, il a deû.

4.

S. I rendred, thou didst render, he did render.

S. We rendred, ye rendred, they rendred or restored what they had taken.

2 *Imperfect Tense indefinite.*

1.

S. I have admired, thou hast admired, he hath admired.

P. We have admired, ye have admired, they have admired your dancing.

2.

S. I have blest, thou hast blest, he has blest,

S. We have blest, ye have blest, they have blest the Meats.

3.

S. I have owed, thou hast ow'n or owed, he has owed.

P. Nous avons deû, vous avez deû, ils ont deû de l'argent.

4.

S. J'airandu, tu as randu, il a randu.

P. Nous avons randu, vous avez randu, ils ont rendu les armes au pouvoir de vos charmes.

Le Plusparfait.

Troisième Mouvement du Passé.

I.

S. J'avois admiré, tu avois admiré, il avoit admiré,

P. Nous avions admiré, vous aviez admiré, ils avaient admiré long-temps ce qui n'en valait pas la pêne.

2. Ir.

S. J'avais beni, tu avois beni, il avoit beni.

P. We have owed, ye have owed, they have owed money.

4.

S. I have rendred, thou hast rendred, he has rendred.

P. We have rendred, returned or restored, ye have rendred, they have yeilded their Arms to your powerful charms.

The Plusperfect Tense.

The third Motion of the Time past.

I.

S. I had admired, thou hadst admired, he had admired.

P. We had admired, ye had admired, they for a long time had admired that which was not worth looking on.

2. Ir.

S. I had blest, thou hadst blest, he had blest.

P. Nous

P. Nous avions beni, vous aviez beni, ils avaient beni leurs enfans.

P. We had blest, ye had blest, they had blest their Children.

3. Oir.

3. Oir.

S. J' avais deû, tu avais deû, il avait deû.

S. I had owed, thou hadst owed, he had owed.

P. Nous avions deû, vous aviez deû, ils avaient deû beaucoup d'argent.

P. We had owed, ye had owed, they had owed much money.

4. Re.

4. Re.

S. J' avais rendu, tu avais rendu, il avait rendu.

S. I had rendred, thou hadst rendred, he had rendred.

P. Nous avions rendu, vous aviez rendu, ils aviet rendu la place quand le secours arriva.

P. We had rendred, ye had rendred, they had yeilded the place when relief came.

Le Temps à venir.

The Future Tense.

1. Er.

1. Er.

S. J' admirerei, tu admireras, il admirera.

S. I shall or will admire, thou shalt, he shall admire

P. Nous admirerons, vous admirerez, ils admireront quelque jour les vertus de notre Princesse.

P. We will admire, ye will admire, they shall one day admire our Princesses vertues.

2. Ir.

S. Je benirei, tu beniras,
il benira.

P. Nous benirons, vous
benirez, ils beniront l'
heureux climat qui vous
à donne la naissance.

3. Oir.

S. Je deurei, tu deuras, il
deura.

P. Nous deurons, vous
deurez, ils deuront tou-
te leur fortune à votre
bonté seulemant.

4. Re.

S. Je randrei, tu randras,
il randra.

P. Nos randrons, vous
randrez, ils randront à
Cesar le droit qu'on lui
doit randre.

L' Imperatif.

1. Er.

S. Admire, qu'il admire.

P. Admirons, admirez,
qu'ils admirent un peu
la sagesse divine.

2. Ir.

S. I will blefs, thou wilt
blefs, he will blefs.

P. We will blefs, ye will
blefs, they'll blefs that
happy Earth which saw
your Princely birth.

3. Oir.

S. I shall or will owe, thou
wilt owe, he will owe.

P. We will owe, ye'll owe,
they'll owe all their For-
tune to your Bounty.

4. Re.

S. I shall render, thou shalt
render, he shall render.

P. We shall render, ye shall
render, they shall render
to *Cesar* what to *Cesar*
is due.

Imperative Mood.

1. Er.

S. Admire thou, let him
admire.

P. Admire we, admire ye,
let them admire the
heavenly Wisdom.

2. Ir.

2. Ir.

S. Benis, qu'il benisse.

P. Benissons, benissez, qu'ils benissent sans cesse la clemence du Roy.

3. Oir.

S. Doi, qu'il doive.

P. Devons, devéz, qu'ils doivent tant qu'il leur plaira, pour moi je n'aime pas les dettes.

4. Re.

S. Ran, qu'il rande.

P. Randons, randéz, qu'ils randent à chacun ce qui leur appartient.

L' Optatif. Peesent.

1. Er.

S. Plût à Dieu que j'admirasse, tu admirasses, il admirât.

P. Nous admirassions, vous admirassiez, ils admirassent comme ils doivent le Regime de l'univers.

2. Ir.

S. Plût à Dieu que je le benisse, que tu le benisses, qu'il le benit.

2. Ir.

S. Bless thou, let him bless.

P. Bless we, bless ye, let them bless without ceasing the clemency of such a King.

3. Oir.

S. Owe thou, let him owe.

P. Let us owe, owe ye, let them owe as much as they please, for my part I cannot owe and be at ease.

4. Re.

S. Render thou, let him render.

P. Render we, render ye, let them render to every one his own.

The Optative Mood.
Present Tense.

1. Er.

S. Would God I did admire, thou didst admire, he did admire.

P. We did admire, ye did admire, they did admire as they ought the Government of the World.

2. Ir.

S. Would God, or God grant I did bless, thou didst bless, he did bless.

P. Que nous le benissions,
que vous le benissiez,
qu' ils le benissent com-
me ils le doivent.

3. *Oir.* Pouvoir.

S. Plût à Dieu que je pûsse,
que tu pûsse, il pût.

P. Nous pûssions, vous
pûssiez, ils pussent faire
la Paix generale,

4. *Re.* Prandre.

S. Plût à Dieu que je pris-
se, tu prisses, il prit.

P. Nous prissions, vous
prissiez, ils prissent si
bien leurs mesures que
châque parti fût con-
tent.

2 *Present.*

1. *Er.*

S. O que j' admirerais, que
tu admirerais, qu' il ad-
mirerait,

P. Que nous admirerions,
vous admireriez, qu' ils
admireraient les machi-
nes d' un opera!

2. *Ir.*

S. O! que je benirais, que
tu benirais, qu' il benir-
rait.

P. We did blefs, ye did
blefs, they did blefs him
as they ought.

3. *Oir.* Can.

S. Would God I could,
thou couldest, he could.

P. We could, ye could,
they could make a ge-
neral Peace.

4. *Re.* Take.

S. Would God I could
take or took, thou took-
est, he took.

P. We took or might take,
ye took, they took or
might take their mea-
sures so that each Party
might be pleased.

2 *Present.*

1. *Er.*

S. O! how I would or
could admire, thou
would'st admire, he
would or could admire.

P. We would admire, ye
would admire, they
would admire the Ma-
chines of an Opera.

2. *Ir.*

S. O! how would I blefs,
thou wouldst blefs, he
would blefs.

P. O!

P. O! que nous benirions, que vous beniriez, qu'ils beniraient leur Destinée, s'ils vous voiaient regner sur eux.

3. Oir.

S. O! si je pouvais, si tu pouvaiz, s'il pouvait.

P. Si nous pouvions, si vous pouviéz, s'ils pouvaient un jour vous plaire, ils pourraient bien se dire heureux.

4. Re.

S. O! si je prenais, si tu prenais, s'il prenait.

P. O! si nous prenions, si vous préniéz, s'ils prenaient plaisir au bien, que nous en aurions de joie!

L' Avenir.

1. Er.

S. Dieu veuille que je l'admire, que tu l'admires, qu'il le admire.

P. Que nous l'admirions, que vous l'admiriéz, qu'ils admirent sa puissance, sa Bonte, sa Providence.

P. O! how would we blefs, how would ye blefs! how would they blefs their Fate, could they see you reign over them.

3. Oir.

S. O! if I could, if thou couldst, if he could.

P. If we could, if ye could, if they could once please you, they might well think themselves happy.

4. Re.

S. O! could I, couldst thou, could he take,

P. O! if we could, if ye could, if they did or could take delight in doing good, what joy would it be to us!

The Future Tense.

1. Er.

S. God grant I may admire him, thou mayest admire him, he may admire him,

P. We may admire him, ye may admire him, they may admire his Power, his Goodness, his Providence.

2. Ir.

S. Dieu veuille que je le benisse, tu le benisse, il le benisse.

P. Nous le benissons, vous le benissiez à jamais.

3. Oir.

S. Dieu veuille que je puisse, tu puisse, il puisse.

P. Nous pussions, vous puissiez, ils puissent maintenir l'honneur de leur famille.

4. Re.

S. Dieu veuille que je prenne, tu prenne, il prenne.

P. Nous prenions, vous preniez, ils prennent le bon parti.

Le Conjonctif Present.

1. Er.

S. Veû que j'admire, tu admires, il admire.

P. Veû que nous admirons, vous admirez, qu'ils admirent la sagesse, pourquo ne la suivent ils pas?

2. Ir. Servir.

S. Veû que je sers, tu sers, il sert.

P. Nous servons, vous servez, veû qu'ils servent le Roi leur Maître, on ne doit les blâmer de rien.

2. Ir.

S. God will or grant I may bless him; thou mayest he may bless him.

P. We, ye, they may bless him.

3. Oir.

S. God grant I may, thou mayest, he may,

P. We may, ye may, they may be able to keep up the honour of their Family.

4. Re.

S. God grant I may take, thou mayest, he may take

P. We may, ye may, they may take or chuse the good part.

The Conjunct. Mood, P. T.

1. Er.

S. Seeing or since that I do admire, thou dost, he does admire.

P. Since we do admire, ye do admire, they do admire Vertue; why don't they follow it.

2. Ir. to serve.

S. Since I do serve, thou servest, he serves.

P. We serve, ye serve, since they do serve the King their Master, no body can blame them.

3. Oir.

3. Oir.

S. Veû que je sai, tu fais, il fait.

P. Nous savons, que vous savez, qu'ils savent si bien l'histoire, pourquoi ne la disent ils pas?

4. Re.

S. Veû que je rans, tu rans, il rand.

P. Nous randons, vous randez, ils randent.

Le Passé se forme par le Verbe Auxiliaire Avoir.

1. Er.

S. Quant j'aurais admiré.

P. Quant nous aurions admiré.

2. Ir.

S. Quant j'aurais servi.

P. Quant nous aurions servi.

3. Oir. Devoir.

S. Quant j'aurais deû.

P. Quant nous aurions deû.

3. ir.

S. Since that I know, thou knowest, he knows.

P. We know, ye know, they know the Story so well, why don't they tell it?

4. Re.

S. Seeing that I render, thou rendrest, he renders.

P. We render, ye render, they render.

The Preterfect Tense is formed with the Auxiliary Verb, avoir, to have.

1. Er.

S. Though I had admired,

P. Though we had admired, &c.

2. Ir.

S. Though I had served.

P. Though we had served

3. Oir. To owe, or ought.

S. Though I had owed.

P. Though we had owed.

4. Re.

4. Re.

S. Quant j' aurais pris.

P. Quant nous aurions pris.

Autres Signes Conjonctifs du Passé, *bienque, encoreque, quoique.*

1. Er.

S. J' aies, tu aies, il ait admiré.

P. Nous aions, vous aiez, ils aient admire.

2. Ir.

S. Bienque j' eusse servi.

P. Encoreque nous ussions, quoiqu' ils eussent servi.

3. Oir.

S. Quoique j' eusse pû.

P. Quoique nous ûssions dû.

4. Re.

S. Combien que j' ûsse, tu ûsse, il ût pris.

P. Nous ûssions pris, vous ûssiez pris, ils ûssent pris.

L' Avenir.

1. Er.

S. Quand ou lorsque j' admirerai, tu admirerai, il admirera.

P. Nous admirerons, vous admirerez, ils admireront.

4. Re.

P. Though I had taken.

P. Though we had taken.

Other Conjunctive Signs for the Time past are these, *bienque, encoreque, quoique, although, &c.*

1. Er.

S. Though I have admired.

P. Though we have admired.

2. Ir.

S. Although I had served.

P. Although we had, ye had, they had served.

3. Oir.

S. Though I had been able

P. Though we had owed.

4. Re.

S. Though I had, thou hadst, he had.

P. We had, ye had, they had taken.

The Future.

1. Er.

S. When I shall admire, thou shalt admire, he shall admire.

P. We shall, ye shall, they shall admire.

2. *Mouvemant.*

S. Quand j' aurei admiré.

P. Quand ou lorsque nous aurons admiré, vous aurez admiré, ils auront beni, j' aurei pû, nous aurons pris.

L' *Infinitif des quatre Conjugaisons.*

Er, Ir, Oir, Re.

Le Présent.

Admirer, benir, devoir, randre.

Le Passé.

Avoir admiré, beni, deû randu.

L' Avenir.

Admirer, benir, devoir, randre ci après.

Les Participes Présents Actifs.

Admirant, benissant, devant, pouvant, randant,

Les Passés Passifs.

Admiré, beni, deû, randu.

Tout ce grimoire de Verbes, de Temps, & de Noms me fatigue furieusement.

Quand finirons nous ?

The second Motion of Time.

S. When I shall have admired.

P. When we shall have admired, ye shall have admired, they shall have blest, I shall have been able, we shall have taken

The Infinitive Mood of all the four Conjugations.

The Present.

To admire, to blest, to owe, to render.

The Time past.

To have admired, blest, owed, rendred.

The Future.

To admire, blest, owe, render hereafter.

The Participles Present and Active.

Admiring, blessing, owing, rendring.

The Preterfect Passives.

Admired, blest, owed, rendred.

All this Conjuring of Verbs, Tenses, and Nouns tire me hugely.

When shall we have done?

Je

Je ſai que ce Galimatias ne plait guere aux jeunes gens, ſur tout aux Dames; mais à le prandre en paſſant, & ſans trop d'attachement, il eſt neceſſaire & n'embarreſſe pas.

Parlons des Adverbes.

Avant que d'en parler, il faut ſ' il vous plait, que je vous faſſe voir quelques remarques neceſſaires ſur ces quatre Particules, *à, de, en, & pour.*

I. (*à*). Tous ces Verbes, *boire, croire, craindre, dire, écrire, faire, inſtruire, lire, &c.* étans joints au verbe *avoir*, demandent cette Particule.

Examples.

J'ai à boire, ou de quoi boire.

J'ai à craindre que cela ne m'arrive.

Tu m'en faiz à croire, ou croire crêre.

J'ai quelque choſe à vous dire.

I know that Gibbrage ſeldom pleaſes young People, eſpecially Ladies; but to take it ſlightly, without too much ſtudy, it is both neceſſary and eaſy.

(verbs.

Let us ſpeak of the Ad-

Before you ſpeak of them, I muſt (if you pleaſe) ſhew you ſome neceſſary Remarks upon the four Particles, *à, de, en, & pour.*

I. (*à*). All theſe Verbs, *boire* to drink, *croire* to believe, *craindre* to fear, *dire* to ſay, *écrire* to write, *faire* to do, *inſtruire* to inſtruct, *lire* to read, &c. being joined to the helping Verb *avoir* to have, do require this Particle *à*.

Example.

I have to drink, or ſomething to drink, alſo I am to drink.

I have cauſe to fear that ſhould befall me, or happen to me.

Thou makeſt me believe ſtrange things.

I have ſomething to ſay to you.

J'ai à écrire cet ap-
pê-
dinée.

Il y a du plaisir à boire
& à manger, quand on a
soif & faim.

J'ai affaire à la Cour.

Vous avez à faire à
moi.

Je n'ai rien à faire, à
dire, à consulter la dessus.

Elle trouve à redire à
tout.

Il lui est à mépris.

Vous êtes à estimer.

Je suis à plaindre.

2. (*de*) exprime souvent
to & *with* en Anglois.

Example.

De s'exprime par (*to*)
Anglais après tous ces
mots suivants : adresse,
besoin, crainte, desir, en-
vie, faim, garde, honte,
intention, loizir, moi-
en, nécessité, occasion, peur,
question, raison, sujet,
tems, volonté.

J'ai l'adresse de vivre.

Tu as besoin de moi.

Il a crainte d'offencer
Dieu.

I have to write, or have
something to write this
afternoon.

There's pleasure in
drinking and eating, when
one is thirsty and hungry.

I have business at Court.

You shall have to do
with me.

I have nothing to do,
to say, to consider upon
that account.

She finds fault with eve-
ry thing.

He is a scorn to her, or
she slights him.

You are to be valued,

I am to be pitied.

2. *De* does often ex-
press *to* & *with* in English.

Example.

De expresses or stands
for *to* after all the French
words that signify these in
English, skill, need, fear,
desire, a mind, hunger,
shame, intention, leisure,
means, necessity, occasion,
fear, question, reason, cause,
time, will.

I have skill how to live.

Thou hast need of me.

He fears to offend God.

Nous avons envie de
rire.

Ils ont faim de mal
faire.

2. Apres le Verbe *être*
avec ces mots, aize, battu,
content, detenu, étonné.

Exemple.

Je suis fort aize de te
voir.

Tu es battu de pource-
té.

Il est content d'être
povre.

Nous sommes detenus
de maladie.

Vous êtes étonnés de
nous voir.

3. Apres les Verbes Re-
ciproques.

Exemple.

Je m'abstiens de mal
faire.

Tu t'absentes de moi.

Il s'attent à cela.

3 Particule, *En*.

On se sert d'*en* comme
d'un Relatif, pour éviter
la redite d'une chose.

We have a mind to
laugh.

They as it were hunger
after doing mischief.

2. After the verb *être* or
estre, to be with these
words that signify, glad,
beaten, content, detained,
astonished or amazed.

Example.

I am very glad to see
thee.

Thou art beaten with
poverty.

He is contented to be
poor.

We are detained with
or by success.

You are amazed to see
us.

3. After Verbs made Re-
ciprocal.

Example.

I abstain or keep my self
from doing evil.

Thou absenteest thy self
from me.

He flatters himself with
that.

3 Particule, *En*.

En is used as a Relative
to avoid repeating a thing.

Exemp.

Exemple.

Avéz vous de l'argent ?

J'en ai quelque peu.

A t'elle de l'esprit.

Elle en a de reste.

Qu'avéz vous à vous plaindre ?

J'en ai du sujet assez.

Que dit-il de son affaire ?

Il en enrage de bon cœur.

Quand êre-vous parti de Paris ?

J'en suis parti du dixième.

Qu'y dit-on de nos Princesses ?

On y en dit des miracles.

J'ai des dragées dans ma poche.

En vouléz vous ? vous vouléz-vous que je vous en donne ?

J'en ai ma poche pleine.

Je vous en remercie.

Je m'en passerai bien.

Allons nous-en.

Nous en irons-nous ?

Je m'en vais, ils s'en sont alléz.

Example.

Have you any Money ?

I have some or a little.

Hath she wit ?

She hath and to spare.

What cause have you to complain ?

I have enough.

What sayes he of his business ?

He is stark mad at it.

When came you out of Paris ?

I came from thence the tenth of this month.

What is said there of our Princesses ?

They are extolled there to a miracle.

I have Sugar-plums in my Pocket.

Will you have some ? shall I give you some ?

I have my pocket full of them.

I thank you for it.

I can be very well without them.

Let us go away.

Shall we get us gone ?

I am going, they are gone.

4. *Pour*.

Cette Particule marque l'intention de faire ou de souffrir quelque chose.

Examples.

Je suis icy pour vous offrir mes services.

Je suis fait pour cela.

Elle est née pour regner.

Vous êtes faite pour charmer.

Je suis prêt à partir pour aller en France.

4. *Pour*, for, & for to.

This Particule *pour* denotes the intent or end of doing or suffering a thing.

Examples.

I come here to offer you my services.

I was made for that.

She is born to reign.

You are made for charming.

I am ready to go for France.

Des Adverbes.

Qu'est-ce qu'un Adverbe?

C'est une partie d'oraison composé d'un, de deux, ou plus de mots qu'on joint au verbes pour marquer leur mouvement, leur diversité & leur nombre sont presque infinis.

Of Adverbs.

What is an Adverb?

It is a part of speech made up of one, two, or more words, joined to Verbs to declare their motion; their variety and number are almost infinite.

Adverbs of Places.

Ailleurs, *d'ailleurs*, & *par ailleurs*, have all three a reference to a place.

Ailleurs signifieth some-where else, or another place, and is commonly construed after the Verb *aller* to go.

D'ailleurs hath two significations: First, if it be construed alone, it will signify as much as the word *besides* in English, as, *D'ailleurs cet homme est bonnête homme*,

homme, Besides, that Man is an honest Man, expressing a kind of reservation. But being construed with any other part of oration, it signifieth to come from another place, *Je viens d'ailleurs*, I come from another place.

Par ailleurs signifieth by another place.

Après, de près, arrière, avant, devant, en avant, bien avant, are thus expressed, near unto, very near, backwards, afore, before this or that, forward, very forward, very deep, very far in.

Bas receiveth the Comparative Signs, as *bas, plus bas, très bas*, low, lower, most low.

En bas signifieth below, below stairs.

Ceans is used in speaking of a House, when you are within it; as, *Votre maître est il ceans?* Is your Master within?

Chez signifieth properly a dwelling or home, as, *Serez-vous chez vous après dîné?* Will or shall you be at home after dinner?

ça being construed with the verb *venir* hath relation to a place near us, as *viens ça*, come thou hither.

Contre signifieth against, *contre la porte*, against the door; but if it be construed with the Adverb *tout*, it then hath a reference to a place, *Ici tout contre*, signifying hereby, a little way off this place.

Acôte signifieth besides, or on the side of any thing.

Devant, au devant, par devant, cidevant, ladevant, are expressed by before, here before, and there afore you.

Dedans, la-dedans, ci-dedans, & en-dedans, are signified by within, within there, within here, within side of the House.

Dehors, en dehors, au dehors, by without, without-side of the House.

Dessus, au-dessus, par-dessus, ci-dessus, upon, on the top, over, hereupon.

Dessous, par-dessous, au-dessous, beneath, under, below any one.

Adroit, à gauche, à lentour, autour, on the right hand, on the left, round about, about.

Entre, environ, among, betwixt, between, thereabouts, as *entre nous*, betwixt us, *entre les hommes*, among Men, &c.

Loin, au loin, bien loin, trop loin, by far, a great way off, very far, too far.

Où, d'où, jùque-où, là-où, par-où, vers-où, are expressed by, where, whence, how far, whither, by what place, towards what place.

Outre, plus-outre, further on, further off, beyond.

Parmi & entre, tho resembling in some sort in their sense, signifying both among or amidst, do nevertheless differ in this, that *parmi* expresseth more properly a confused mixture of Persons, or any other Subjects, than *entre*, which is more restrained, signifying properly a thing standing or being set in the midst, or between others.

Près, ici-près, au-près, are expressed by near, hereby, and near unto.

Adverbs of Time.

Adverbs, as well as Verbs, have a reference to Time.

These are of the Present.

Acette heure
Tout à cette heure
A présent
A ce coup
Pour ce coup
A cette fois
Pour cette fois
A l'instant

Now
Presently
At present
At this once
For this once
At this time
For this time
At this instant

Ce soir	This evening
En un instant	In an instant
Dans un moment	Within a moment
Dans un heure	Within an hour
A l'heure même	At this very hour
Aujourd'hui	To day
Ce jour dui	This day
Ce matin	This morning
Cette matinée	This forenoon
Cette après dinée	This afternoon

These have reference to the Time past:

Déjà	Already
Hier	Yesterday
Avant hier	Afore yesterday
L'autre jour	The other day
La semaine passée	The last week
L'année passée	The last year
Ces jours passés	A while ago
Juqu'ici	Hitherto
Depuis peu	Of late
Il n'y a pas long-tems	Not long since
Depuis peu de jours	Within these few days
D'aujourd'hui	Of all this day
De tout le jour	Of all the day
De toute cette nuit	Of all this night

Of the Future.

A l'avenir	For the Time to come
Bien tot	Very soon
Ci-après	Hereafter
D'ores enavant	Hence forward
Dans peu de jours	Within a few days

Demain	To morrow
Dans peu de tems	Shortly
Desfor mais	From henceforth
Dans quinze jours	Within this fortnight
Dans un an	Within a year
Dans un mois	Within a month
Dans deux jours	Within two days
Après de main	The next day
Toû jours	Ever, always

Adverbs of Numeration.**Of Ordinals.**

Premieremant	In the first place
Secondemant	Secondly
En second lieu	In the second place
Premier	First
Second	Second
En troizième lieu	In the third place
Quatrième	The fourth
Cinquième, &c.	The fifth, &c.

Of Cardinals.

Une fois	Once
Deux fois	Twice
Trois fois	Thrice
Dix fois	Ten times
Cent fois	An hundred times
Mille fois	A thousand times
Tant de fois	So many times
Autant de fois	As many times
Pluzieurs fois	Several times

Adverbs of Quantity.

Abondamment	Abundantly
Asséz	Enough
Davantage	More
Beaucoup	Much
Extrêmement	Extremely
Extraordinairement	Extraordinarily
Force	quantity
Fort	Very much
Grandement	Greatly
Horriblement	Horribly
Infinitement	Infinitely
Merveilleusement	Marvellously
Plus moins	More, less
Superflueusement	Superfluously

Of Qualities and Actions, good and bad.

Avidement	Greedily
Adroitement	Skilfully
Bonnellement	Goodly
Charitablement	Charitably
Courtoisement	Courteously
Deüment	Duely
Effrontement	Sawcily
Genéreuement	Generously
Honteusement	Shamefully
Ingenument	Ingenuously
Ingénieusement	Ingeniously
Indignement	Unworthily
Judicieusement	Judiciously
Largement	Largely
Légerement	Lightly

Molemant
 Méchamment
 Naivement
 Proprement
 Prudamment
 Rudement
 Sottement
 Sagement
 Tandrement
 Vainement

Softly
 Wickedly
 Without deceit
 Properly, nearly
 Prudently
 Rudely, harshly
 Sortishly
 Wisely
 Tenderly
 Vainly

Of Habit or Custom,

A la Francéze
 A l'Anglêze
 A l'Espagnole
 A l'Italiénne
 A la mode
 A la Turquie
 A l'Indienne
 A la Juive.

At the French fashion
 At the English fashion
 At the Spanish fashion
 At the Italian fashion
 At the mode
 At the Turkish fashion
 At the Indian fashion.
 At the Jewish fashion

Of moving and acting.

A la renverse
 A tatons
 A reculons
 De pié ferme
 De côté
 Pas à pas
 Pôzement
 Lentement
 Tout doucement
 Brusquement

Top-side down
 Blind-fold
 Backwards
 Stedfastly
 Side-way
 Step by step
 Demurely
 Slowly
 Soft and fair
 Briskly, sturdily,

Of Hastiness.

A la hâte	In hast
A la chaude, chaudement	Hot-head like
Eperdument	Desperately
Furieusement	Furiously
Hâtivement	Hastily
Proprement	Violently
Violamment	Quickly, flitly.
Vitement	Quickly

Of Earnestness.

A bon éciént	In earnest
De quet à pans	For the once
A propos	Purposely
Expressement	Expressly
Tout exprés	On purpose
De propos délibéré	Of set purpose
Pour ce sujet	For this end
Pour cette cauze	For this cause

Of Heedlessness.

A depour veü	Unawares
A l'improvisite	Accidentally
A l'etourdie	Heedlessly
A la légère	Slightly over
Au depour veu	Unprovided
Imprudamment	Imprudently
A la volée	At random
Par manière d'acquit	For fashion sake

Of Wishing.

Amen	Amen
Dieu veuille que	God grant that
Plût à Dieu que	Would God that
A la mienne volonté	O that I might be
Ainsi soit-il	So be it

Of wishing to others good and evil.

A la bonn' heure	In good time
Bonjour	Good morrow
Bonsoir	Good night
De tout mon cœur	With all my heart
Adieu	Farewel
A la mal' heure.	At an evil hour

Of Affirmation.

Sûremant	Surely
Affûrément	Assuredly
De vrai	Of a truth
Pour vrai	For a truth
Je vous assure	I assure you
Certainement	Certainly
En vérité	In truth
Pour certain	For certain
Sans mentir	Without lying
Serieulement	Seriously
Certes	Truly
Uraiment	Truly
En bonne foi	In good Faith
A la verité	Of a truth
Foi de Gentilhomme	Faith of a Gentleman
Sur mon honneur	Upon my honour
Par ma foi	By my Faith

Of Contrariety.

Au contraire	On the contrary
A l'opozite	Quite cross
A contrepoil	Cross the grain
A rebours	Quite contrary
Tant s'en fait, bien loin de	Far from that
Aucunement	Not at all
Nullement	In no wise

Of

Of Incertitude.

A l'a venture	At a venture
A tout hazard	At hazard
Cela peut être	That may be
Il se peut faire	It may be, or may be done
Possible que	Possible that
Peut être que	May be that
Sans doute que	Without doubt that

Of Excusing.

Excusez moi	Excuse me
Je vous demande excûses	I beg your excuse
Pardonnez moi	Pardon me
Vous me excûzerez	You'll excuse me
Vous me pardonneréz	You'll pardon me.

Of Entreaty.

Je vous supplie	I beseech you
Je vous prie.	I pray you
De grâce	Graciously
Obligéz moi de cela	Oblige me to that point
Je vous en conjure	I entreat you, conjure you

Of Denying.

Je ne veux pas	I will not
Non, non	No, no
Non pas	Not a jot
Point	None
Point du tout	Not at all
Nullement	In no wise
Rien	Nothing
Rien du tout	Nothing at all
Aucunement	Not a bit
En aucune façon	Upon no terms.

Adverbs of Comparison.

Bien	Well
Mieux	Better
Très bien	Most well
Fort bien	Very well
Parfaitement bien	Perfectly well
Assez bien	Well enough
Aussi-bien	As well
Extrêmement bien	Extremely well
Mal	Evil, also ill.
Pire	Worse
Tres mal	Most ill
Fort mal	Very ill
Extrêmement mal	Extremely ill
Plus mal	Worst of all
Pis	Worse and worse.
Assez-mal	Bad enough
Moins	Least
Le moins	The least
Le moindre	The least Man
La moindre	The least Woman
Le pire de tous	The worst of all

Most of these Comparative Adverbs are often understood to be Substantives of themselves, provided they be construed immediately after the masculine definite Article, *le*. As for example :

Le bien rend l'homme orgueilleux, Wealth maketh a Man proud : *Le mal est à éviter*, Evil is to be shunned : *Le moins qu'on possède avec contentement est sans doute le meilleur*, The least one hath with content is doubtless the best.

These are Conjunctives.

Avec	With
Ensemble	Together

Con-

Conjointement	Conjointly
Quand & quand	Both along, both together
L'un & l'autre	The one and the other
Tous-deux	Both of them
Nous-deux	Both of us
Vous & moi	You and I
Tous les trois	All three of them

Of Exception.

Excepté	Excepted that
Hormisque	Besides that
A moinsque	Unless, that
Forisque	But only
Si ce n'est que	If it be not.

Of Conclusion.

Au bout du conte	To the end of the Story
A la fin	At the last
En fin	In fine
Finalemant	Finally
Pour achever	To make an end
Pour conclure	To conclude
Pour finir	To finish
Pour mettre fin	To put an end
Tant y a que	In so much that
Pour conclusion	For conclusion
La fin	The end.

OF CONJUNCTIVES.

First of those called by us *Copulative* or Joining.

These Copulatives join one Subject to another, altho they be different.

Aussi	Also
Et	And

Joint-

Jointque	Asalso
Mêmement	Even so
Nommément	Namely
Puisque	Then, since that
Après	After
Et puis	And then
Puis après	Then after
Depuis	Since
Mêmes	Even
Comme	As
Aussi bien que	As well as
Seulemant	Only

Example.

J' Je suis aussi riche que toi, I am as rich as thee. Toi & moi sommes amis, Thee and I are Friends. Joint que nous sommes ennemis, Besides we are enemies. Mêmement il me dit que, Even so he told me that, &c.

The Disjunctives.

Ou, ou bien, ou que	Or, or else, or that
Ou si, ou plutôt	Or if, or rather
Ou au moins	Or at least
Mais, mais au moins	But, but at least
Nc, ni	Nay, nor
Plutôt, que plutôt	Rather, that rather
Qu'à tout le moins	That at least

Example.

J' esperois avoir l' honneur de vous voir, mais j' arivai trop tard, I hoped to have had the honour to see you, but I came too late: Mais au moins j' eus la satisfaction de voir Mademoiselle votre femme, But however I had the satisfaction to see the Lady your Wife: Ou plutôt d' être charmé par sa voix ravissante, or rather to be charmed by her ravishing voice. C'étoit l' un ou l' autre des deux, it was either or both. Ce n' étoit ni l' un ni l' autre, it was neither of them.

The

The Conditionals.

A condition que	On condition that
Autrement	Otherwise
A la charge que	Provided that
Moiennant que	Meaning that
N' étoit que	Was it not that
N' ût été que	Had it not been that
Pour veu que	So or provided that
Si ce n' est que	If it be not that
Selon que	According as
Suivant ce que	There after that
Si ce n' étoit que	Suppose that

The Causals.

A cauze de	Because of
A cauze que	Because that
A fin que	To the end that
A fin de	To the end I might
A cette fin	To this end
D' autant que	For as much as
A raizon dequoi	By reason of which
A cette occazion	At this occasion
Pour cette cauze	For this cause
Pour ce sujët	For this Subject
Parce que	Because that

Of Discerning.

Ainsi que, attenduque	Even so, since that
Combienque	Although that
Comme ainsi soit que	Whereas
Encore que	Suppose that
Veunque	Seeing that
Lorsque	When that
Quand même	Even though
Nonobstant	Notwithstanding
Néanmoins	Nevertheless

OF PREPOSITIONS.

All these Prepositions govern the Genitive Case.

<i>A l'antour</i> ,	Round about	<i>A l'opôzite</i> ,	Opposite
<i>Aubout</i> ,	At the end	<i>A l'egal</i> ,	In comparifon
<i>Acôté</i> ,	Befides	<i>Auprès</i> ,	Near unto
<i>A l'égard</i>	In regard	<i>Au deffus</i>	Above

Example.

<i>A l'antour de Paris.</i>	Round about <i>Paris</i> .
<i>Aubout du mail.</i>	At the end of the Mail.
<i>Acôté de l'eglize</i>	Befides, or on the fide of the Church.
<i>A l'égard de lui,</i>	In regard of him.
<i>A l'egal de fes merites</i>	In comparifon of his de- ferts.

Thefe Prepositions govern the Dative.

<i>A or à</i>	To.	<i>Au</i> ,	To the, <i>Fem.</i>
<i>À la</i>	To the, <i>Mafc.</i>	<i>Aus</i> ,	To the, <i>Plur. Com.</i>

Befides what hath been faid of the Parricle *à*, take notice, that being conftrued between two Subftantives, it makes the latter an Adjective.

Example.

<i>Homme à cheval,</i>	A Horseman.
<i>Fer à cheval.</i>	A Horfe-shoo.
<i>Pot à vin.</i>	A Wine pot
<i>Pot à beurre.</i>	A Butter-pot.
<i>Moulin à vent.</i>	A Wind-mill.
<i>Verre à vin.</i>	A Glafs of Wine.

The difference betwixt *à* and *au* is, that the latter is never conftrued before an Infinitive, but *à*; as for example, *Verre à boire*, a Glafs to drink in.

Thefe

These Prepositions serve the Accusative.

<i>Avant le jour,</i>	Afore-day	<i>Environ,</i>	About.
<i>Chez nous,</i>	At home.	<i>Envers,</i>	Towards.
<i>Contre,</i>	Against.	<i>Hormis,</i>	Besides.
<i>Dans,</i>	In.	<i>Joignant,</i>	Joyning.
<i>Dedans,</i>	Within.	<i>Par,</i>	By.
<i>Déjà,</i>	Already.	<i>Pour,</i>	For.
<i>Devant,</i>	Before.	<i>Que,</i>	But
<i>Derrière,</i>	Behind.	<i>Sans,</i>	Without
<i>Deffous.</i>	Under.	<i>Selon,</i>	According.
<i>Deffus,</i>	Above.	<i>Sinon,</i>	If not, also, unless
<i>En,</i>	In.	<i>Sur,</i>	Upon,
<i>Ensemble,</i>	Together.	<i>Touchant,</i>	Touching.

Observe these following Directions concerning the three Prepositions, *chez*, *dés*, and *en*.

First, You must understand that we do not use the first of these when we speak of a private lodging Chamber, but it implieth a Domicile or dwelling-House, properly ones own Habitation, as the word *home* seems to imply in English.

Secondly, We use *dés* when we will express an instant of time in some sort, as you do use the words *from* and *as soon*. As for Example.

Dés que je fus sorti, je ran contrai Monsieur N, As soon as I went out of the doors I met such a Gentleman. *Dés ce tems-là je commençai à lui vouloir du bien,* From that time I did begin to wish him well.

Thirdly, Besides all the other uses which we make of this Preposition *en*, we construe it with these Infinitives, *Agir, boire, crier, faire,* &c. and then it implieth a habit or custom: As for example, *Agir en homme prudent,* to act wise Man like. *Boire en Suisse,* to drink Suiserlike. *Crier en bête,* to cry like a Beast. *Fair en Busque,* to run away like a Biscay Man.

OF INTERJECTIONS.

Of Admiration and Amazement.

Ha! que ferai je?	Ah! what shall I do?
Ha, ha, Monsieur le drôle!	Ha, ha, Master Rogue!
Hé! que faites-vous la?	How (now! what do you there?
O bon Dieu! est il possible?	O good God! is it possible?
Il n'est pas croiable.	It is not credible.
O ho! vout me contéz la d'étranges nouvelles.	Oh! you tell me strange news there!

Of Joy and Encouragement.

Allaigremant, courage, rejouissans-nous, vive le Roi,
Lightly along, courage, let's rejoice, God save the
King.

Of Indignation and rejecting.

Ba, brin fi, fi, ne m'en parlez point, Fy, fy, pish, do not
talk of that.

Of Outcry and Alarm.

Au meurtre, au volent, à la force, au secours, à l'aide,
misericorde, au fen, Murder, thief, force, help, help,
fire, &c.

Of Calling.

Hola, ban, hela, bay, au est-tu? Dost thou hear?
where art thou?

Of Silence.

Paix, paix, st-st, Peace, shut, shut.

Fin de la Grammaire.

Necessary Things.

Give me, I pray you,
some white-bread,
some brown-bread.

Bring me a bit of Bread,
and some Butter.

A penny-loaf,

A small Loaf

A great Loaf

Half a Loaf

The Loaf.

A crust, some crum

Hot bread, stale bread

French Bread

A toast, a Cake:

The upper Crust,

the under Crust,

The kissing Crust:

Wheaten Bread.

Give me some Meat,

a piece of Beef,

a dish of Meat,

rosted beef,

boiled beef:

salted, fryed,

cold, hot, fresh.

fat or lean beef,

Beef larded with Bacon,

a bit of beef

Mutton and Veal,

Lamb and Pork,

a Gammon of Bacon,

Bacon.

Choses Necessaires.

Donnez moi, je vous
prie, du pain blanc,
du pain bis:

Apportez moi un morceat
du pain & du beurre,

un pain d'un sol,

un petit pain:

un gros pain,

la moitié d'un pain

le pain

une croûte, de la mie:

du pain chaud, pain rassis,

du pain François,

une rostie, un gâteau,

de la croûte de dessus,

de la croûte de dessous,

l'en tammure,

du pain de froment.

Donnez moi de la viande

une piece de beuf,

un plat de viande

du beuf rôty,

du beuf bouilly

salé, fricassé,

froid, chaud, frais,

du beuf gra ou maigré,

une trenche de beuf,

Beuf à la mode

du mouton & du veau

de l'aigneau & du porc

un jambon

du Lard,

a Pig
 Venison,
 an Ox, a Sheep,
 a quarter of Mutton,
 a Leg of Mutton,
 a shoulder of Mutton.
 a Neck,
 the Ribs, a Breast.
 a Sheep's head,
 a Loin of Mutton,
 a Loin of Veal,
 Flesh, a Rabbet,
 a young Rabbet,
 a hare, a pye,
 a pullet, a capon.
 young Pigeons,
 a Turkey-cock,
 a leg of a Turkey.
 a wing of a Pullet,
 a hen, a cock, a pigeon,
 a goose, a woodcock,
 a snipe, a partridge,
 a quail, a drake,
 a bittorn, a heron,
 a pheasant, a lapwing,
 a black-bird, a starling,
 an egg, a couple of eggs,
 a dozen of eggs,
 a pound of Butter,
 some cheese,
 Holland-cheese,
 some Oil, Vinegar,
 pepper, radishes,
 carrots, turnips,
 a Fricacy,

un cochon de lait,
 de la venison,
 un beuf, un mouton,
 un quartier de mouton,
 une éclanche de mouton,
 une épaule de mouton,
 un collet,
 les cotelettes, une poitrine
 une teste de mouton,
 une longe de mouton,
 une longe de veau,
 de la chair, un lapin,
 un la pereau,
 un lievre, un pâté,
 un poulet, un chapon,
 des pigeonneaux,
 un poulet d'inde,
 un cuisse de coq d'inde,
 un aile de poulet, (on
 une poule, un coq, un pige-
 une oye, une grosse,
 une betassine, une perdrix
 une caille, un canard,
 un bûtore, un heron,
 un phesan, un vanlan,
 un merle, un étourneau,
 un œuf, un couple d'œufs,
 une douzaine d'œufs,
 un liure de beurrie,
 du fromage,
 du fromage d'Hollande,
 de l'huile, du vinaigre,
 du poivre, des raves,
 des carottes, des naveaux
 une fricassée,

a fri-

a fricacy of pullers,
a sawcage,
some Milk,
something to drink,

The fruit,

an apple, a pare,
a nut, an apricock,
sweet meats,
a plumb, a cherry,
strawberries, raspberries,
goose-berries, pepins,
a Sallet, cucumers,

Give me some Fish,
fresh fish, salt fish,
salmon, a sole,
a whiting, a pike,
thornback,
eel, herring,
fresh herring,
red herring,
a mackerel, a trout,
Sea-fish, a lobster,
River-fish,
a carp, a tench

Give me some Wine,
white, claret,
new wine, old wine,
a glass of wine,
a cup of wine,
a quart of wine,
Spanish wine,
some ale, strong beer,
small beer,
a bottle of wine,
syder, perry,

une fricassée de poulets,
une saucice,
quelque chose à boire .
du lait,

Le fruit,

une pomme, une poire,
une noix, un abricot
des confitures
une prune, une cerise,
des fraises, des framboises,
des groiselles, de la ranee
une salade, des concombres

Donnes moi du poisson,
poisson frais, poisson salé,
du saumon, une sole,
du merlan, un brochet,
de la raye,
des anguilles, du hareng,
du hareng frais,
du hareng fort,
du maquereau, une truite,
poisson de mer, un homard
de riviere,
une carpe, une tanche,

Donnes moi du Vin,
blanc, rouge,
du vin nouveau, vin vieil,
un verre de vin,
un coupe de vin,
une quarte de vin,
vin d'Espagne.
de l'ale, forte biere,
de la petite biere,
une bouteille du vin,
du syder, du perry,

Water, warm, cold,
 fountain-water,
 river-water, well-water,
 pump water,

A Table, a carpet,
 a napkin, a plate,
 a loaf, a knife,
 a spoon, a fork
 a salt-cellar, a faucer,
 a vinegar-bottle,
 a porringer, a glass,
 a wine-glass,
 a beer-glass,
 a silver bole
 a silver Cup,
 a little glass, a form,
 a stool, a chair,

Parts of a House,
 a palace, a castle,
 a house, a great house,
 chambers ready furnished,
 a lodging, the cellar,
 the kitchen, the yard,
 the privy, the well,
 the pump, the oven.
 the garden, the stairs,
 the parlour, the buttery,
 the milk-house,
 wine-cellar, beer-cellar,
 a chamber,
 a back-chamber,
 a chamber one pair of
 stairs high,
 two pair of stairs,
 three pair of stairs,

de l'eau, chaude, froide,
 de l'eau de fontaine,
 de riviere, de puits,
 de pompe,
 une table, une tapis,
 une serviette, un assiete,
 un pain, un couteau,
 une collier, une fourchette
 une saliere, une fauciere,
 un vinaigrier,
 une ecuelle, un verre,
 un verre a vin,
 un verre a biere,
 un tasse d'argent,
 un coupe d'argent,
 un petit verre, un banc,
 un scabeau, un chaise,
 Parties d' une maison,
 un palais, un château,
 un maison, un hostel,
 chambres garnies,
 un logis, un cave,
 a cuisine, la cour,
 le privé, le puits,
 la pompe, le four,
 le jardin, l' escalier,
 la salle, la depense,
 la lactierie,
 cave à vin, cave a biere,
 une chambre,
 antichambre,
 chambre à un étage,

a deux étage,
 à trois etage,

a closet,

a closet, a study.
 an office, a door,
 the chimney, the window,
 a lock, the brewhouse,
 the bakehouse, a wall,
 the stable, a key,
 a stone-house,
 a brick-house,
 a house of timber, &c.
 a bed, a blanket.
 a sheet, a feather-bed,
 the pillow, the quilt,
 a strawbed, hangings,
 the top of the bed,
 a bed-stick,
 the bed-side,
 the fringe, a trunk,
 a box, the warming-pan,
 a looking-glass, a picture.
 an image, the tapis-
 try, the floor, the frame,
 the tongs, fire-pan,
 andirons, the bellows.

Of the Kitchen,
 a silver dish,
 a dish, of pewter, of earth,
 a kettle, a skillet,
 a pottage pot, a bason,
 a spit, a jack,
 a dresser, a tub,
 a cup-board.

Man's clothes,
 a periwig, a hat,
 a cap, a shirt,
 a vest, a fustian corps,

un cabinet, un étude,
 une office, une porte,
 la cheminée, la fenêtre,
 une ferreure, la brasserie,
 la boulangerie, un muraille,
 une étable, une clef,
 maison de pierre,
 maison de briques,
 maison de bois, &c.
 un liêt, une converture,
 un drap, un coette,
 un oreiller, un matelas,
 une paillace, des rideaux,
 le haut du liêt,
 un bois de liêt,
 la ruelle du liêt,
 la frange, un coffre,
 une boete, bassinoire,
 un miroir, un tableau,
 une image, la tapisserie,
 le plancher, une bordure,
 les pincetes, pale à feu,
 chenets, les soufflets,
 de la cuisine,
 un plat d'argent,
 un plat d'étain, de terre,
 un chaudron, un poelon,
 une marmite, un bassin,
 une brôche, un tournbroche
 un dresseoir, une cuve,
 une armoire,

Hardes d'un homme,
 une peruque, un chapeau
 un bonnet, une chemise,
 une veste, un fustan corps,

a coat, a cloak,
 a pair of breeches,
 silk stockings,
 linnen stockings,
 slippers, shoes,
 a doublet, a collar,
 a sute of clothes,
 a morning gown,
 half-shirt, a waist-coat,
 a sword, a belt,
 garters, ribbon,
 buttons, gloves,
 galoshoes, spurs, boots,
 a girdle, a muff,

Womens clothes, &c,
 a smock, a hood,
 a linnen hood,
 of taffaties,
 a vest, waistcoats,
 a chamber or morning
 gown,
 an under-petticoat,
 a petticoat, a gown,
 a body, a busk,
 a gown of farindon,
 of silk, of stuff,
 a handkerchief,
 a pocket handkerchief,
 an apron, a scarf,

The parts of the Body,
 the body, the soul,
 a member, a skin,
 the flesh, a bone,
 a vein, an artery,
 the head, the hair,

une casaque, un manteau,
 un calson, ou haud choce,
 des bas de soye,
 des bas de linge,
 des pantoufles, des souliers
 un pourpoint, un colet,
 un habit,
 robe de chambre,
 demy chemise, un camisole
 une épée, un baudrier,
 des jartieres, du ruban,
 des boutons, des gans,
 des galoches, eperons,
 un ceinture, un manchon,

Les hardes d'une femme;
 une chemisse, une coiffe,
 coiffe de linge,
 de taffetas,
 une veste, des brassieres,

une robe de chambre,
 une jupe de dessous,
 de dessus, une robe,
 un corps, un busc,
 une robe de serandine,
 de soye, d'etoffe,
 un mouchoir de col,
 un mouchoir de poche,
 un tablier, une écharpe,

Les parties du corps,
 le corpe, l'ame,
 un membre, la peau,
 la chair, un os,
 une veine, un artere,
 la tette, les cheveux,

the temple an ear,
 the eyes, the nose,
 the cheek, the face,
 the lip, the mouth,
 the beard, a tooth,
 the gums, a chin,
 the neck, the throat,
 the back, the belly,
 the side, a rib,
 the heart, the liver,
 the stomach, the bowels,
 the navel, the bladder,
 the reins, the thighs
 the arm, a hand
 a finger, a nail,
 the knee, the leg
 the heel, the foot
 a toe, the great toe,
 the little toe,

The Numbers,

One, two, three, four,
 five, six, seven, eight,
 nine, ten, eleven,
 twelve, thirteen,
 fourteen, fifteen,
 sixteen, seventeen,
 eighteen, nineteen,
 twenty, one and twenty,
 two and twenty,
 three and twenty,
 four and twenty,
 five and twenty,
 six and twenty,
 seven and twenty,
 eight and twenty,

la temple, une oreille,
 les yeux, le nez
 la joue, la face,
 la leure, la bouche,
 la barbe, une dent,
 les genives, le menton,
 le col, la gorge
 le dos, le ventre,
 le côté, une coté,
 le cœur, le foye,
 l'estomac, les boyaux,
 le nombril, la vessie,
 les reins, la cuisse,
 le bras, la main,
 un doigt, un ongle,
 le genouil, la jambe,
 le talon, le pié,
 un ortueil, le gros ortueil,
 le petit ortueil,

Les Nombres,

Un, deux, trois, quatre,
 cinq, six, sept, huit,
 neuf, dix, onze,
 douze, treize,
 quatorze, quinze,
 seize, dix sept,
 dixhuit, dixneuf,
 vingt, vingt & un,
 vingt & deux,
 vingt trois,
 vingt quatre,
 vingt cinq,
 vingt six,
 vingt sept,
 vingt huit,

nine and twenty,
 thirty, forty, fifty,
 sixty, threescore and ten,
 fourscore,
 fourscore and ten,
 an hundred,
 an hundred and ten,
 sixscore, sevenscore,
 eightscore, ninescore,
 two hundred,
 a million.

the first, the second,
 the third, the fourth,
 the fifth, the sixth, &c.

My father, my mother,
 my brother, my sister,
 my uncle, my aunt,
 father in law, mother in law
 nephew, neece, cousin,
 grand-father,
 grand-mother,
 kinsman, kinswoman,
 my son, my daughter,
 god-son, god-daughter,
 son in law, servant,
 master, mistress,
 cousin-german,
 gossip, companion,
 a friend, tutor,
 governor, master,
 my child, boy,
 nurse, neighbour,
 my dear, my wife,
 landlord, landlady,
 rival, apprentice,

vingt neuf
 trente, quarante, cinquante
 soixante, soixante & dix
 quatre vingt
 quatre vingt dix
 cent
 cent dix
 sixvingt, septvingt,
 huit vingt, neuf vingt
 deux cents,
 un million

le premier, le second,
 le troisieme, le quatrieme,
 cinquieme, sixieme, &c.

Mon pere, ma mere
 mon frere, ma soeur
 mon oncle, ma tante
 beau pere, belle mere
 neveu, niece, cousin,
 grand-pere
 grand-mere
 parent, ma parente
 mon fils, ma fille
 filleul, filleule,
 gendre, serviteur
 maitre, maitresse
 cousin-germain,
 compere, compagnon
 amy, tuteur
 gouverneur, monsieur
 mon enfant, garcon
 nourice, voisin
 ma chere. ma femme
 hôte, hostess
 rival, aprantive

Good

Good, pretty, handfom,
fine, ugly, bad

God, God the Father,
the Son, the Holy-Ghost,
the Trinity, Jesus Christ,
the holy Virgin

Saviour, Redeemer,
an Archangel, an Angel,
a Cherubim, a Seraphim
a Saint, a Martyr
a blessed Soul

an Apostle
an Evangelist

Heaven, Paradise,
the Glory, the Eternity,
the Sun, the Moon,
a Star, the Firmament,
the Skies, a cloud

a Comet, a Planet,
an Emperor, the King,
the Queen, the Duke
a Prince, a Vice-roy,
a Princess, a Dutcheſs,
an Embaſſador

a Marquess, an Earl
a Countess, a Viscount
a Baron, a Knight,
a General, a Collonel
a Lieutenant Collonel,
a Major, an Esquire
a Captain, a Lieutenant
an Ensign, a Company,
a Regiment, an Army

The holy Days, &c.
Christmaſs day

Bon, joly, belle
beau, laid, mauvaiſe
Dieu, Dieu le Pere
le Fils, le ſainct Eſprit,
le Trinité, Jesus Christ,
la ſainct vierge
ſauveur, redempteur,
un Archange, un Ange
un Cherubim, un Seraphim
un Sainct, un Martyr,
un câme, bien heureuſe,
un Apôtre
un Evangeliste

le Ciel, Paradis,
la Gloire, l' Eternité
le Soleil, la lune
l' Etoile, le Firmament
l' Etir, Nuage,

un Comete, un planete
Empereur, le Roi,
la Reine, le Duc
un Prince, Viceroy
Princesse, Duchesse
Ambassadeur,
Marquis, un Comte
Comtesse, Viconte
Baron, Chevalier
General, un Colonel
Lieutenant Colonel
Major, Gentilhomme
Capitaine, Lieutenant
Enseigne, une compagnie
un regiment, un armée

Les Fesies, &c.

le jour de Noel

Twelf-tide
 Candlemas,
 Shrove-tuesday,
 Lent, Mid-lent,
 our Lady day
 Good-friday, Easter
 Easter holy days
 Whitsunday,
 All Saints, all Souls
 The days of the week
 Monday, Tuesday,
 Wednesday,
 Thursday, Friday,
 Saturday, Sunday.
 January, February,
 March, April,
 May, June, July
 August, September,
 October, November,
 December.
 A year, an age, half a year
 a quarter, a month
 a week, a day,
 an hour, a minute.
Europe, Asia, Africa,
America, a Kingdom,
England, Scotland,
Ireland, France,
Navarre, Spain,
Portugal, the Empire,
Italy, Holland, Flanders
Germany, Poland,
Suedeland, Denmark,
Muscovy, Candia
Hungaria, Naples,

les Roys
 la chandeleur
 le mardy gras
 le quarême, la my quarême
 la nostre dame de mars
 le veneredy saint,
 les Fêtes de Pâques
 la Pentecoste (morts
 la tous saints, le jour des
 les jours, de la semaine
 Lundy, Mardy,
 Mecredy,
 Jeudy, Vendredy,
 Samedy, dimanche,
 Januier, Feurier
 Mars, Aupil,
 May, Juin, Juillet
 Aoust, Septembre
 Octobre, Novembre
 Decembre,
 un an, un siecle, un demy an
 un quartier, un mois
 une semaine, un jour
 une heure, une minute
 L'Europe, l'Asie, l'Afrique
 l'Amerique, un Royaume.
 l'Angleterre, l'Ecosse
 l'Irlande, la France
 la Navarre, l'Espagne
 le Portugal, l'Empire,
 l'Italie, la Hollande, Flandre
 l'Allemagne, la Pologne,
 la Suede, le Dannemarc
 la Moscovie, Candie
 l'Hongrie, Naples

*Arragon, Granada,
Sicily, Savoy,
Switzerland, Brabant
the Republic of Venice
a Metropolitan
a Province, a County
a Dukedom
an Archbishoprick, &c.*

Do you speak French ?

I speak a little.

How do you call that in
French ?

They call it.

How long have you
learned ?

I have learn'd a month
a year, a half year.

You speak well.

You are obliging.

You speak better than I

How do you call your
Master ?

He is called Mr.

How long have you
been at *London* or *Not-
tingham* ?

A year, a month.

Sir, there is an occasion
that presents it self.

I am going to *Nottingham*

Farewel Gentlemen.

I will send you a Letter.

Sirs, your Servant.

*Arragon, Granade
Sicile, la Savoye
la Suisse, le Brabant
la republique de Venise
une Ville capitale
une Province, un comté
un Duché
un Archevesché, &c.*

Parlez vous Francois ?

Je parle un peu.

Comment appelléz ce
la en François ?

On l'appelle.

Combien de tamps avez
vous appris ?

J'ai appris un mois.

Un an, un demy an.

Vous parlez bien.

Vous estes obligéant.

Vous parlez mieux que
moi.

Comment s'appelle
votre Maistre.

Il s'appelle Monsieur.

Combien de tamps ave
vous été a *London* ou *Not-
tingham* ?

Un an, un mois.

Monsieur, voila une oc-
casion qui se presente.

Je m'en vais a *Nottingham*

Adieu, Messieurs.

Je vous enverrai une
Lettre.

Messieurs, vostre serviteur
The

The Letter.

I Beg your pardon, dear Sir, that I have not sooner given you these assurances of my Love. I hope you have had goodness enough to believe it is wholly your own, and that neither my silence, nor the distance that parts us, do not nor cannot, while I live, keep me from being yours. This is a favour I beg of you, and which you cannot with justice deny,

Dear Sir,

to your most humble,

most obedient,

and most obliged
Servant.

La Lettre.

Je vous demande excuse, Monsieur, de ne vous avoir pas plutôt donné des assurances de mon amitié. Vous aurez eû assez de bonté pour croire qu'elle vous est entierement acquize, & que ni mon silence, ni la distance qui nous separe, n'empêchent ni n'empêcheront jamais que je ne sois tout à vous. C'est une grace que je vous demande, & que vous ne sauriez justement refuser,

Mon cher Monsieur,

a votre très humble,

très obeissant,

& très oblige Serviteur

Instructi-

*Instructions a la Jeunesse, pour avoir patience
apprenant les langues, & d'y chercher toute
cause & facultè par Mesure sans Dedaign.*

Qui ua le petit pas, sa voye mieux advance,
Qui d'un se contente, en a asses d'avoir,
Qui lit un peu par Goust, en retient le Scavoir,
Qui a bon vent au port, y a meilleur entrance,
Plus de poix quil en faut en leve la ballance,
Plus d'un os a la fois ne jettes au bon chien,
Plus de foix qu'il tefaut n'en peux avoir bon lien,
Plus de Mestiers qu'un bon ne la massent
chevance.

Celui de courte veiie, apperçoit que peu loin,
Cil qui embrasse tropperd la force de poign,
Ainsi de toute chose, en use la plus seure.
Tout bellement, par rang Mets le propre en
son lieu,
O heureux le bon enfant voire heureux de son
Dieu,
Qui reigle sa vie sans excès par Mesure.

Fran-

François, ou French.

O Dieu, qui me don'ra des aisles & des plumes
 De pur celeste Amour, pour voler vers tes cieux
 Serace toý mon Christ, qui mostras les coustumes
 Des miseres çabas te chercher vers ces lieux,
 Car cy ne sont que pleurs tost, ou tard repentance
 Et la sont permanens les Joyes & Plaisirs :
 Ici qu' Humains mes faits qu' ame & corps en cadence.

Mais la tout ce qu'y est surmonte nos desirs,
 Por quoi mon pauvre esprit du monde tant se lasse;

Qu'il prend mieux, mieux son goust en tes celestes loix,

(passe

Et tout plaisirs mondains, dont maintenant me
 Je fuy pour monter haut a toý mon Roy de Roys
 Mais quoi la pesanteur de ma chair estourdie,
 Me tient bas volutant sans me pouvoir lever.
 Or cy, or là m'essaye, & souvent me manie,
 Pour guinder, mais ne fay que plustost retomber
 Ainsi je vôle autour, o mon Dieu, de ton arche,
 Comme fit le pigeon que Noe mit de hors,
 Tout foible & ahanné las trouvant nulle perche,
 Ne pour mettre a mes pieds repos ni a mon cors
 Mes aisles tant lasses o eternal regarde,
 De ton oeil de pitie, & me vouloir du bien.
 Esten ta main, mon Christ & en ta sauvegarde,
 Retire mon esprit, & puis me faudre Rien.

Anglois

Anglois, or English.

Sweet Jesus, who shall give me Wings
Of pure and heavenly Love,
That I may mount from earthly things,
And rest with thee above.
For there are Joys both firm and fast,
Where no Man doth lament.
But here are Toys which first and last
All mortal Men repent.
Therefore my Soul doth loath the things
Wherein she took delight,
And unto thee the King of Kings,
Doth flie with all her might :
But yet the weight of Flesh and Blood
Doth so her flight restrain,
Thot oft I press, but do small good,
I rise and fall again.
Lo thus, dear Lord, I flie about,
In weak and weary case,
Much like the Dove that Noe sent out,
Which found no resting place.
My wearied Wings, sweet Jesus, mark,
And when thou think'st it best,
Stretch forth thine hand out of thine Ark,
And take me to thy Rest.

*To his Ingenious Friend, Mr. Jacob Villiers,
upon his Vocabularium, &c.*

J | In antient times, ere *Babel's* Tow'rs were,
A | All People in one Language did appear.
C | Can any think what that Confusion wrought
O | Ov'r all the World? and what vexation 't brought
B | By learning the variety of Languages now taught.

V | Vain 'tis for us long Voyages to make
I | In foreign Parts, if we their Language lack.
L | Lo! here three useful Languages are set,
L | *Latin, French, English*, comparatively met,
I | In such a form, as Travellers all may
E | Espy a perfect Guide directing them their way.
R | Rest, noble Friend, since thou so well hast done,
S | Sure this thy Pains will last whilst Moon or Sun.

W. B.

Astro-Philo-Medicus.

